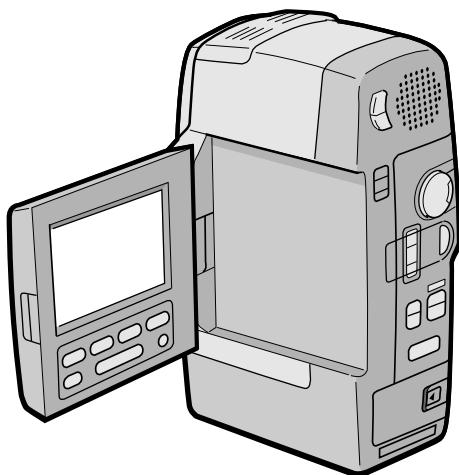


JVC



CÂMERA DE VÍDEO DIGITAL

GR-DVM1



Para uso do proprietário:

Introduza abaixo os números de série da câmara de vídeo GR-DVM1U e do Adaptador CA/Recarregador AA-V80U. Os números de série estão localizados na base da GR-DVM1U e do AA-V80U.

Nº do modelo GR-DVM1U/AA-V80U

Nº da série _____

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Prezado consumidor,

Obrigado por adquirir esta Câmera de Vídeo Digital. Antes de usá-la, por favor, leia as informações de segurança e as precauções contidas nas páginas que se seguem para certificar-se do uso seguro deste produto.

Usando este Manual de Instruções

- Todas as seções e subseções estão listadas no Índice (☞ pág. 7).
- Notas aparecem depois da maioria das subseções. Certifique-se de lê-las também.
- Operação/Características Básicas e Avançadas estão separadas para facilitar a referência.

Recomenda-se que você ...

- ... consulte "Controles, Indicadores e Conectores" (☞ págs. 73 e 76) e familiarize-se com a localização dos botões etc. antes do uso.
- leia cuidadosamente as Precauções de Segurança e as Instruções de Segurança que se seguem. Elas têm informações de extrema importância a respeito do uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

Recomenda-se cuidadosa leitura das precauções das páginas 78 e 79, antes do uso.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**ATENÇÃO**

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRA



ATENÇÃO: PARA EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (OU A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM PARTES INTERNAS PARA MANUTENÇÃO DO USUÁRIO, CONSULTE PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.



O símbolo de um raio com uma seta na extremidade, dentro de um triângulo, alerta o usuário da presença de pontos não isolados com tensões perigosas no interior do produto que podem ser o suficiente para provocar risco de choque elétrico nas pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo tem a finalidade de alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto.

O Adaptador CA/Recarregador AA-V80U deve ser usado com:

CA 120 V~, 60 Hz nos E.U.A. e no Canadá;
CA 110 - 240 V~, 50/60 Hz nos outros países.

ATENÇÃO (aplica-se ao AA-V80U)

PARA EVITAR CHOQUES ELÉTRICOS, ENCAIXE A LÂMINA LARGA DO PLUGUE NA FENDA LARGA, INSERINDO COMPLETAMENTE.

CUIDADO: PRA EVITAR FOGO OU RISCO DE CHOQUE, NÃO EXPONHA O PRODUTO À CHUVA OU À UMIDADE.

Cuidados com a pilha de Lítio

A pilha usada neste equipamento pode apresentar risco de fogo ou aquecimento químico se for manuseada inadequadamente. Não recarregue, não desmonte, não aqueça acima de 100°C nem incinere a pilha. Substitua a pilha por uma Panasonic (Matsushita Electronic), Sanyo ou Maxell CR2025. O uso de um outro tipo de pilha pode gerar risco de fogo ou explosão.

- Jogue fora apropriadamente a pilha usada.
- Mantenha-as longe das crianças.
- Não as desmonte e não as exponha ao fogo.

PRECAUÇÃO (aplica-se à Base de Conexões (Docking Station)):

PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO, NÃO REMOVA A COBERTURA (OU A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM PARTES INTERNAS PARA MANUTENÇÃO PELO USÁRIO. CONSULTE PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.

NOTAS:

- A placa de identificação (placa de nº de série) e alertas de segurança estão na base e/ou atrás da unidade principal.
- A placa de identificação (placa do nº de série) do Adaptador CA/Recarregador está na base.
- A placa de identificação (placa do nº de série) da base de Conexões (Docking Station), está na base.

Este aparato digital Classe B responde a todos os requisitos dos Regulamentos sobre Equipamentos Causadores de Interferência do Canadá.

“Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com televisores coloridos do sistema NTSC. Ela não pode ser utilizada para reprodução com televisores de outros padrões. Entretanto, gravações ao vivo e reproduções através do visor são possíveis a qualquer momento. Use baterias BN-V812U e, para recarregá-las, utilize o Adaptador CA/Recarregador fornecido AA-V80U. (Um adaptador apropriado pode ser necessário para permitir a conexão em diferentes tipos de tomadas CA em diferentes países.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A energia elétrica desempenha muitas funções úteis, mas o uso inadequado pode provocar choque elétrico ou risco de incêndio. Este produto foi projetado e produzido para garantir sua segurança pessoal. Com o propósito de não anular o sistema incorporado de proteção, observe as regras básicas para instalação, uso e manutenção.

ATENÇÃO:

Obedeça todas as precauções e instruções indicadas em seu produto, e as instruções de operação. Para sua segurança, por favor, leia todas as instruções de segurança e de operação antes de operar este produto, e preserve este manual para futuras consultas.

INSTALAÇÃO:

1. Ligação Terra ou Polarização

(A) O seu produto pode estar equipado com um plugue polarizado de linha de corrente alternada (um plugue que possui uma lâmina mais larga que a outra). Este plugue encaixar-se-á na tomada da rede elétrica somente de uma maneira. Isto é uma medida de segurança.

Caso não seja possível inserir o plugue completamente na tomada, experimente inverter o plugue. Se, ainda assim, o plugue não se encaixar, contate o seu electricista para substituir a sua tomada obsoleta. Não anule o propósito de segurança do plugue tipo terra.

(B) O seu produto pode estar equipado com um plugue do tipo terra de 3 fios, um plugue que possui um terceiro terminal (terra). Tal plugue encaixar-se-á somente em uma tomada da rede elétrica do tipo terra. Isto é uma medida de segurança.

Caso não seja possível inserir o plugue na tomada, contate o seu electricista para substituir a sua tomada obsoleta. Não anule o propósito de segurança do plugue tipo terra.

2. Fontes de Alimentação

Opere o seu produto somente com o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta de identificação. Caso não esteja certo(a) do tipo de fornecimento de energia da sua casa, consulte a empresa de eletricidade local. Se o seu produto está direcionado para operar com bateria ou outros tipos de fonte de energia, consulte as instruções de operação.

3. Sobrecarga

Não sobrecarregue tomadas das paredes, cabos de extensão ou receptáculos de conveniência integral, dado que isto pode provocar risco de fogo ou choque elétrico.

4. Proteção do cabo de força

Os cabos de fornecimento de energia devem ser posicionados de maneira que se evite que sejam pisados ou que sejam danificados por objetos colocados sobre os mesmos. Preste particular atenção nos terminais dos cabos, nos receptáculos convenientes e nos pontos onde eles saem do produto.

5. Ventilação

As ranhuras e aberturas no aparelho são destinadas para ventilação. Para garantir a operação adequada do produto e para protegê-lo contra superaquecimento, estas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas.

- Não bloqueie as aberturas colocando o produto sobre a cama, o sofá, o tapete ou outra superfície similar.
- Não coloque o produto em instalações embutidas como estante ou "rack", a menos que tenham ventilação adequada ou que sigam as instruções do fabricante.

6. Instalação na Parede ou no Teto

O produto pode ser instalado em paredes ou tetos somente conforme recomendação do fabricante.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DA ANTENA

1. Ligação terra da antena externa

Caso uma antena externa ou sistema por cabo seja conectado ao produto, certifique-se de efetuar a ligação terra da antena ou sistema por cabo, de forma a prover alguma proteção contra descargas de voltagem e cargas estáticas incorporadas. O artigo 810 do Código Elétrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provê informações concernentes à ligação terra apropriada do mastro e da estrutura de suporte, ligação terra do fio de entrada para uma unidade de descarga de antena, tamanho dos condutores-terra, localização da unidade de descarga, conexão dos eletrodos-terra e requisitos para o eletrodo-terra.

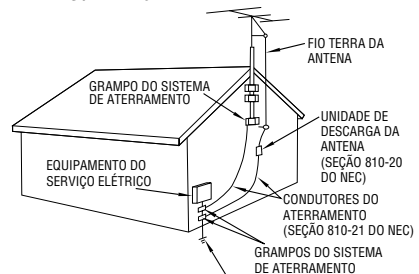
2. Relâmpagos

Para proteção adicional a este produto durante tempestades com relâmpago, ou quando deixado por longos intervalos sem ser utilizado, desconecte-o da tomada da rede e desconecte também a antena ou sistema por cabo. Isto evitará danos ao produto devido a relâmpagos e descargas da linha de energia.

3. Linhas de energia

Um sistema de antena externa não deve ser localizado nas proximidades de linhas de energia aérea ou outras luzes elétricas ou circuitos de energia, ou em locais de onde possa cair sobre tais linhas ou circuitos de energia. Na instalação de um sistema de antena externa, exerça extrema cautela para não tocar tais linhas ou circuitos de energia, visto que tal contacto pode ser fatal.

EXEMPLO DE ATERRAMENTO DE ANTENA, SEGUNDO O CÓDIGO ELÉTRICO NACIONAL, ANSI/NFPA 70



SISTEMA DO ELETRODO DE ATERRAMENTO DO SERVIÇO DE ENERGIA (ART. 250 DO NEC, PARTE H)

NEC – CÓDIGO ELÉTRICO NACIONAL

USO

1. Acessórios

Para prevenir acidentes pessoais:

- Não coloque este produto sobre um carrinho, estante, tripé, prateleira ou mesa instável. Ele pode cair, provocando sérios ferimentos em crianças ou adultos, e sérios danos ao produto.
- Use somente carrinho, estante, tripé, prateleira ou mesa recomendado pelo fabricante ou fornecido com o produto.
- Use acessório de montagem recomendado pelo fabricante e siga as instruções para qualquer montagem do produto.
- Não tente rolar um carrinho com rodinhas muito pequenas através de soleiras ou carpetes grossos.

2. Combinação Produto-Carrinho

Uma combinação produto-carrinho deve ser deslocada com cuidado. Paradas bruscas, força excessiva e superfícies desniveladas podem causar a queda da combinação produto-carrinho.

3. Água e Umidade

Não utilize este produto nas proximidades de água — por exemplo, perto de banheiras, bacias de água, torneiras de cozinha ou lavanderia, pisos molhados, piscinas, etc.

**AVISO SOBRE CARRINHO
PORTÁTIL
(Símbolo fornecido pela RETAC)**



4. Entrada de Objetos e Líquidos

Nunca introduza objetos de qualquer tipo no produto, através das aberturas, dado que eles podem tocar perigosos pontos de alta tensão ou curto-circuitar partes que poderão provocar fogo ou choque elétrico. Nunca derrame qualquer tipo de líquido no produto.

5. Acessórios

Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto, dado que eles podem causar perigo.

6. Limpeza

Desconecte o produto da tomada antes de limpá-lo. Não use líquidos ou aerossóis de limpeza. Use um pano úmido.

7. Calor

O produto deve situar-se distante de fornes de calor como radiadores, registros quentes, fornos ou outros produtos (incluindo os amplificadores) que produzem calor.

MANUTENÇÃO

1. Reparações

Se o seu produto não está funcionando corretamente ou demonstra uma mudança significativa no desempenho, e você não está habilitado para restabelecer o funcionamento normal, seguindo o detalhado procedimento das instruções de operação do produto, não tente consertar o aparelho, dado que, abrir ou remover coberturas podem expô-lo a perigosas tensões ou riscos. Consulte o serviço de manutenção qualificado.

2. Danos que requerem conserto

Desconecte este produto da tomada da rede e consulte o serviço de manutenção qualificado para os seguintes casos:

- Quando o cabo de força ou o plugue está danificado.
- Se líquido foi derramado ou objetos caíram dentro do produto.
- Se o produto foi exposto à chuva ou água.
- Se o produto não funcionar normalmente, mesmo seguindo as instruções de operação, ajuste somente os controles que são citados nas instruções de operação, dado que um ajuste impróprio de outros controles pode provocar danos e, freqüentemente, requererá um longo tempo de trabalho de técnico qualificado para restaurar a operação normal do produto.
- Se o produto caiu ou danificou-se de algum modo.
- Quando o produto demonstra uma mudança significativa no desempenho. Isto indica a necessidade de conserto.

3. Reposição de Peças

Quando se faz necessária a reposição de peças, certifique-se que o serviço técnico utiliza peças especificadas pelo fabricante ou tem as mesmas características das peças originais. Substituições não autorizadas podem provocar fogo, choque elétrico ou outros riscos.

4. Inspeção de Segurança

Ao término de qualquer serviço ou reparo deste produto, solicite ao técnico de manutenção que realize inspeções de segurança para determinar que o produto está na condição de operação segura.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não aponte a lente ou o visor diretamente ao sol. Isto pode causar danos aos olhos, tanto quanto, induzir um mau funcionamento dos circuitos internos. Existe, também, o risco de fogo ou choque elétrico.

ATENÇÃO! As notas que se seguem correspondem aos possíveis danos físicos à câmera de vídeo e ao usuário.

Quando transportar, certifique-se de sempre instalar e utilizar a alça de mão fornecida. Segure a câmera de vídeo firmemente em sua mão com a alça seguramente enrolada em seu pulso. Transportar ou sustentar a câmera de vídeo pelo visor pode resultar em queda da unidade ou em mau funcionamento.

Tome cuidado para não prender seu dedo na tampa do compartimento de cassete. Não deixe crianças operarem a câmera de vídeo, dado que elas são, particularmente, mais susceptíveis a este tipo de acidente.

não utilize tripé em superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá cair, causando sérios danos à câmera de vídeo.

ATENÇÃO! Encaixar a câmera de vídeo na Base de Conexões (Docking Station), conectar os cabos (Áudio/Vídeo, S-Vídeo, Edição, CC) e deixar o aparelho em cima da TV não é recomendável, dado que um tropeço nos cabos pode provocar a queda da câmera de vídeo danificando-a.

Sobre as Bateria

PERIGO! Não exponha as baterias à chama ou ao calor excessivo, dado que existe risco de fogo ou explosão.

DUIDADO! Não permita que os terminais da bateria, ou a própria bateria, tenha contato com metais, dado que isto pode provocar um curto-circuito e, possivelmente, princípio de fogo.

- Quando transportar, certifique-se de que a capa fornecida de proteção da bateria está instalada. Se você perder a capa, transporte a bateria em um saco plástico.

Antes de gravar uma cena importante ...

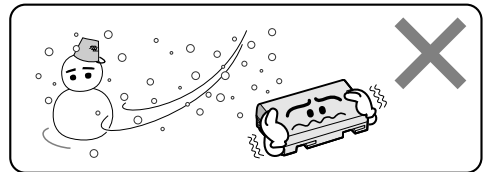
..... certifique-se de usar somente fitas com a marca Mini DV.

..... lembre-se que a GR-DVM1 não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

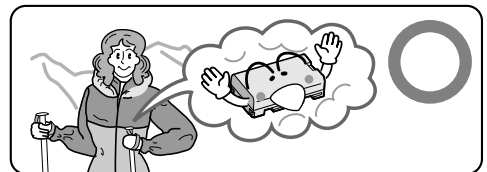
..... lembre-se que a GR-DVM1 é direcionada apenas para uso pessoal do consumidor. Qualquer uso comercial sem permissão apropriada, é proibido. (Mesmo se você gravar um evento tal como um show, uma apresentação ou exibição para divertimento próprio, é extremamente recomendado que você obtenha a permissão com antecedência.)

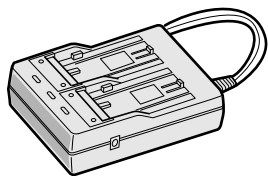
Os Benefícios das Baterias de Íon-Lítio

As baterias de íon-lítio são pequenas, porém, com grande capacidade de fornecimento de energia. Entretanto, se exposta a baixa temperatura (abaixo de 10°C), o tempo efetivo de operação diminui significativamente. Exposição a temperaturas abaixo de 0°C provoca a não-operação da bateria. Se você está planejando filmar em ambientes a estas temperaturas, transporte a bateria no bolso para mantê-la aquecida e, então, conecte-a no instante da gravação.



A bateria de íon-Lítio é vulnerável a baixas temperaturas.

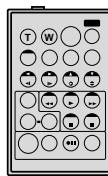




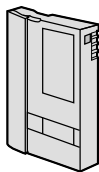
**Adaptador CA/
Recarregador AA-V80U**



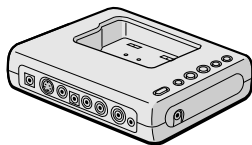
Capa protetora da câmera



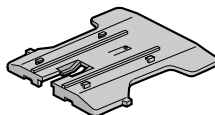
**Controle Remoto
RM-V708U**



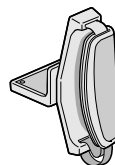
**Fita Cassete MiniDV
(DVM-30) M-
DV30ME (30 min.)**



**Base de
Conexões
(Docking Station)**



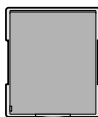
**Suporte da
Câmera**



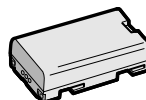
Pega



**Pilhas de Lítio CR2025 (2x)
(uma para o relógio e uma
para o controle remoto)**



Protetor solar



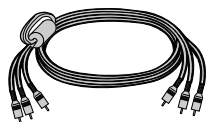
Bateria BN-V812U



Alça de Mão



Pano de limpeza



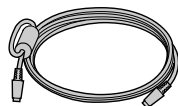
**Cabo AUDIO/VIDEO (Base
de Conexões a Televisor ou
Videogravador, plugue RCA
▶ plugue RCA)**



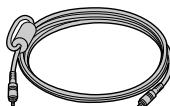
**Cabo VIDEO (ø 3,5; DVM1
a Televisor ou
Videogravador, miniplugue
▶ miniplugue)**



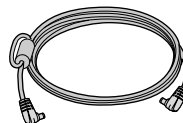
**Cabo AUDIO (ø 3,5;
DMV1 a Televisor ou
Videogravador, miniplugue
▶ miniplugue)**



Cabo S-Vídeo



Cabo de Edição

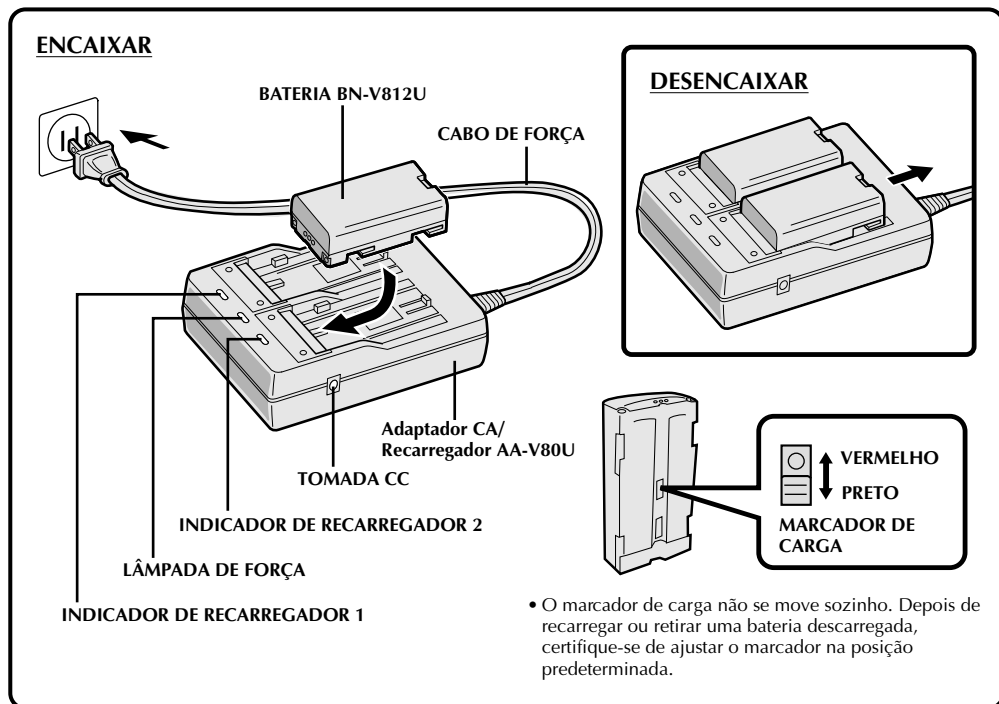


Cabo CC

ACESSÓRIOS FORNECIDOS	6
INTRODUÇÃO	8
Recarregando a Bateria	8
Instalando a bateria	9
Uso em Interiores	10
Usando o Suporte da Câmera	10
Instalação/Remoção da Pilha do Relógio (Lítio - CR2025)	11
Ajuste da Data/Hora	12
Colocando/Retirando a Fita de Vídeo	13
Ajuste da Velocidade de Gravação	14
Encaixe da alça de mão	14
Retirada da Cobertura da Objetiva	14
Encaixe do Protetor Solar	15
Colocação da pega	16
Unidade de Controle Remoto	17
GRAVAÇÃO	18
Operação Automática (Full Auto)/Manual	18
Gravação Básica	19
Funções Avançadas	26
REPRODUÇÃO	49
Reprodução Básica	49
Conexões Básicas	50
Menu de Reprodução	54
Funções Avançadas	56
EDIÇÃO	58
Base de Conexões	58
Cópia	58
Operando Videocassetes (VCR) de outras Marcas	59
Edição com Montagem Aleatória	60
Para uma Edição Mais Precisa	63
Dublagem de Áudio	65
Edição com Inserção	66
SOLUÇÕES DE PROBLEMAS	67
DEPOIS DE USAR	72
CONTROLES, INDICAÇÕES E CONECTORES	73
Unidade Principal	73
Indicações no monitor LCD durante a gravação	74
Indicações no monitor LCD durante a reprodução	75
Indicações de advertência	75
Base de Conexões	76
SOBRE A CÂMERA DE VÍDEO DIGITAL	77
PRECAUÇÕES	78
ESPECIFICAÇÕES	80
GLOSSÁRIO	82
ÍNDICE ANALÍTICO	83

Recarregando a Bateria

Você pode recarregar uma bateria por vez ou duas consecutivamente.



- O marcador de carga não se move sozinho. Depois de recarregar ou retirar uma bateria descarregada, certifique-se de ajustar o marcador na posição predeterminada.

1 FORNEÇA ENERGIA AO RECARREGADOR

Conecte o cabo de força do adaptador CA/Recarregador em uma tomada da rede CA. O indicador Power acende-se.

2 ENCAIXE A(S) BATERIA(S)

Certifique-se de que os sinais (+) (-) estão voltados para baixo e alinhados com os correspondentes sinais no Adaptador CA/Recarregador.

- O Indicador de recarregador (1 ou 2) começa a piscar para indicar que o recarregamento começou.

3 CONFIRME A SITUAÇÃO

Quando o indicador de recarregador parar de piscar, permanecendo aceso, a recarga está terminada.

- Caso duas baterias sejam acopladas ao recarregador, as mesmas serão recarregadas na ordem de acoplamento.

4 DESENCAIXE A(S) BATERIA(S)

Deslize a(s) bateria(s) na direção da seta e retire-a(s).

- Lembre-se de desconectar o plugue do cabo de força do Adaptador CA/Recarregador, da tomada da rede CA.

Marcador de Carga

O marcador de carga serve para facilitar a diferenciação entre baterias carregadas e descarregadas. Escolha a indicação VERMELHO ou PRETO para indicar carregada ou descarregada e, assim, você sempre saberá da situação das suas baterias.

TEMPO DE RECARGA

BATERIA	UMA	DUAS
BN-V812U	aprox. 100 min.	aprox. 200 min.

NOTAS:

- Se você conectar o cabo CC da câmera de vídeo no adaptador durante a recarga da bateria, a energia é fornecida à câmera de vídeo e o recarregamento pára.
- Quando usar o Adaptador CA/Recarregador, certifique-se de utilizar somente o cabo de força fornecido.
- O Adaptador CA/Recarregador é para ser usado somente com baterias BN-V812U.
- Quando recarregar a bateria pela primeira vez, ou depois de um longo período sem usar, o indicador de Carga pode não se acender. Neste caso, retire a bateria do Adaptador CA/Recarregador e tente recarregar novamente.
- Dado que o Adaptador CA/Recarregador processa energia elétrica internamente, este se aquece durante o uso. Certifique-se de usá-lo somente em locais ventilados.

** Condições de Recarga

Execute a recarga onde a temperatura esteja entre 10°C e 30°C. (A faixa ideal de temperatura para recarga é de 20°C a 25°C). Se o ambiente estiver muito frio, a recarga poderá ser incompleta.

Filmagem Contínua

A filmagem contínua é possível por, aproximadamente, 60 minutos, sob as seguintes condições:

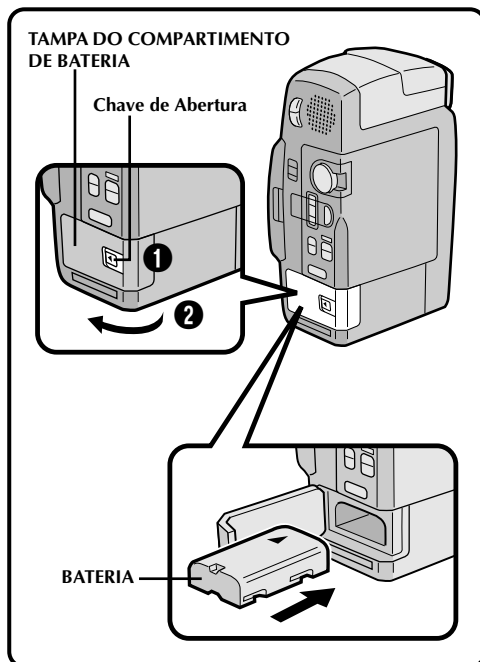
- É utilizada uma bateria do tipo BN-V812U.
- A temperatura é de, aproximadamente, 20°C.

Entretanto,....

- Se a temperatura está abaixo de 10°C, ou
- Se o efeito de Zoom ou a Prontidão p/Gravação são executados repetidamente, a capacidade de filmagem contínua é reduzida significativamente. Antes de um longo uso, recomenda-se que você prepare baterias suficientes para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

Instalando a Bateria

A bateria não é recarregada na câmera de vídeo. Antes de instalar, certifique-se de que a bateria está totalmente recarregada.



1 ABRA O COMPARTIMENTO DA BATERIA

- 1 Deslize a chave de abertura da tampa do compartimento de bateria.
- 2 Puxe e abra a tampa no sentido da seta.

2 COLOQUE A BATERIA

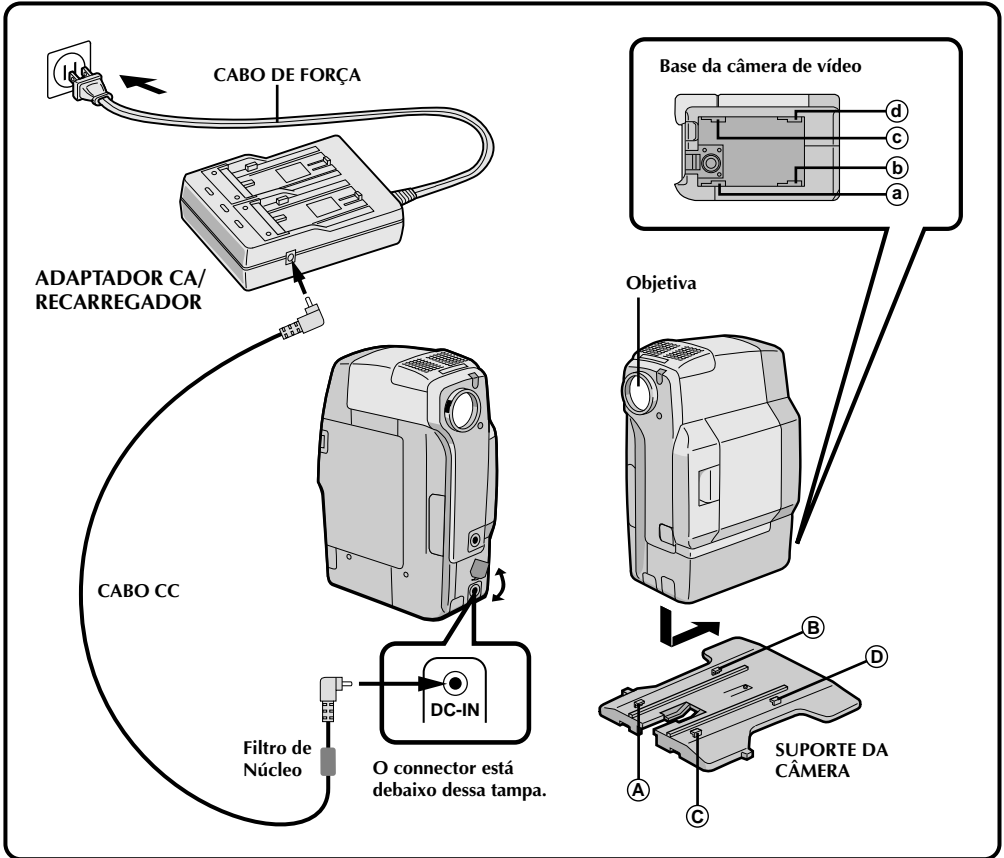
Introduza o lado com os sinais (+) (-) primeiro.

3 FECHÉ O COMPARTIMENTO DA BATERIA

BATERIA	TEMPO DE GRAVAÇÃO
BN-V812U	aprox. 60 min.

NOTAS:

- Para remover a bateria recarregável, gire o Disco de Energia até "OFF", abra a tampa do compartimento de bateria e deslize para fora a bateria recarregável.
- Tenha o cuidado de não derrubar a bateria recarregável.



Uso Interno

Ao utilizar a câmera de vídeo num ambiente fechado, pode-se usar o Adaptador CA, em vez da bateria.

1 FORNEÇA ENERGIA AO ADAPTADOR

Conecte o cabo de força do adaptador CA/Recarregador em uma tomada da rede CA.

2 FORNEÇA ENERGIA À CÂMERA DE VÍDEO

Conecte o Adaptador CA na câmera de vídeo.

NOTAS:

- Na utilização do cabo CC fornecido, certifique-se de conectar a extremidade do cabo com o filtro de núcleo à câmera de vídeo. O filtro de núcleo aprimora o desempenho do equipamento.
- Na utilização do Adaptador CA/Recarregador, o indicador "Battery Low" (ícone pág. 75) pode aparecer. Isto não significa mau funcionamento.

Usando o Suporte da Câmera

Durante a reprodução

Caso deixe a energia da câmera de vídeo ligada por um longo período durante a sua utilização sobre o topo de uma mesa, etc., a superfície da câmera pode aquecer-se. Encaixe-a no suporte de câmera CAM para realizar reproduções.

Durante a Gravação

Recomenda-se utilizar o Suporte de Câmera (CAM) durante a filmagem do topo de uma mesa ou qualquer superfície plana. Isto oferece estabilidade à câmera de vídeo.

1 FORNEÇA ENERGIA

Conecte o cabo CC na câmera de vídeo.

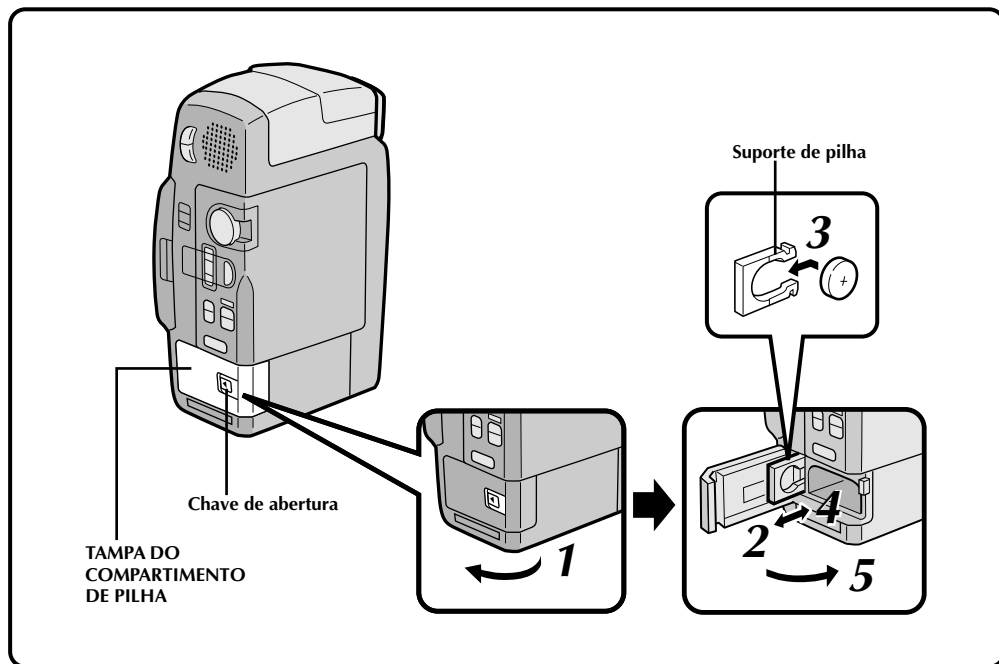
2 ENCAIXE NO SUPORTE DE CÂMERA

Alinhe (A) com (a), (B) com (b), (C) com (c) e (D) com (d). Deslize a câmera de vídeo na direção da seta.

- Para desencaixar a câmera de vídeo, deslize-a ao sentido oposto da seta.

Instalação/Remoção Da Pilha CR2025 (Lítio) Do Relógio

Esta pilha é necessária para operar o relógio e tornar possível o ajuste da data/hora.



1 ABRA O COMPARTIMENTO DE PILHA

- Deslize a chave de abertura na tampa do compartimento de pilha.
- Puxe para abrir a tampa no sentido da seta.

2 REMOVA A PILHA VELHA

Puxe para fora o suporte de pilha, no sentido da seta, e deslize a pilha para baixo e fora do suporte.

3 INSTALE A NOVA PILHA

Insira a pilha, com o lado "+" aparecendo, no suporte.

4 RECOLOQUE O SUPORTE DE PILHA

Insira o suporte de pilha na tampa do compartimento de pilha.

5 FECHÉ O COMPARTIMENTO DE PILHA

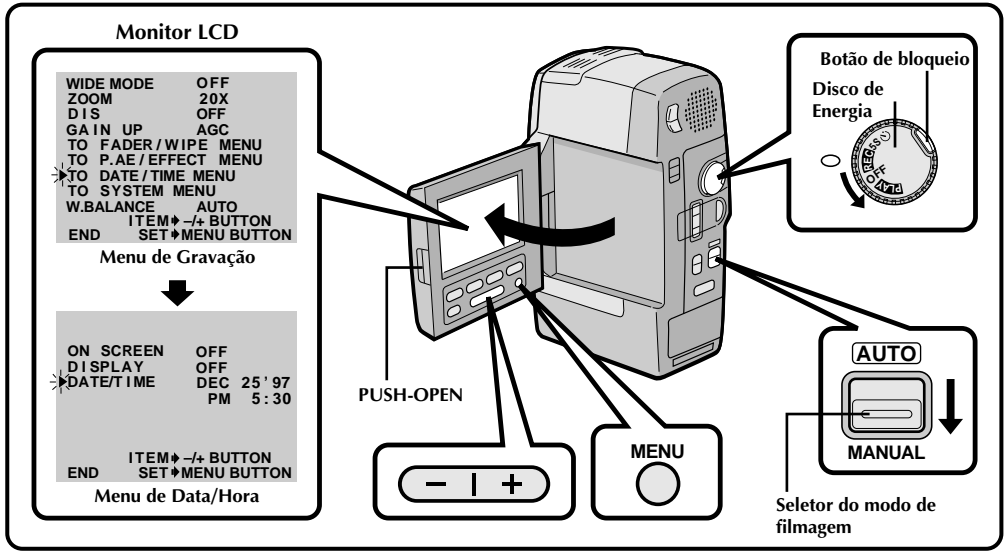
NOTAS:

- Quando a pilha está esgotada, o indicador "🔋" aparece no monitor LCD, depois que você liga a câmera de vídeo.
- Veja "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" na página 2 para obter informações sobre manipulação segura das pilhas de Lítio.
- Depois de trocar a pilha de Lítio, reajuste a data e a hora (📅 pág. 12).

Ajuste da Data/Hora

A data e a hora serão automaticamente gravadas na fita todas as vezes. Fica ao seu critério exibi-las ou não durante a reprodução (ver pág. 54).

Para acertar a data e a hora, siga as instruções de 1 a 5.



1 ABRA O MONITOR LCD

Primeiro pressione o botão **PUSH-OPEN** e abra completamente o monitor LCD.

- O monitor LCD liga-se/desliga-se automaticamente quando aberto/fechado a aprox. 45 graus.
- O monitor LCD pode ser inclinado para cima até 180 graus, e para baixo até 90 graus.

2 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Ajuste o disco de energia a "REC", pressionando para baixo o botão de bloqueio localizado no disco, e regulando o seletor de modo de filmagem para "MANUAL".

3 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

4 ACESSE O MENU DE DATA/HORA

Posicione o apontador perto de "TO DATE/TIME MENU", pressionando o botão -/+. Aperte "+" para deslocar para cima, e "-" para deslocar para baixo. Pressione MENU e o Menu de Data/Hora aparece no monitor LCD.

5 ENTRE COM A DATA E A HORA

Posicione o apontador perto de "DATE/TIME", pressionando o botão -/+. Pressione MENU para que "Month" comece a piscar.

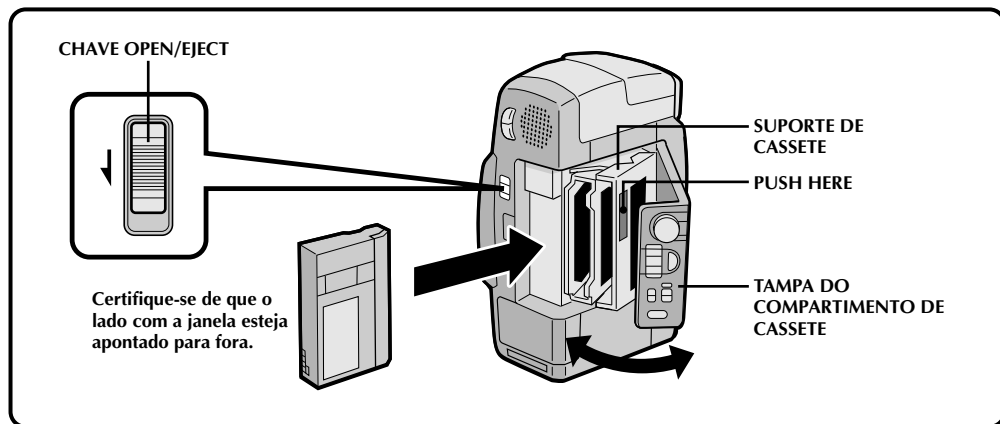
Mediante a utilização do botão -/+ (aperte "+" para aumentar e "-" para diminuir), introduza o mês. Pressione MENU. Repita o procedimento para ajustar o dia, ano, hora e minuto. Para sair do menu, pressione MENU quando o apontador estiver próximo a END.

NOTA:

Se você não sair do Menu de Data/Hora, a indicação do relógio não mudará, mas o relógio interno da câmera de vídeo continuará a operar. Uma vez fechado o menu, a data e a hora no monitor LCD começarão a operar a partir da data e hora atual, sem perdas ou atraso.

Colocando/Retirando a Fita de Vídeo

A câmera de vídeo precisa ser alimentado para inserir ou ejetar uma fita de vídeo.



1 ABRA O COMPARTIMENTO DE CASSETTE

Ligue a energia, deslize a chave OPEN/EJECT na direção da seta. A tampa do compartimento de cassete se destrava. Abra a tampa na direção da seta, até travar. Automaticamente o suporte de cassete se abre.

- Antes de abrir a tampa do compartimento de cassete, desconecte os fones e os conectores AUDIO/VIDEO das tomadas, pois a tampa do compartimento de cassete pode interferir com os mesmos.
- Não toque nos componentes internos.

2 COLOQUE/RETIRE A FITA

Coloque ou retire a fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o suporte.

- Uma vez fechado o suporte, ele retorna à posição original automaticamente. Espere até o final do retrocesso antes de fechar a tampa do compartimento de cassete.
- Quando a carga da bateria está baixa, pode não ser possível fechar a tampa. Não aplique força. Antes de continuar, troque a bateria para uma totalmente recarregada.

NOTAS:

- Demora alguns segundos para o suporte de cassete se abrir. Não aplique força.
- Se você esperou alguns segundos e o suporte não se abriu, feche a tampa do compartimento de cassete e tente novamente.
- Cuidado para não prender o dedo no suporte quando ele se fechar. Se isso acontecer o suporte se abrirá, automaticamente, depois de alguns segundos.
- Quando a câmera de vídeo é rapidamente movida de um local frio para um local quente, espere por um tempo, antes de abrir a tampa.
- O fechamento da tampa do compartimento de cassete antes que o suporte de cassete tenha se exteriorizado poderá causar danos à câmera de vídeo.
- Ao retomar uma filmagem após já ter filmado uma cena, um trecho em branco será gravado na fita ou uma cena previamente gravada será apagada (sobregravada), se a tampa do compartimento de cassete for aberta, independentemente da exteriorização ou não do suporte de cassete. Consulte a página 20 quanto a informações sobre gravação a partir do meio da fita.

** Para proteger valiosas gravações ...

..... deslize a chave preta na parte traseira da fita, na direção "SAVE". Isto protege a fita contra gravações acidentais. Se você decidir, mais tarde, gravar na fita, deslize a chave de volta para "REC", antes de colocar a fita.

TEMPO DE GRAVAÇÃO

FITA	VELOCIDADE DE GRAVAÇÃO	
	SP	LP
DVM30	Aprox. 30 min.	Aprox. 45 min.
DVM60	Aprox. 60 min.	Aprox. 90 min.

Ajuste da Velocidade de Gravação

Regule conforme a sua preferência.

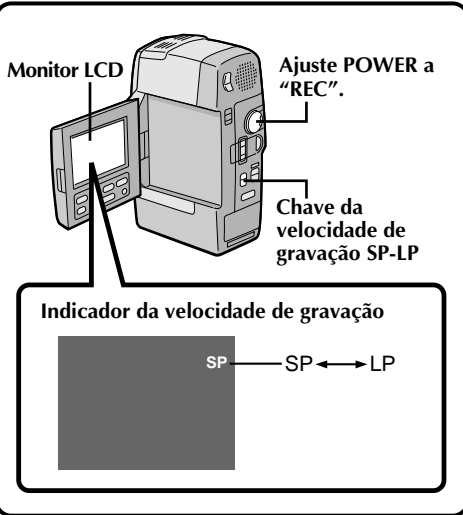
AJUSTE A VELOCIDADE DE GRAVAÇÃO

Ajuste a chave SP•LP. "LP" (Reprodução Prolongada) é mais econômica, gravando a 2/3 da velocidade de "SP" (Reprodução Padrão).

- A Edição com Inserção e a Duplicação de Áudio não são possíveis em fitas gravadas na velocidade LP.

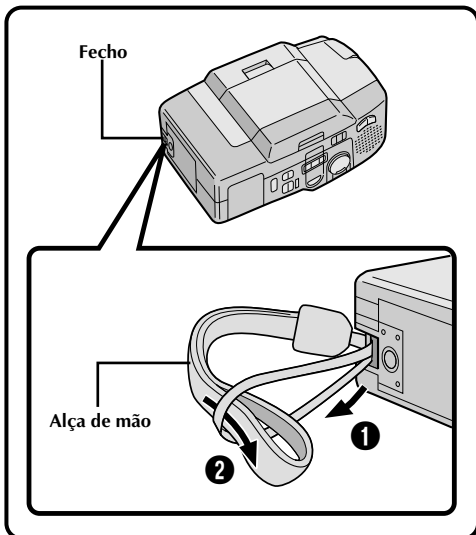
NOTAS:

- Caso a velocidade de gravação seja ajustada durante a gravação, a imagem de reprodução será imprecisa no ponto de ajuste.
- Recomenda-se reproduzir nesta câmera de vídeo as fitas gravadas com velocidade LP nesta câmera de vídeo.
- Durante a reprodução de uma fita gravada em uma outra câmera de vídeo, podem aparecer blocos de interferência ou ocorrer pausas momentâneas do som.



Encaixe da Alça de Mão

A alça de Mão fornecida lhe auxilia a segurar firmemente a câmera de vídeo. Certifique-se de nunca segurá-la sem usar a Alça de Mão.

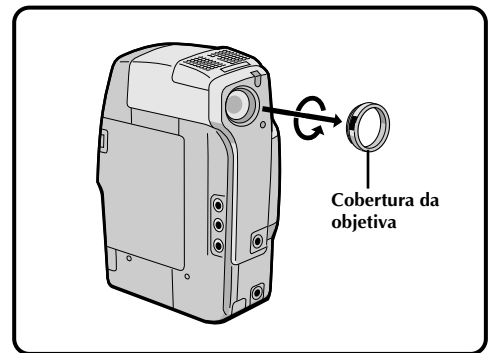


1 ENCAIXE A ALÇA DE MÃO

Deslize a alça através do fecho, puxando-a firmemente para garantir um encaixe seguro.

Retirada da Cobertura da Objetiva

Na utilização de uma lente de conversão ou filtro de lente (disponível no comércio), deve-se primeiro retirar a cobertura da objetiva.



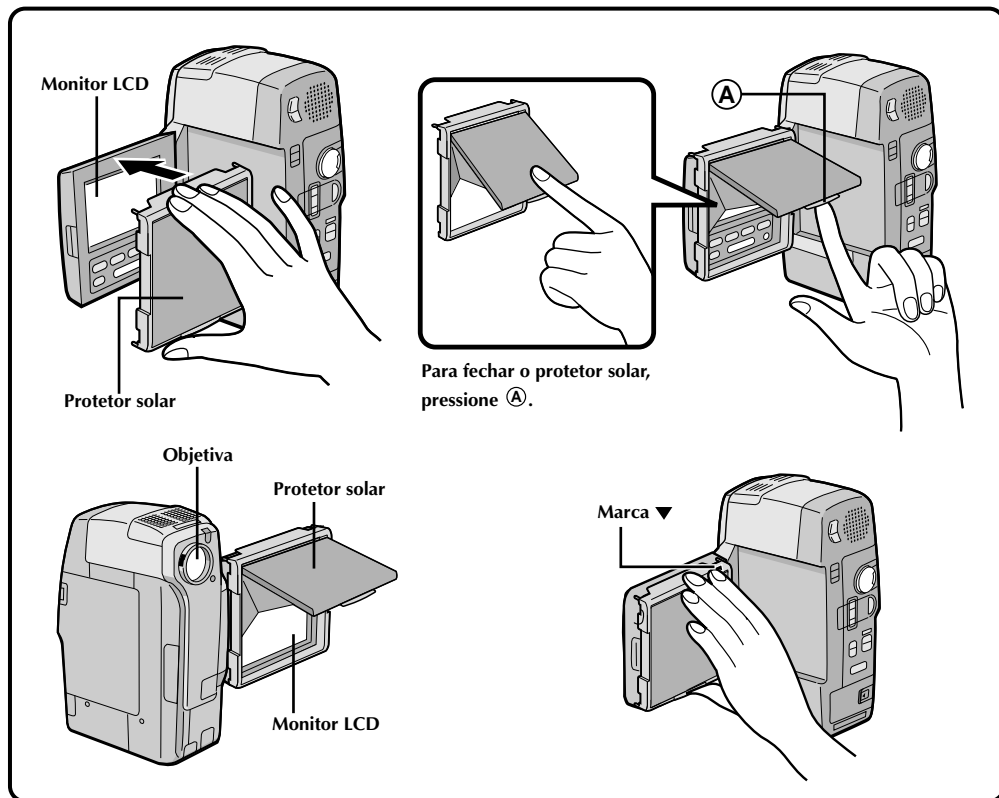
DESENCAIXE A COBERTURA DALENTE

Gire a cobertura da objetiva no sentido da seta para retirá-la.

- Para reencaixá-la, gire-a ao sentido oposto da seta.
- Não reencaixe forçosamente a cobertura da objetiva, do contrário, poderá lesar a sua ranhura, tornando impossível posterior uso da cobertura da objetiva.
- Tome cuidado para que sujeiras não atinjam a lente.

Encaixe do Protetor Solar

O protetor solar protege o monitor LCD de reflexos, possibilitando que o usuário observe o monitor com facilidade, mesmo sob luz solar direta. O protetor ajuda também a proteger o monitor contra lesões.



1 ENCAIXE O PROTETOR SOLAR

Instale o protetor solar no monitor LCD de forma que se abra ao se puxar (A) para cima.

- Para desencaixá-lo, puxe no sentido oposto da seta.

2 ABRA O PROTETOR SOLAR

Puxe (A) para cima para abrir o protetor solar.

3 DESENCAIXE O PROTETOR SOLAR

- Caso o desencaixe esteja dificultado, segure o protetor solar nas posições marcadas com ▼ no topo e na base, e puxe em sua direção.

NOTA:

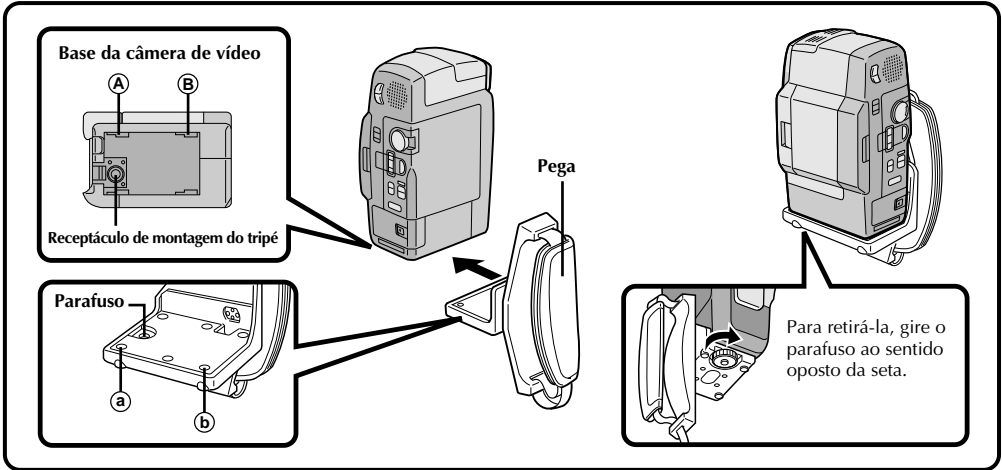
Quando não for utilizar o monitor LCD, desencaixe o protetor solar e feche o monitor LCD. O monitor LCD não pode ser fechado com o protetor solar encaixado.

Para utilizar o protetor solar quando o monitor LCD for inclinado a 180 graus para cima...

..... é possível encaixar o protetor solar de ponta-cabeça. Ao virar ao contrário o monitor LCD, encaixe o protetor solar de ponta-cabeça.

Colocação da Pega

O uso da pega possibilita filmagens estáveis.



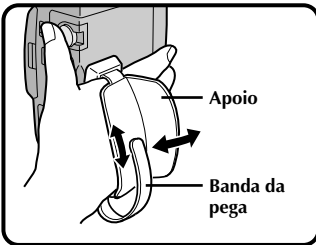
1 ALINHE

Alinhe o parafuso da pega com o receptáculo da câmera de vídeo para montagem de tripé, (A) com (a) e (B) com (b).

2 APERTE

Aperte o parafuso ao sentido da seta, conforme ilustrações.

Ajuste da pega



1 INSIRA A MÃO

Passa a sua mão direita pela abertura e segure a pega. Separe o apoio. Tome especial cuidado para não derrubar a câmera de vídeo.

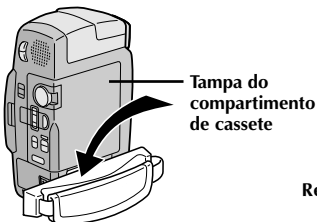
2 REGULE O COMPRIMENTO DA ALÇA

Ajuste-o de forma que o polegar e outros dedos possam facilmente operar o botão RECORDING START/STOP e a chave de zoom. Reaperte a banda da pega.

3 REENCAIXE O APOIO

Na inserção/retirada de um cassette . . .

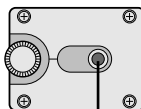
..... incline a pega em sua direção. Pode-se colocar/retirar um cassette com a pega encaixada.



Na montagem em um tripé . . .

..... alinhe o parafuso do tripé com o receptáculo de montagem na base da pega.

Base da pega



Receptáculo de montagem do tripé

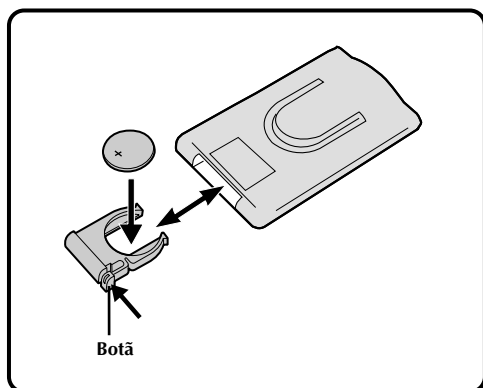
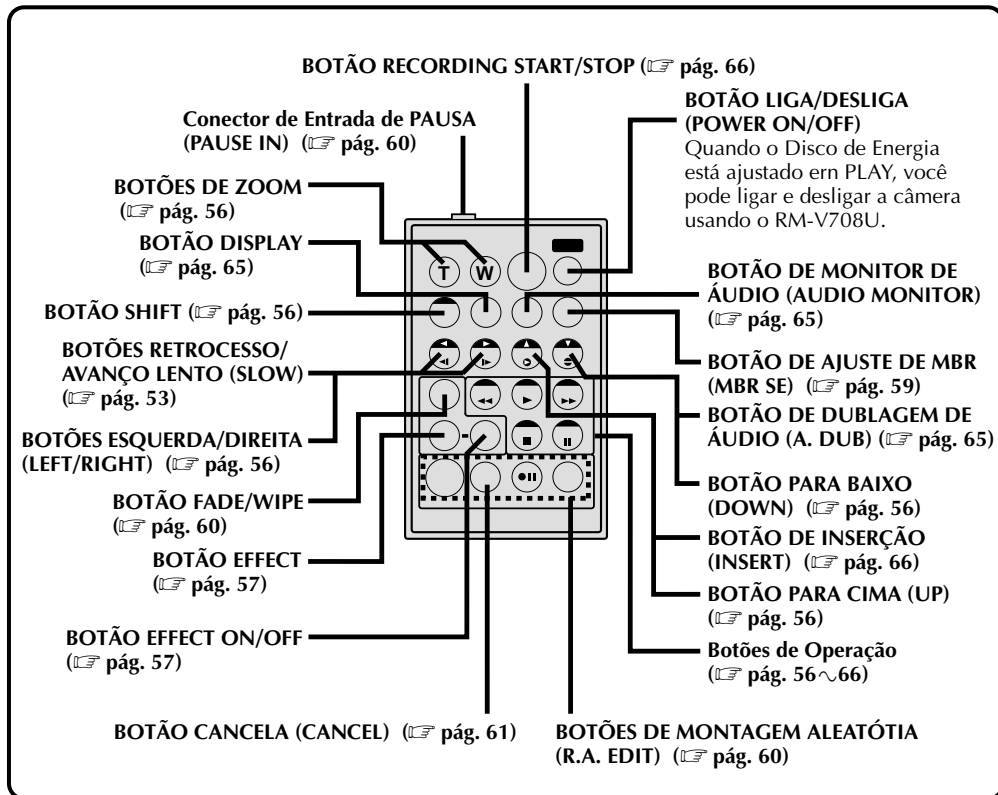
Para colocar dentro do estojo maleável a câmera de vídeo com a pega encaixada . . .

..... insira a câmera com a lente voltada para baixo, deslize a aba do estojo maleável através da abertura da pega e feche a aba.



Unidade de Controle Remote

Você pode usá-lo para controlar a câmera de vídeo quando esta estiver encaixada na Base de Conexões (Docking Station).



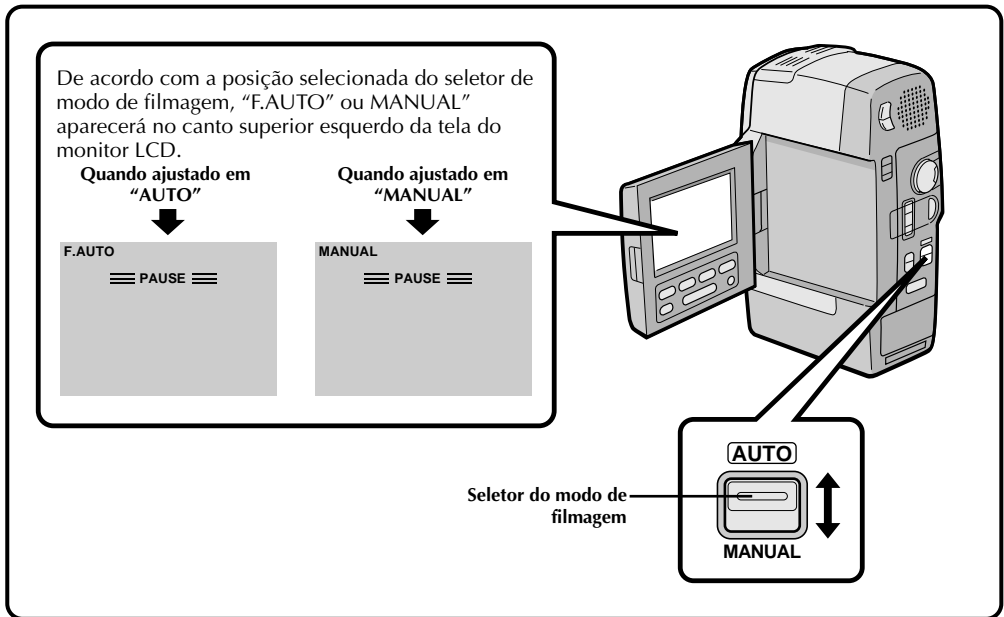
Instalando a Bateria

O controle remoto usa uma pilha de lítio (CR2025).

- 1 PUXE O SUPORTE DE PILHA**
Puxe na direção da seta enquanto pressiona a tampa, como mostrado.
- 2 COLOQUE A PILHA NO SUPORTE**
Insira a pilha no suporte e certifique-se de ter a marca "+" visível.
- 3 RECOLOQUE O SUPORTE**
Deslize o suporte de volta, até você ouvir um "click".

Operação Automática (Full Auto)/Manual

A próxima tabela mostra quais funções estão disponíveis nos modos Automático e Manual.



Função	Posição do seletor de modo de filmagem	
	MODO AUTOMÁTICO (F AUTO)	MODO MANUAL
Snapshot (☞ pág. 24)	SIM*1 (Ativo até ser reajustado)	SIM
Scene (☞ pág. 28, 33)	SIM*2 (Ativo até ser reajustado)	SIM
Self-Timer (☞ pág 29)	SIM	SIM
Focus (☞ pág. 46)	AUTO	AUTO/MANUAL
D.I. Stabilizer (☞ pág. 31)*3	Não opera	ON/OFF
Exposure Control (☞ pág. 47)	AUTO	AUTO/MANUAL
White Balance (☞ pág. 44)	AUTO	AUTO/MANUAL
Digital Zoom (☞ pág. 25)	Somente 20x	ON/OFF
P.AE/Effects (☞ pág. 40)	Não opera	SIM
FADER/WIPE (☞ pág. 34)	Não opera	SIM

*1– Somente "ON" está disponível para "PHOTO FRAME" ("OFF" não-disponível). Não é possível silenciar o efeito sonoro do obturador.

*2– Para alterar um ajuste no menu de parâmetros do sistema, siga os passos na página 32. O novo ajuste torna-se disponível quando se aciona o modo "F.AUTO".

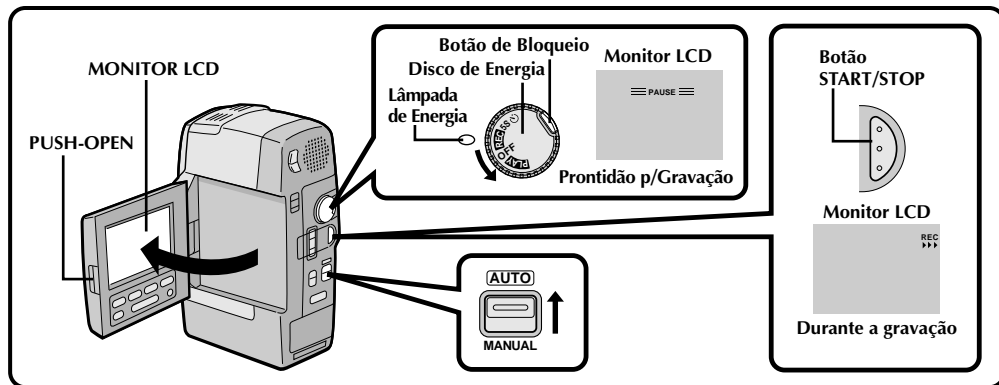
*3– Pré-ajustado da fábrica em "OFF".

Gravação Básica

Você já deve ter executado as preparações necessárias (☞ págs. 8 a 16). Ajuste o seletor de modo de filmagem a “AUTO” e tente gravar desse modo, antes de tentar utilizar características mais avançadas.

NOTA:

Antes de iniciar a gravação, certifique-se que você ajustou a data e a hora (☞ pág. 12). Mesmo que eles não apareçam durante a gravação, você pode mostrá-los durante a reprodução (☞ pág 55).



1 ABRA O MONITOR LCD

Pressione **PUSH-OPEN** para abrir completamente o monitor LCD.

- O monitor LCD liga-se/desliga-se automaticamente quando aberto/fechado a aprox. 45 graus.

2 LIGUE A ENERGIA

Pressione a botão de bloqueio localizado no disco de energia e gire este disco até “REC”. A lâmpada de energia acende-se e o modo de Prontidão p/ Gravação é acionado.

- Caso não abra o monitor LCD, a energia não poderá ser ligada.

3 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste o seletor de modo de filmagem a “AUTO”.

- No modo “AUTO” somente o Zoom (20x), Snapshot, 5X (se você mudou o ajuste no Menu de Sistema, tanto 5SD como ANIM (animação) se tornam disponíveis – veja as págs. 32 e 33) e o Self-Timer estão disponíveis.

4 INICIE A GRAVAÇÃO

Quando “PAUSE” aparecer no monitor LCD, pressione **START/STOP**. Um beep sinalizará o início da gravação.

5 FINALIZE A GRAVAÇÃO

Quando você terminar a gravação, pressione **START/STOP**. Feche o monitor LCD; a lâmpada de energia apaga-se.

- Quando do transporte, certifique-se de fechar e travar o monitor LCD.
- Para ligar novamente a energia, abra o monitor LCD.

OU

Ajuste o disco de energia a “OFF”.

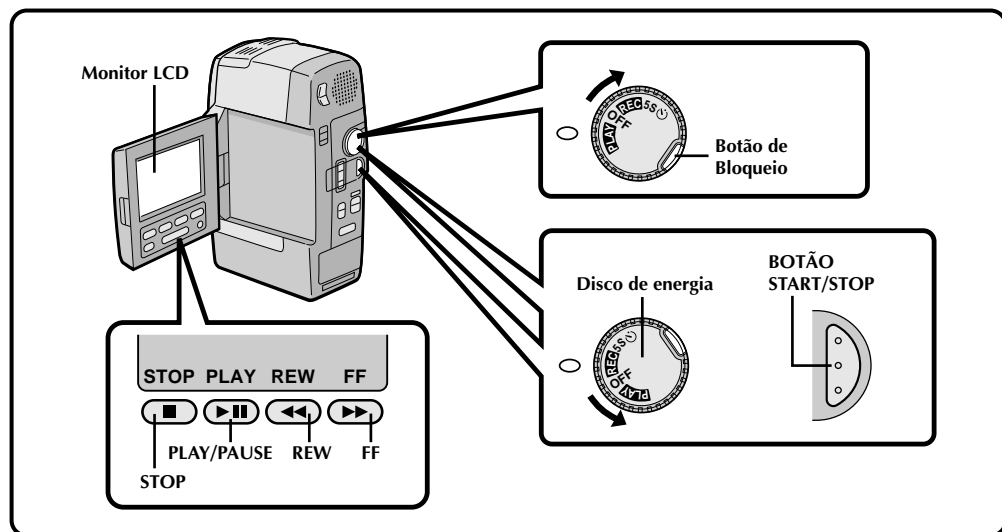
- Ao ajustar a “OFF”, não é necessário pressionar o botão de bloqueio.

NOTES:

- Se deixada por 5 minutos no modo Prontidão p/Gravação, a câmera de vídeo é desligada automaticamente, para economizar energia, e proteger os cabeçotes. Para voltar a ligar a câmera de vídeo, ajuste o disco de energia para “OFF” e depois, para “REC”. Desde que a fita de vídeo em uso não seja retirada ou reproduzida, você pode continuar a gravar a partir do ponto que você parou, sem perceber interrupções.
- Quando um trecho em branco é deixado entre cenas gravadas na fita, o código de tempo é interrompido e erros podem ocorrer na edição da fita. Continue a gravar a partir de onde parou, de forma que não haja intervalos, seguindo “Gravando a partir do Meio de uma fita” (☞ pág. 20).
- Prontidão p/Gravação significa que a fita está instalada e a câmera de vídeo está preparada para gravar.
- Durante gravações, o som não será emanado pelo alto-falante. Caso queira escutar o som, conecte fones opcionais à tomada de entrada externa MIC.
- O protetor solar deve ser utilizado quando sob a luz solar direta.

Gravando a partir do Meio de uma Fita

Quando remover a fita na qual você estava gravando ou quando você recomeçar a gravar numa fita após a reprodução da gravação anterior (sem retirar a fita entre gravações), execute o seguinte procedimento:



1 ABRA O MONITOR LCD

Certifique-se de abrir completamente o monitor LCD.

2 SELECIONE O MODO

Pressione o botão de bloqueio localizado no Disco de Energia e gire o disco até "PLAY".

3 INICIE A PROCURA

Pressione **PLAY/PAUSE**, e depois, pressione **REW** ou **FF**. Observe no monitor LCD o ponto onde você deseja iniciar a gravação.

4 ENTRE NO MODO PAUSA

Encontrado o ponto no qual você deseja iniciar a gravação, pressione **PLAY/PAUSE** para acionar o modo de pausa.

5 INICIE A GRAVAÇÃO

Ajuste o Disco de Energia para "REC" e pressione **START/STOP**.

- Inicie a gravação a partir do ponto anterior ao término da última gravação. Alguns segundos do término da última gravação serão apagados.

NOTA:

Caso inicie a gravação a partir do final da gravação anterior sem deixar espaço em branco, poderá haver situações onde não será possível uma transição limpa.

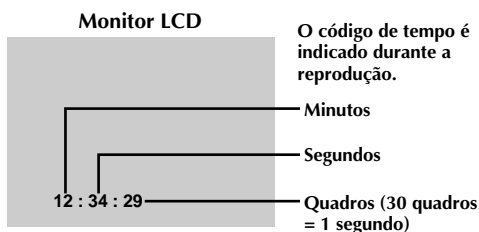
Código de tempo

Durante gravações, um código de tempo é registrado na fita. Este código é para confirmar a localização da cena gravada na fita durante a reprodução.

Caso a gravação se inicie a partir de um trecho em branco, o código de tempo começará a contar de "00:00:00" (minutos:segundos:quadros). Caso a gravação se inicie a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continua a partir do último código de tempo.

Para executar a Busca de Tomada Instantânea (☞ pág. 27) e a Edição com Montagem Aleatória (☞ pág. 60), o código de tempo é necessário. Se, durante a gravação, um trecho em branco for gravado no decorrer da fita, o código de tempo é interrompido. Quando a gravação é retomada, o código de tempo começa a contagem progressiva novamente a partir de "00:00:00". Isto significa que a câmera de vídeo pode gravar os mesmos códigos de tempo já existentes numa cena previamente gravada. Para evitar deixar um trecho em branco na fita, execute o procedimento de "Gravação a partir do meio de uma fita" (☞ pág. 20) nos seguintes casos:

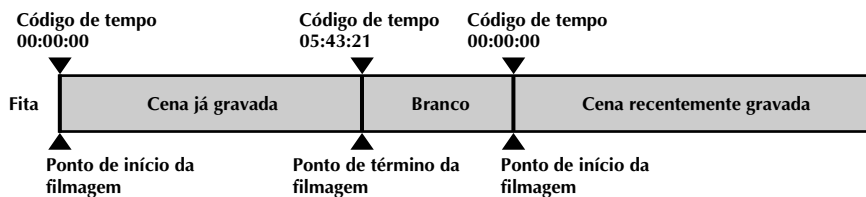
- Quando for filmar novamente, após reproduzir a fita gravada.
- Quando a alimentação é desligada durante a filmagem.
- Quando uma fita é removida e reinsertada durante a filmagem.
- Na filmagem usando-se uma fita parcialmente gravada.
- Na filmagem sobre um trecho em branco localizado no decorrer da fita.
- Quando for filmar novamente após já ter filmado uma cena e aberto/fechado a tampa do compartimento de cassete.



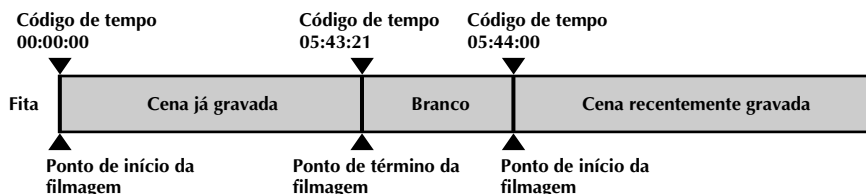
NOTAS:

- O Código de Tempo não pode ser reinicializado.
- Durante o avanço rápido e o retrocesso da fita, a indicação do código de tempo não se move regularmente.

Quando um espaço em branco é gravado numa fita

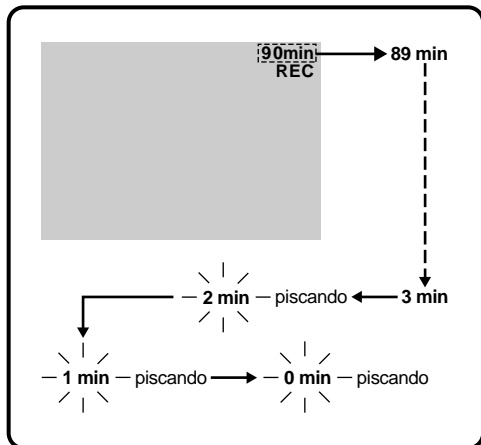


Gravação apropriada



Indicador de Fita Restante

O tempo restante na fita é automaticamente monitorado e exibido no monitor LCD (☞ pág. 74). Quando a fita termina, "TAPE END" aparece no monitor LCD. Caso as indicações no monitor LCD estejam desligadas (☞ pág. 23), o indicador de fita restante aparecerá quando o tempo restante alcançar 2 minutos.



Quando se filma com a câmera na horizontal



Segurando a câmera de vídeo

1 SEGURE A CÂMERA DE VÍDEO

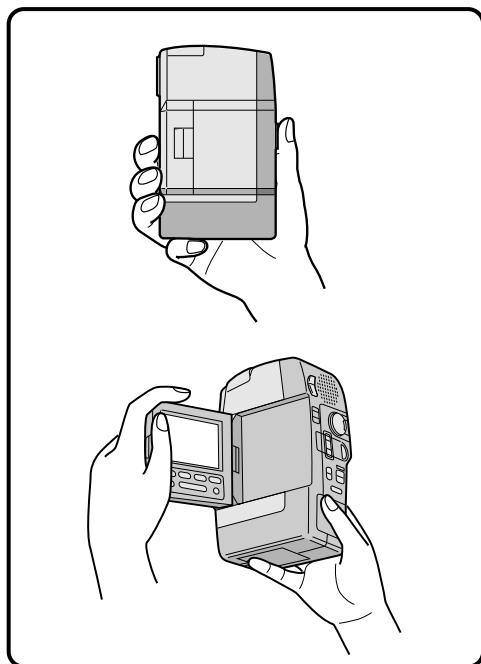
Segure a câmera de vídeo com o dedo mínimo posicionado sob a base da câmera.

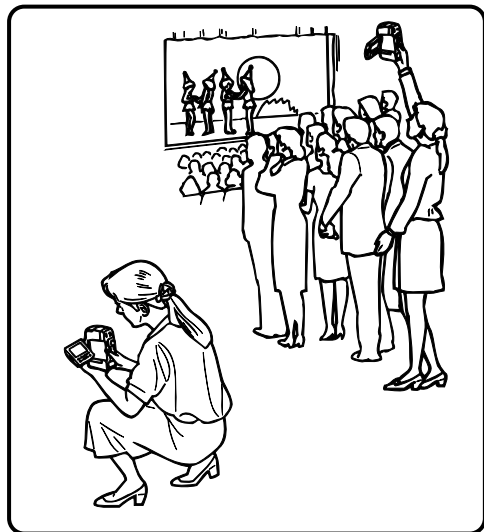
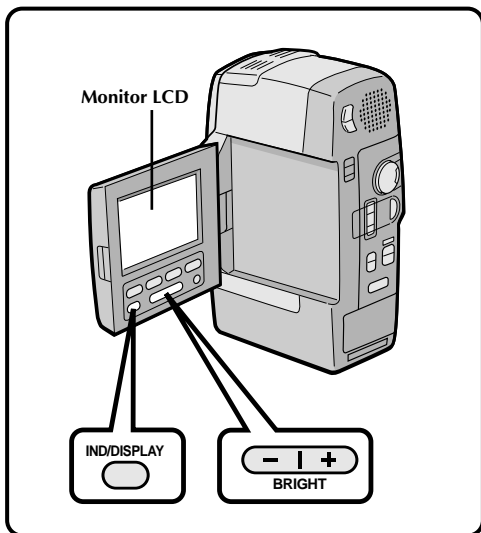
- Certifique-se de usar a pega de mão fornecida.
- A capa de pega opcional também é recomendada.

2 ABRA O MONITOR LCD

Segure a câmera de vídeo com ambas as mãos para uma filmagem estável.

- Tenha cuidado para não pressionar o monitor LCD ou os botões que não quiser utilizar.





Controle do Brilho

Pode-se ajustar a intensidade do brilho do monitor LCD, apertando-se o botão -/+.

1 AJUSTE O BRILHO

Caso queira aumentar o brilho da imagem...

Aperte o botão "+".

Caso queira escurecer a imagem...

Aperte o botão "-".

- A indicação da intensidade do brilho aparece no monitor LCD.

Indicações do Monitor LCD

Pode-se fazer com que as indicações do monitor LCD apareçam/desapareçam.

1 PRESSIONE O BOTÃO IND/DISPLAY

Quando não quiser que as indicações apareçam, aperte o botão **IND/DISPLAY**.

Certas indicações desaparecem.

Aperte tal botão novamente para que reapareçam as indicações.

- Caso mantenha este botão pressionado por mais de 2 segundos, o monitor LCD desliga-se. Para voltar a ligar o monitor LCD, mantenha **IND/DISPLAY** apertados por mais de 2 segundos.

NOTA:

Não é possível fazer com que o indicador de fita decorrida e as advertências desapareçam do monitor LCD.

Filmagem jornalística

Em algumas situações, diferentes ângulos de filmagem podem ser requeridos para a obtenção de resultados mais dramáticos.

1 ABRA O MONITOR LCD

Certifique-se de que o monitor LCD esteja completamente aberto.

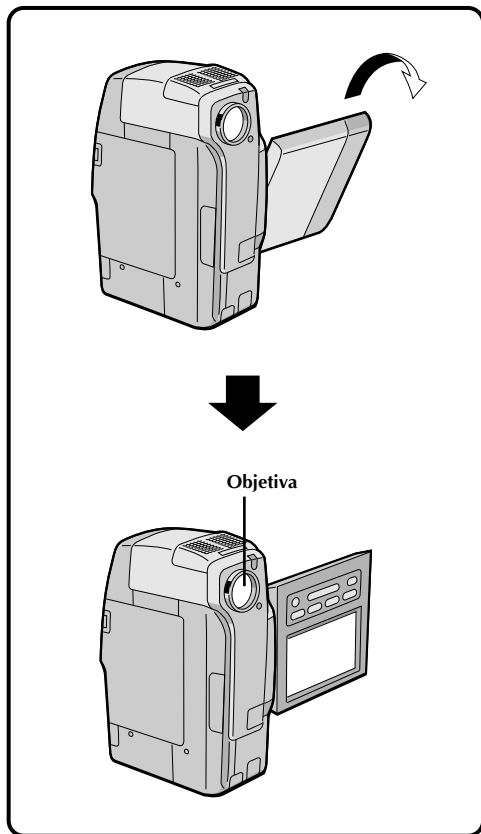
2 INCLINE O MONITOR LCD

Incline o monitor LCD para a posição mais conveniente.

- O monitor LCD pode girar quase que um círculo completo (270°: 90° para baixo, 180° para cima).

Filmagem de Interface

Pode-se filmar a si mesmo(a) enquanto se monitora a própria imagem pelo monitor LCD.



1 INCLINE O MONITOR LCD PARA CIMA

Abra o monitor LCD e incline-o para cima até 180, de forma que o mesmo se volte para frente.

2 INICIE A GRAVAÇÃO

Aponte a objetiva em sua direção e inicie a gravação.

- Durante a Filmagem de Interface, o indicador de fita restante e as indicações de advertência (☹ págs. 74, 75) são os únicos a aparecerem; os mesmos serão exibidos horizontalmente invertidos no mostrador, mas não estarão invertidos na gravação.

NOTA:

O indicador de fita restante não aparece durante a filmagem de interface. Entretanto, quando o tempo restante atinge 2 minutos, o indicador aparece mostrando o tempo restante: ☹ (piscando) → ☹ (piscando) → ☹ (piscando)

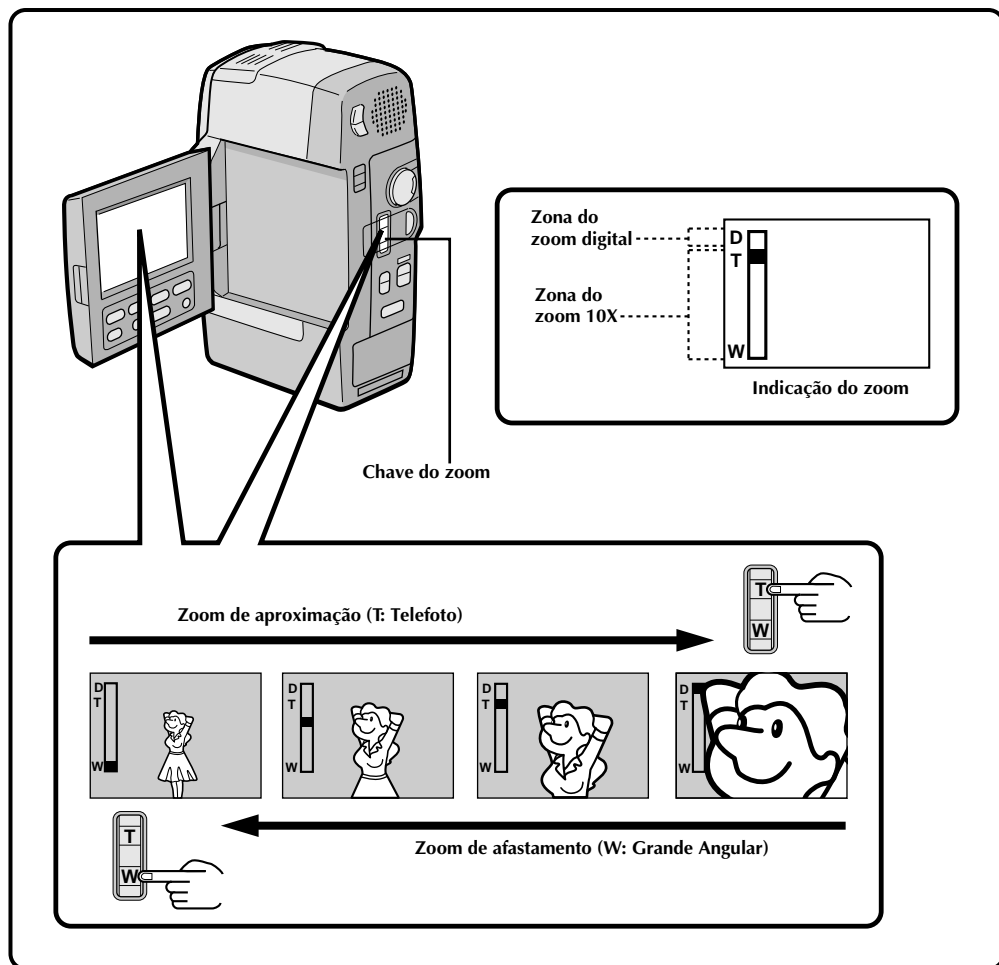
Zoom

Selecione um dos três níveis de magnificação e “chegue mais perto” do motivo (☞ pág. 31).

Basta ajustar a chave do zoom para efetuar o zoom de aproximação (em direção a “+”) ou o zoom de afastamento (em direção a “-”). A velocidade do zoom é variável — quanto mais rápido se ajusta a chave do zoom, mais rápido também será o efeito do zoom.

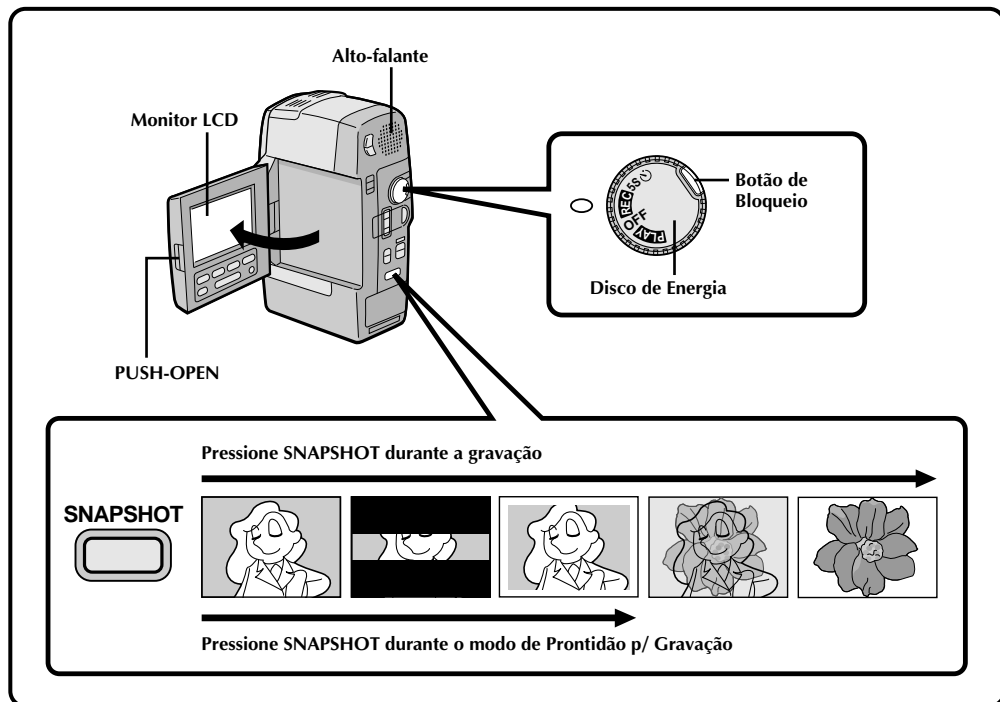
NOTA:

O zoom digital (20x e 100x) não pode ser usado quando ativado o efeito de Eco de Vídeo (☞ pág. 41), a função de Passagem/Dissolução da Imagem (☞ pág. 36) ou o modo SSD (☞ pág. 28).



Tomada Fotográfica

Use a sua câmera de vídeo como uma câmera fotográfica e “tire uma foto” ou uma sucessão delas.



1 ABRA O MONITOR LCD

Aperte a chave **PUSH-OPEN** e abra completamente o monitor LCD.

2 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Aperte o botão de bloqueio localizado no Disco de Energia e gire este Disco até “REC”, “5S” ou “☺”.

3 EFETUE UMA TOMADA FOTOGRÁFICA

Pressione o botão **SNAPSHOT**. “PHOTO” aparece no monitor LCD, e a imagem, delimitada por uma moldura branca, será gravada e exibida no monitor LCD por 6 segundos. A próxima imagem, então, gradualmente substituirá o instantâneo e a filmagem normal será retomada.

- Quando se usa a função de Tomada Fotográfica a partir da Prontidão p/Gravação, a câmera de vídeo retornará à Prontidão p/Gravação após 6 segundos.
- O efeito sonoro de um obturador se fechando é gravado junto com a imagem.

Modo de Acionamento Motorizado:

Mantenha **SNAPSHOT** pressionado para obter um efeito similar a fotografias em série (intervalo entre as imagens estáticas: aprox. 0,7 segundos).

Alteração do ajuste de Tomada Fotográfica:

- Pode-se também gravar a imagem estática sem moldura (☞ pág. 32).
- Quando não quiser o escutar o som do obturador, ajuste BEEP/TALLY a “NO” no menu do sistema (☞ pág. 32). Embora o som não seja escutado pelo alto-falante, é gravado na fita.

Busca de Tomada Fotográfica

A função de Busca de Tomada Fotográfica possibilita-lhe o acesso rápido e fácil de cenas gravadas no modo Tomada Fotográfica, ou de cenas onde o efeito estroboscópico foi usado.

1 HABILITE A BUSCA DE TOMADA FOTOGRAFICA

Ajuste o Disco de Energia a "PLAY".

2 RETROCEDA A FITA

Aperte **REW**. Deixe a fita retroceder até o início, onde parará automaticamente.

3 INICIE A BUSCA

Aperte **SNAPSHOT**. A câmera de vídeo começa a busca pela primeira cena gravada no modo Tomada Fotográfica ou em que tenha sido usado o efeito Estroboscópico.

- Caso a primeira cena na fita tenha sido gravada no modo Tomada Fotográfica ou com efeito Estroboscópico, a câmera de vídeo poderá não ser capaz de localizar o início exato da cena.

A Busca de Tomada Fotográfica pode não funcionar apropriadamente, caso a fita gravada apresente:

- um tempo muito curto entre tomadas fotográficas;
- um espaço em branco entre gravações;
- tomadas fotográficas usando o modo de Acionamento Motorizado.

Para cessar uma busca de tomada fotográfica em curso . . .

..... pressione **SNAPSHOT** novamente.

NOTAS:

- *Para interromper temporariamente a reprodução, aperte **PAUSE**. Isto é conhecido como "reprodução estática", Pressione tal tecla novamente para retomar a reprodução normal. Caso a reprodução estática continue por mais de 3 minutos, o modo de Parada da câmera de vídeo será automaticamente acionado. Caso a câmera seja deixada no seu modo de Parada por 5 minutos, a sua alimentação é automaticamente desligada.*
- *Mediante o acoplamento da câmera de vídeo à Base de Conexões, e a conexão de uma impressora de vídeo a tal Base, torna-se possível imprimir as tomadas fotográficas (☞ pág. 49).*

Cena

Grave as férias ou um evento importante em clips de 5 segundos para manter um clima de ação e excitação. A função 5 Segundos pode também ser ativada durante a operação Full Auto (Automática Total). Enquanto o modo 5 Segundos estiver ativado, a Fusão/Passagem de Cenas (☞ pág. 34), Programas AE/Efeitos (☞ pág. 40) e outras operações manuais não poderão ser executadas.

Monitor LCD

Botão de Bloqueio

Disco de Energia

Botão START/STOP

Monitor LCD

REC

5S MODE

Após 5 seg.

≡ PAUSE ≡

5S MODE

Prontidão p/Gravação

PUSH-OPEN

Dissolução durante a gravação no modo 5 segundos

Selecione "5SD" no Menu do Sistema (☞ pág. 32). "5SD MODE" aparece no monitor LCD no passo 2 abaixo. Grave um clip de 5 segundos, e a imagem no final do clip será armazenada. Caso grave o próximo clip dentro de 5 segundos, a cena prévia será dissolvida à medida que a nova cena aparecer.

* Caso desligue a alimentação, a imagem armazenada será perdida.

1 ABRA O MONITOR LCD

Pressione a chave **PUSH-OPEN** e abra o monitor LCD completamente.

2 SELECIONE O MODO

Aperte o botão de bloqueio localizado no Disco de Energia e gire este Anel até "5S". A seguir, pressione **START/STOP**. "5S MODE" aparece no monitor LCD, a lâmpada indicadora acende-se para indicar o início da gravação e, após 5 segundos, a câmera entra no modo de Prontidão p/Gravação.

- Caso mantenha pressionado **START/STOP** dentro de 5 segundos após o início da gravação, o modo Prontidão p/Gravação não é acionado.

3 FINALIZE A GRAVAÇÃO NO MODO 5 SEGUNDOS

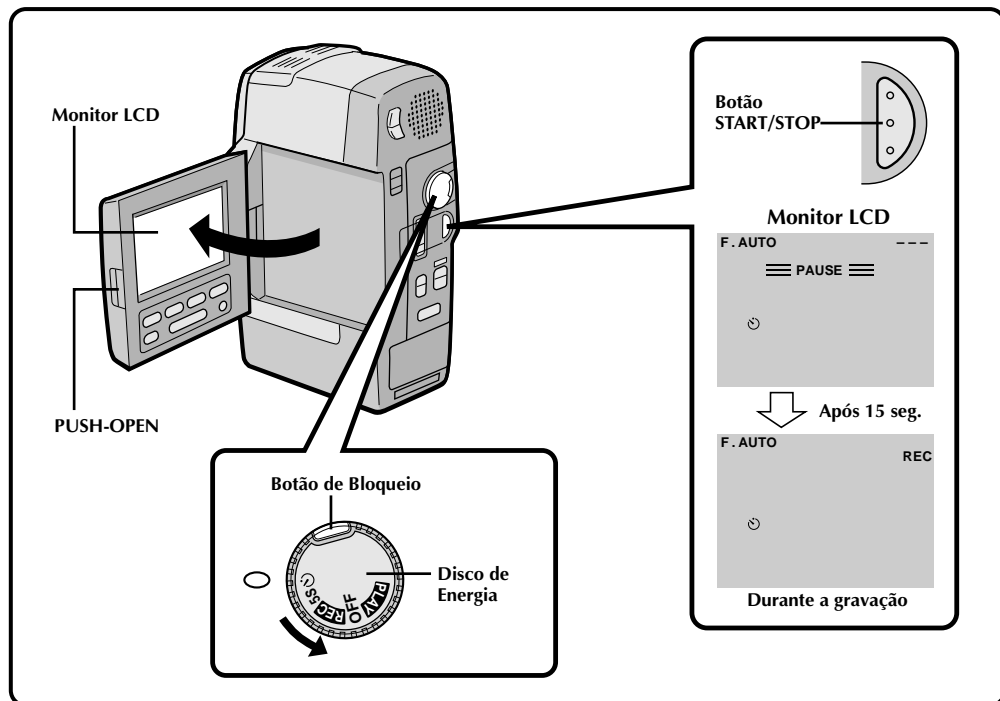
Ajuste o Disco de Energia na posição "REC" ou "OFF".

Para efetuar uma Tomada Fotográfica no Modo 5 Segundos . . .

.... em vez de pressionar **START/STOP** no passo 2, pressione **SNAPSHOT**. A câmera de vídeo grava uma imagem estática por 6 segundos com o som do obturador (☞ pág. 26).

Temporizador Automático

Uma vez ajustada a câmera de vídeo, o operador da câmera pode tornar-se parte integrante da cena de uma maneira mais natural, acrescentando o toque final a uma imagem memorável.



1 ABRA O MONITOR LCD

Pressione a chave **PUSH-OPEN** e abra o monitor LCD completamente.

- Pode-se inclinar o monitor LCD para cima até 180 graus, voltando-o para frente para que possa assistir a si mesmo(a) durante uma auto-gravação.

2 SELEIONE O MODO

Pressione o botão de bloqueio localizado no Disco de Energia e gire este Disco até "OFF". Aperte, então, **START/STOP**. "☺" aparece no monitor LCD e a lâmpada indicadora se acende, começando a piscar 15 segundos antes do início da gravação. Quando a lâmpada parar de piscar, a gravação terá início.

3 FINALIZE A GRAVAÇÃO

Pressione **START/STOP** e ajuste o Disco de Energia à posição "REC" ou "OFF".

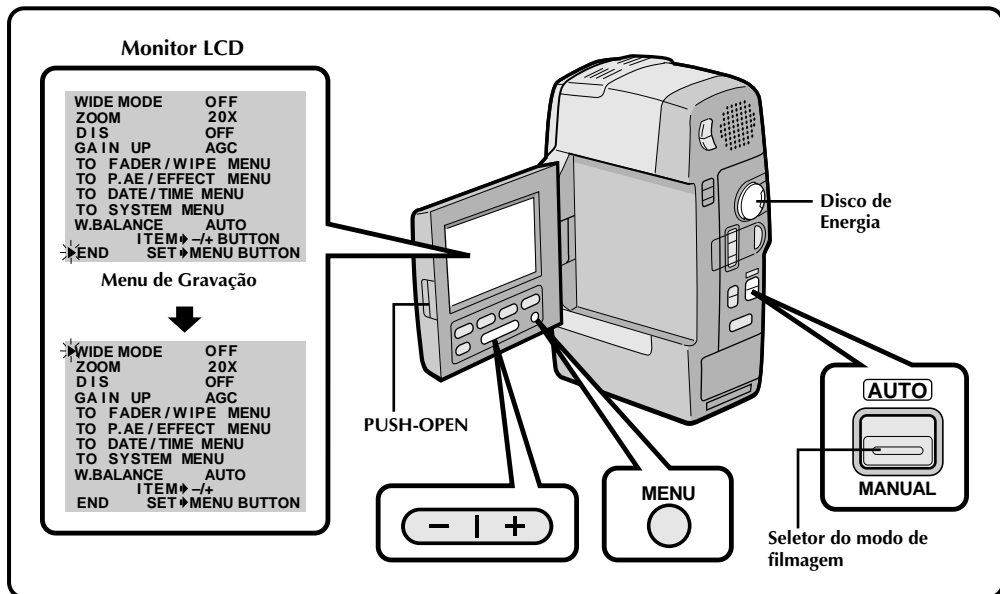
- Ao girar o anel até "OFF", não é necessário pressionar o botão de bloqueio.

Para registrar uma Tomada Fotográfica no modo Temporizador Automático . . .

..... no passo 2, **pressione SNAPSHOT** em vez de **RECORDING START/STOP**. Após 15 segundos, uma imagem estática de 6 segundos com o efeito sonoro do obturador será gravada. Após isto, a câmera de vídeo entrará no modo Prontidão p/Gravação.

Menus

O Menu de Gravação permite-lhe ajustar as seguintes funções: Modo Panorâmico, Magnificação do Zoom, Estabilizador de Imagem Digital, Aumento de Ganho, Fusão/Passagem de Cenas (☞ pág. 38), Programas AE/Efeito (☞ pág. 42), Menu de Data/Hora, Menu do Sistema e Equilíbrio do Branco (☞ pág. 44). O procedimento de seleção a seguir aplica-se ao Modo Panorâmico, Magnificação do Zoom, Estabilização e Aumento de Ganho.



1 ABRA O MONITOR LCD

Primeiro pressione **PUSH-OPEN** e abra completamente o monitor LCD.

- O monitor LCD liga-se/desliga-se automaticamente quando é aberto/fechado a aprox. 45 graus.
- O monitor LCD pode ser inclinado para cima até 180 graus e para baixo até 90 graus.

2 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Ajuste o Disco de Energia a "REC" mediante o pressionamento do botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor de modo de filmagem a "MANUAL".

3 ENTRE NO MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte **MENU**. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

4 SELECIONE A FUNÇÃO

Posicione o apontador próximo da função desejada mediante o pressionamento do botão -/+, e então aperte **MENU**. O apontador pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

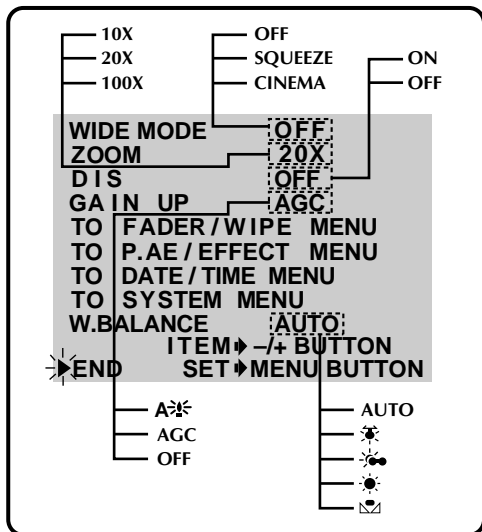
5 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Cicle pelos ajustes disponíveis das função selecionada, pressionando o botão -/+, e pare quando o desejado aparecer. A seguir, aperte **MENU** e o apontador automaticamente deslocar-se-á para "END".

- Para ajustar os parâmetros de uma função diferente, repita os passos 4 e 5.

6 FECHÉ O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione **MENU**. A seleção está completa e o menu desaparece.



WIDE MODE (Modo Panorâmico)

Este modo de gravação é compatível com televisores de tela panorâmica (relação de aspecto 16:9). Quando usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor panorâmico.

SQUEEZE (Compressão)—Para reprodução em televisores com uma relação de aspecto de 16:9. Expande naturalmente a imagem para preencher a tela sem distorções. aparece no monitor LCD. Durante a reprodução/gravação nos monitores LCD/TV 4:3, a imagem é alongada verticalmente.

CINEMA—Insere faixas pretas no topo e na base da tela. Durante a reprodução em televisores de tela panorâmica, as faixas pretas no topo e na base da tela são cortadas e a relação da tela torna-se 16:9. Durante a reprodução/gravação em monitores LCD/TV 4:3, faixas pretas são inseridas no topo e na base da tela, e a imagem aparece como um filme 16:9.

OFF—Selecione "OFF" quando não quiser usar nenhum dos modos acima (primeiro ajuste o seletor de modo de filmagem a "MANUAL"). *Durante a operação Automática Total (Full-Auto), ambos os modos, Compressão e Cinema, estão desativadas.

Um sinal para discriminação é automaticamente gravado quando se seleciona "SQUEEZE" ou "CINEMA" para gravação. Caso o seu televisor panorâmico possua a função de discriminação automática, conecte um cabo S-Vídeo entre o conector S2 do televisor e o conector de saída S-Vídeo da Base de Conexões. Durante a reprodução, a imagem é naturalmente expandida para preencher a tela panorâmica, sem distorção proporcional. Caso o seu televisor de tela panorâmica não possua conector S2, a discriminação automática de sinal não pode ser executada, devendo se efetuada manualmente.

NOTAS:

- Na reprodução através de um gravador videocassete, ou em um televisor panorâmico, que não possua a função de discriminação automática, altere o ajuste no televisor manualmente.
- Na reprodução de uma fita gravada nos modos Compressão e Cinema, Compressão não poderá ser distinguido de Cinema durante o avanço rápido ou o retrocesso.

DIS (Estabilizador de Imagem Digital)

Na gravação com a câmera de vídeo em punho, ou na filmagem de um motivo com pouco ou nenhum contraste, movimentos sutis da mão causarão tremulações na imagem gravada.

ON—Compensa por tremulações relativamente pequenas que ocorrem em filmagens close-up.

aparece no monitor LCD durante a gravação. Esta função é utilizável quando o seletor de modo de filmagem está ajustado em "MANUAL".

OFF—Na filmagem com a câmera de vídeo numa posição fixa ou num tripé, ajuste o Estabilizador a "OFF". Caso o deixe e então mova ou gire a câmera para seguir um motivo em movimento, compensação desnecessária ocorrerá e isto poderá resultar em uma imagem gravada sem naturalidade.

NOTAS:

- O Estabilizador não pode compensar por movimentos bruscos de mão durante a filmagem.
- O Estabilizador não funcionará quando certos Programas AE/Efeitos (Filme Clássico, Estroboscópio, Câmera Lenta 1, 2 pág. 41) e Fusão/Passagem de Cenas (Passagem/Dissolução de Imagem pág. 36) forem ativados. O indicador "" aparecerá piscando no monitor LCD.

Magnificação do ZOOM

Pode-se selecionar o zoom de magnificação 10x, 20x ou 100x.

10x—Zoom óptico que não degrada a qualidade da gravação.

20x—Processamento eletrônico (zoom digital) que permite a aproximação em close-up.

100x—Imagens eletronicamente processadas a 100 vezes de magnificação.

GAIN UP (Aumento de Ganho)

Gravações naturais, claras podem ser obtidas mesmo em áreas com baixa ou pouca iluminação.

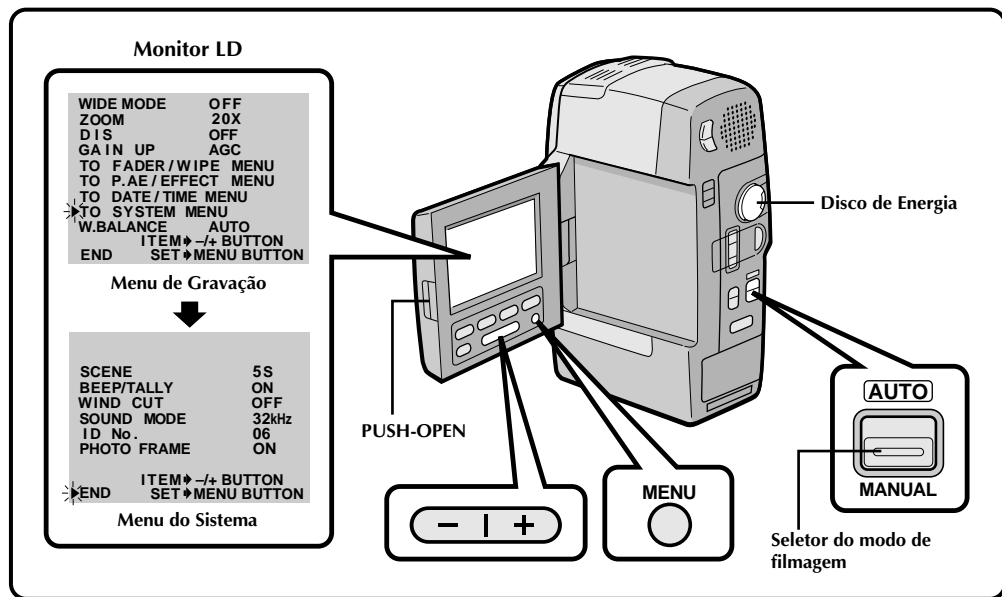
A —A velocidade de obturação é automaticamente ajustada (1/30 - 1/200 seg.). A filmagem de um motivo sob baixa ou pobre iluminação a 1/30 seg. de velocidade de obturação provê uma imagem mais clara do que no modo AGC, porém os movimentos do motivo não são suaves nem naturais.

OFF—Selecione este ajuste quando não houver problemas de iluminação.

AGC—Este é o pré-ajuste de fábrica, e é automaticamente ativado durante a operação Automática. A aparência geral é entrecortada, porém a imagem é clara e os movimentos são mais naturais que no modo "A" .

Menu do Sistema

O Menu do Sistema permite-lhe ajustar as seguintes funções: *Cena, Sinal Sonoro/Lâmpada Indicadora, Corte de Vento, Modo Sonoro, Números ID e Moldura de Foto.*



1 ABRA O MONITOR LCD

Primeiro pressione a chave **PUSH-OPEN** e abra completamente o monitor LCD.

- O monitor LCD liga-se/desliga-se automaticamente quando aberto/fechado a aprox. 45 graus.
- O monitor LCD pode ser inclinado para cima até 180 graus e para baixo até 90 graus.

2 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Ajuste o Disco de Energia a "REC" mediante o pressionamento do botão de bloqueio localizado no disco e o ajuste do seletor de modo de filmagem a "MANUAL".

3 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte **MENU**. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

4 ACESSE O MENU DO SISTEMA

Posicione o apontador próximo de "TO SYSTEM MENU" mediante o pressionamento do botão **+/-**, e então aperte **MENU**. O Menu do Sistema aparece no monitor LCD.

5 SELECIONE A FUNÇÃO

Posicione o apontador próximo da função desejada, mediante o pressionamento do botão **+/-**, e então aperte **MENU**. O apontador pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

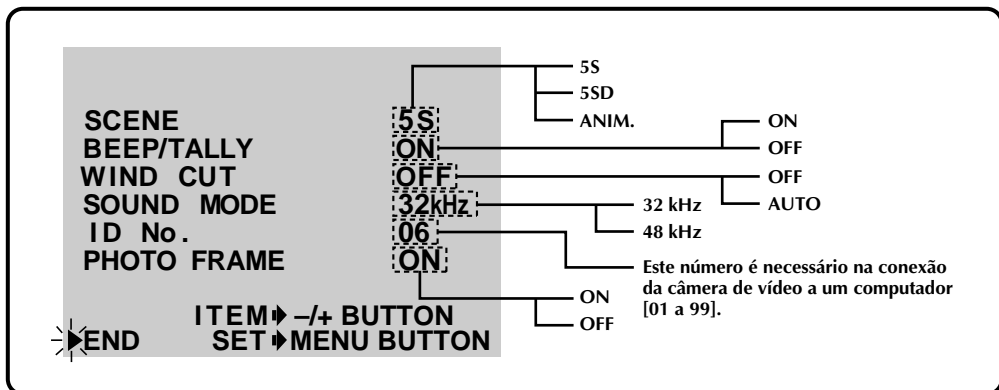
6 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Pressione o botão **+/-** para ciclar pelos ajustes disponíveis para a função selecionada, e pare quando o ajuste desejado aparecer. A seguir, aperte **MENU**, e o apontador automaticamente desloca-se até "END".

- Para ajustar os parâmetros de uma função diferente, repita os passos 5 e 6.

7 FECHÉ O MENU DO SISTEMA

Pressione **MENU** duas vezes. O ajuste estará completo e o Menu do Sistema desaparecerá.



SCENE (Modo 5 Segundos)

Para acionar este modo, abra completamente o monitor LCD e gire o Disco de Energia até "5S" durante o pressionamento do botão de bloqueio.

5S—O pressionamento de **RECORDING START/STOP** permite-lhe registrar um "clip" de 5 segundos. Pressione o botão repetidamente para obter uma sucessão de tomadas breves de cena.

5SD—Caso grave um clip de 5 segundos dentro de 5 minutos após o prévio, o término da cena anterior dissolve-se e é substituída pela nova cena num período de 2 segundos (☞ pág. 28).

ANIM. (Animação)—Cada vez que se pressiona **RECORDING START/STOP**, uma gravação de 1/8 segundos é realizada. Mediante a utilização de um motivo inanimado e a alteração de sua posição entre tomadas, pode-se gravar o motivo como se estivesse em movimento.

NOTAS:

- Durante o uso do efeito **SCENE**, o foco (☞ pág. 46) e o controle de exposição (☞ pág. 47) entram na operação Automática Total.
- O modo Animação não está disponível na velocidade LP. Caso tenha experimentado gravar na velocidade LP, após ajustar **ANIM.**, o indicador do modo de gravação "LP" começa a piscar, comuta para "SP" e a gravação é prosseguida.

BEEP/TALLY

O sinal sonoro é acionado quando a energia é ligada ou desligada, e no início e término de gravações.

A lâmpada indicadora acende-se durante a gravação.

O som do obturador é escutado quando se pressiona o botão **SNAPSHOT**.

ON—Para ativar os sons do sinal sonoro/obturador e a lâmpada indicadora.

OFF—Para desativar os sons do sinal sonoro/obturador e a lâmpada indicadora. Mesmo que não escutado durante a filmagem, o som do obturador é gravado na fita.

NOTA:

O sinal sonoro é automaticamente ligado durante a operação Automática Total.

WIND CUT

Quando ativado, este modo ajuda a cortar o ruído causado pelo vento.

AUTO—Na filmagem em ventanias, o ruído é automaticamente reduzido.

- "☞" aparece no monitor LCD.
- A qualidade do som será alterada. Isto é normal.

OFF—Esta função é desativada.

NOTA:

O modo Corte de Vento é desativado durante a operação Automática Total.

SOUND

Podem-se obter amostras de sinais de áudio a 32 kHz e 48 kHz.

32 kHz—A câmera de vídeo é pré-ajustada da fábrica em 32 kHz. Este ajuste permite a gravação de sons estéreo em quatro canais separados, e é recomendado para uso na execução de Dublagem de Áudio.

48 kHz— Este ajuste permite a gravação de sons estéreo em dois canais separados. *Uma fita gravada em 48 kHz não pode ser usada para Dublagem de Áudio.

PHOTO FRAME

A função de tomada fotográfica possui dois tipos de efeitos fotográficos: com moldura e sem moldura.

ON—Quando acionado durante a gravação, haverá um escurecimento momentâneo do tipo obturador, um efeito sonoro de obturação será gravado na fita e uma imagem estática com moldura branca será exibida e gravada.

OFF—Quando acionado durante a gravação, uma imagem estática é exibida e gravada.

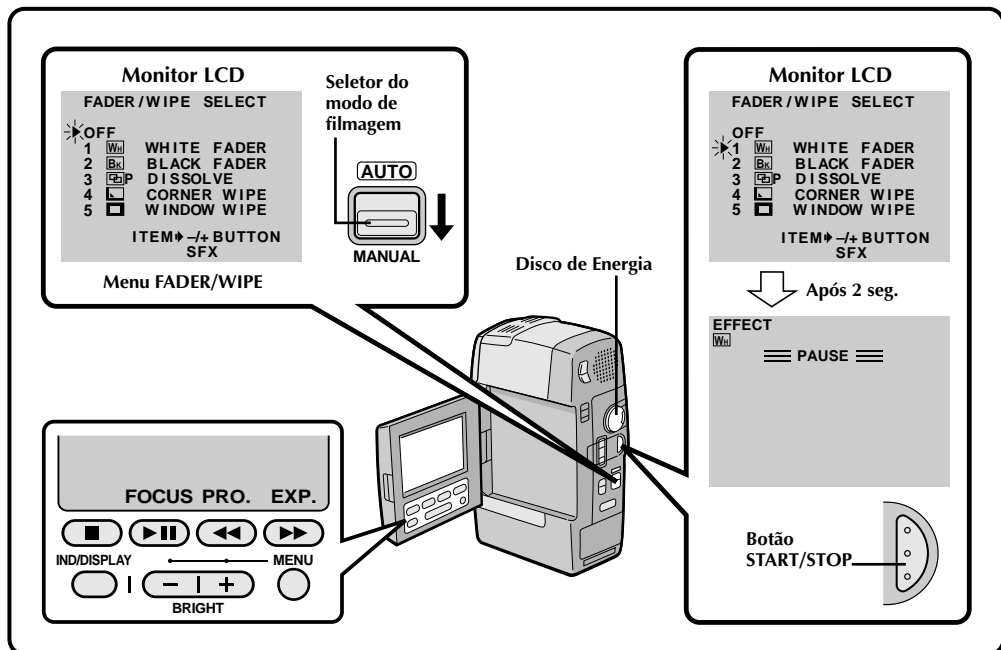
NOTA:

A Moldura de Foto está ativada durante a operação Automática Total.

Efeitos FADE/WIPE

Utilize tais efeitos para incrementar a transição de uma cena a outra. Pode-se também diversificar transições de cena a cena.

Selecione qualquer efeito do Menu de Fusão/Passagem. Para usar efeitos que não aparecem no menu, troque-os (☞ pág. 38, 39).



1 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ENTRE NO MENU FADER/WIPE

Pressione ◀◀. O Menu de Fusão/Passagem aparece no monitor LCD.

3 SELECIONE O EFEITO

Posicione o apontador perto do efeito desejado mediante o pressionamento do botão →+.

- Uma vez selecionado o efeito desejado, o Menu de Fusão/Passagem desaparece e o efeito é ativado dentro de 2 segundos. O indicador representante do efeito desejado aparece no monitor LCD.

NOTA:

Consulte as páginas de 35 a 39 quanto aos efeitos de Fusão/Passagem e técnicas.

4 INICIE A GRAVAÇÃO

Pressione START/STOP. A cigarra é acionada, indicando o início da gravação.

5 DESATIVE OS EFEITOS DE FUSÃO/PASSAGEM

No passo 3, posicione o apontador perto de "OFF".

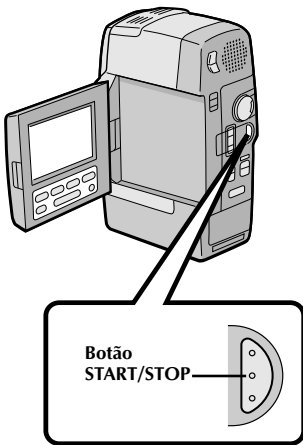
NOTAS:

- Quando "PRO." não está exibida no monitor LCD, os efeitos FADE/WIPE não são disponíveis. Para fazê-la aparecer, pressione o botão IND/DISPLAY.
- Caso certos Programas AE/Efeitos estejam ativados, alguns Efeitos de Passagem de Cenas não podem ser utilizados. Caso selecione um Efeito de Fusão/Passagem que não-utilizável na situação corrente, a indicação pisca.
- O Menu de Programas AE/Efeitos é exibido, caso ◀◀ seja pressionado duas vezes. Aperte ◀◀ novamente para obter a indicação do Menu de Fusão/Passagem de Cenas.
- O sinal sonoro não será acionado quando o seletor do modo de filmagem estiver ajustado a "MANUAL", se "BEEP" estiver ajustado a "OFF" no Menu do Sistema (☞ pág. 32).

Fusões e Passagens


Uma cena gradualmente aparece numa tela de fundo negro ou branco (Fusão de Abertura/Passagem de Abertura), ou desaparece deixando uma tela de fundo negro ou branco (Fusão de Encerramento/Passagem de Encerramento). Selecione Fusão ou Passagem no Menu de Fusão/Passagem (☰ pág. 34).

Selecione qualquer um dos efeitos do Menu de Fusão/Passagem. Para usar efeitos que não aparecem no menu, troque-os (☰ pág. 38).




Botão
START/STOP

FADE


Exemplo  **Fusão de abertura**

Fade In →




← Fade Out

WIPE

Exemplo  **Passagem de abertura**

Wipe In →



← Wipe Out

1 ACIONE A FUSÃO OU A PASSAGEM DE ABERTURA

Aperte **START/STOP** para iniciar a gravação, e a Fusão ou Passagem de Abertura ocorrerá automaticamente.

2 ACIONE A FUSÃO OU A PASSAGEM DE ENCERRAMENTO

Quando se quiser parar a gravação da cena, pressione **START/STOP**. Antes que a câmara entre no modo de Prontidão p/Gravação, a Fusão ou a Passagem de Encerramento será automaticamente executada.

NOTA:

Pode-se estender a duração da fusão ou da passagem, mantendo-se pressionado o botão **START/STOP**.



WHITE FADER:

Faz a fusão de abertura ou encerramento com um fundo branco.



BLACK FADER:

Faz a fusão de abertura ou encerramento com um fundo negro.



BLACK & WHITE FADER:

Faz a fusão de abertura para um fundo colorido a partir de uma tela preta e branca, ou faz a fusão de encerramento do colorido para o preto e branco.



MOSAIC FADER:

Faz a fusão de abertura ou encerramento com um efeito mosaico em toda a tela.



CORNER WIPE:

Faz a passagem de abertura num fundo negro a partir do canto superior direito para o canto inferior esquerdo, ou a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o superior direito, deixando uma tela negra.



WINDOW WIPE:

A cena introduz-se no centro de uma tela negra e estende-se para os cantos, ou introduz-se a partir dos cantos, gradualmente estendendo-se para o centro.



SLIDE WIPE:

Faz a passagem de abertura da direita para a esquerda, ou a passagem de encerramento da esquerda para a direita.



DOOR WIPE:

Faz a passagem de abertura com as duas metades de uma tela negra se abrindo para a esquerda e a direita, revelando a cena, ou faz a passagem de encerramento e a tela negra reaparece da esquerda e direita para cobrir a cena.



SCROLL WIPE:

A cena é introduzida da base para o topo de uma tela negra, ou retirada a partir do topo em direção à base, deixando uma tela negra.



SHUTTER WIPE:

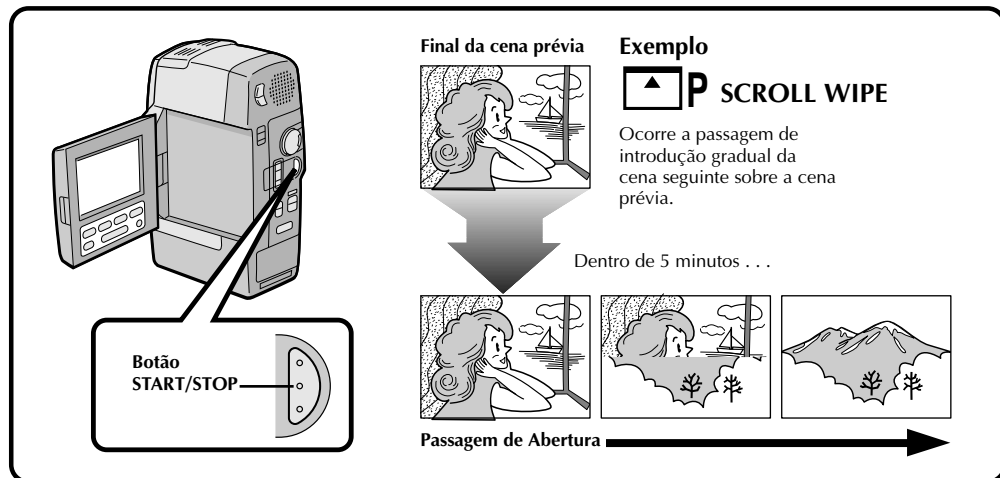
Faz a passagem em direção ao centro de uma tela preta, do topo para a base, ou retira a cena do centro para o topo e a base, deixando uma tela preta.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Passagem/Dissolução da Imagem

Combina as funções de Passagem e Dissolução da Imagem para dar um efeito de transição profissional. Há 6 efeitos de Passagem de Cenas e 1 efeito de Dissolução. Selecione o efeito de Passagem de Cenas no Menu de Fusão/Passagem (☰ pág. 34).

Selecione qualquer um dos efeitos do Menu de Fusão/Passagem. Para usar efeitos que não aparecem no menu, troque-os (☰ pág. 38).



1 INICIE A GRAVAÇÃO

Pressione **START/STOP**.

2 ACIONE O MODO DE PRONTIDÃO P/GRAVAÇÃO

Pressione **START/STOP** quando uma cena é terminada. O ponto no qual a cena termina é armazenada na memória.

3 RETOME A GRAVAÇÃO

Caso inicie a gravação de uma nova cena dentro de 5 minutos do término da gravação prévia (sem ter desligado a energia da câmera de vídeo), ocorre a passagem de encerramento da cena a partir da base para o topo, revelando a cena seguinte.

NOTAS:

- Caso desligue a energia após ter finalizado a gravação de uma cena, o ponto armazenado é apagado. Isto desativa a combinação Passagem/Dissolução de Imagem. Quando isto ocorre, o indicador Passagem/Dissolução de Imagem passa a piscar. Experimente gravar novamente, mas não desligue a energia quando terminar. A câmera de vídeo armazena o ponto de término da última cena gravada, e pode-se utilizar a Passagem/Dissolução de Imagem entre a última cena e a próxima.
- O som no final da última cena não é armazenado.

☰ P DISSOLVE:

A nova cena gradualmente aparece à medida que a anterior desaparece também gradualmente.

☐ P CORNER WIPE:

A nova cena introduz-se sobre a prévia a partir do canto superior direito para o inferior esquerdo.

☐ P WINDOW WIPE:

A próxima cena introduz-se gradualmente a partir do centro da tela para os cantos, cobrindo a cena anterior.

◀ P SLIDE WIPE:

A cena seguinte introduz-se gradualmente sobre a prévia da direita para a esquerda.

◀▶ P DOOR WIPE:

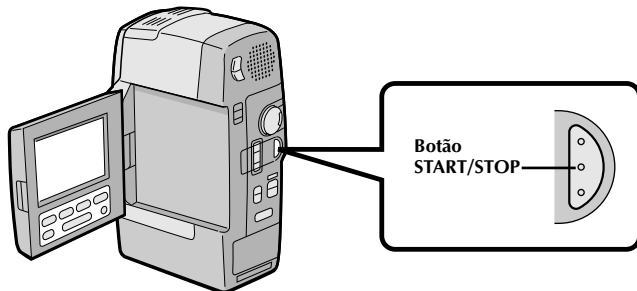
A cena prévia é substituída a partir do centro para a direita e esquerda, como uma porta sendo aberta para revelar a cena seguinte.

☐ P SCROLL WIPE:

A nova cena introduz-se sobre a anterior a partir da base da tela para o topo.

☐ P SHUTTER WIPE:

A nova cena introduz-se sobre a prévia a partir do centro para o topo e base da tela.



Variações Aleatórias



RANDOM FADER:

Quando esta função é ativada, a câmera de vídeo seleciona aleatoriamente o efeito usado na transição da cena (dos efeitos de Fusão e Passagem).



A câmera de vídeo escolhe uma das fusões/passagens aleatoriamente. Selecione um dos efeitos do Menu de Fusão/Passagem. Para usar efeitos que não aparecem no menu, troque-os (ver pág. 38).

1

INICIE A GRAVAÇÃO

Pressione **START/STOP**. “**R**” aparece no monitor LCD. A câmera de vídeo faz o resto, selecionando um efeito aleatoriamente.

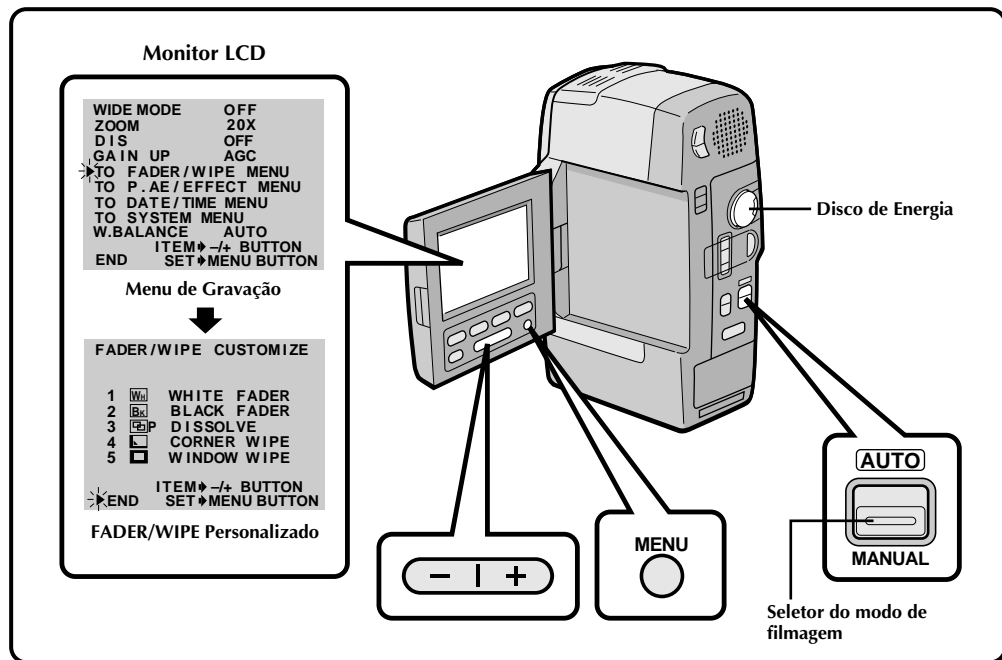
- A gravação começa com uma Fusão ou Passagem de Abertura. Caso pressione **START/STOP** durante a gravação, o modo de Prontidão p/Gravação é precedido por uma Fusão ou Passagem de Encerramento; quando se retoma a gravação, esta começa com Fusão ou Passagem de Abertura.

NOTA:

A função de Passagem/Dissolução de Imagem não está disponível quando a Fusão Aleatória está ativada.

Troca de Efeitos FADE/WIPE

Pode-se substituir os 5 efeitos correntemente exibidos no menu por outros 5. Após a troca, os novos efeitos aparecem no Menu de Fusão/Passagem.

**1 SELECIONE O MODO OPERACIONAL**

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ENTRE NO MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

3 ENTRE NO MENU DE FUSÃO/PASSAGEM PERSONALIZADO

Desloque o apontador até "TO FADER/WIPE MENU" mediante o pressionamento do botão +/-, e então pressione MENU. Aparece o menu de Fusão/Passagem Personalizado.

4 SELECIONE O EFEITO A SER SUBSTITUÍDO

Desloque o apontador até o número do efeito que deseja substituir, mediante o pressionamento do botão +/-, e então pressione MENU. O cursor pára de piscar.

5 SELECIONE O NOVO EFEITO

Cicle pelos efeitos restantes mediante o pressionamento do botão +/- e pare quando o efeito desejado for indicado. Aperte MENU.

- O apontador move-se automaticamente para "END".
- Para substituir outros efeitos, repita os passos 4 e 5.

6 FECHÉ O MENU

Pressione MENU duas vezes. A seleção está completa e os novos efeitos podem ser utilizados durante a gravação (☞ pág. 34).

Para usar os efeitos FADE/WIPE substituídos, consulte as páginas a seguir:

- Fusões e Passagens de Cenas ☞ pág. 35
- Passagem/Dissolução de Imagem ... ☞ pág. 36
- Variações Aleatórias ☞ pág. 37

Consulte a página 34 quanto ao uso dos efeitos substituídos.

18 transições de cena

pág. 35

Fusões e Passagens



WHITE FADER



BLACK FADER



BLACK & WHITE FADER



MOSAIC FADER



CORNER WIPE



WINDOW WIPE



SLIDE WIPE



DOOR WIPE



SCROLL WIPE



SHUTTER WIPE

pág. 36

Passagem/Dissolução de Imagem



DISSOLVE



CORNER WIPE



WINDOW WIPE



SLIDE WIPE



DOOR WIPE



SCROLL WIPE



SHUTTER WIPE

pág. 37

Variações Aleatórias



RANDOM FADER

FADER/WIPE CUSTOMIZE

Monitor LCD

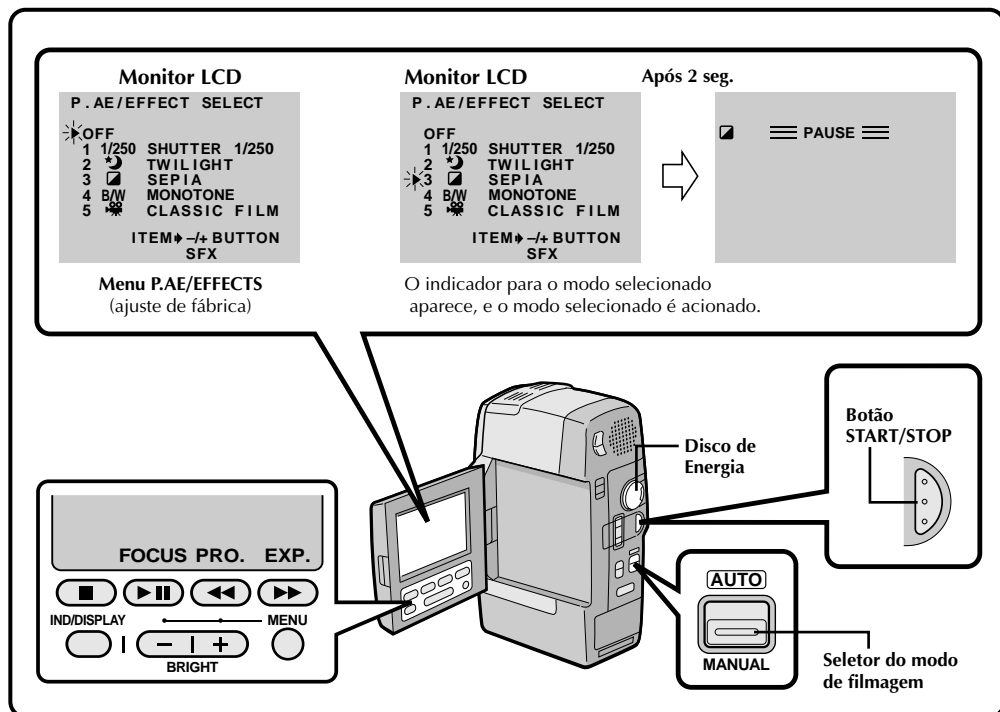
- | | | | |
|---|--|-------------|--|
| 1 | | WHITE FADER | |
| 2 | | BLACK FADER | |
| 3 | | DISSOLVE | |
| 4 | | CORNER WIPE | |
| 5 | | WINDOW WIPE | |

Selecione 5 das 18 transições de cenas uma por uma.

END
 ITEM +/- BUTTON
 SET MENU BUTTON
 FADER/WIPE Personalizado

Programas AE/Efeitos

Pode-se seleccionar qualquer um dos efeitos do Menu de Programas AE/Efeitos. Adicionalmente, pode-se substituir 5 das 13 opções que aparecem, por outros efeitos disponíveis (☞ pág. 42).



1 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia a "REC" durante o pressionamento do botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ENTRE NO MENU DE SELEÇÃO DE P.AE/EFFECTS

Pressione ◀ duas vezes. O Menu de Programas AE/Efeitos aparece no monitor LCD.

3 SELECIONE O EFEITO

Desloque o apontador até o efeito desejado, pressionando o botão +/-.

- Aproximadamente 2 segundos após você posicionar o apontador, o Menu de Programas AE/Efeitos desaparecerá e o modo selecionado será ativado. O nome ou símbolo do modo selecionado aparecerá no monitor LCD.

4 DESATIVE P.AE/EFFECTS

Para desligar o efeito selecionado, reabra o Menu de Programas AE/Efeitos e desloque o apontador até "OFF", pressionando o botão -/+.

NOTAS:

- Quando "PRO." não estiver em indicação no monitor LCD, Programas AE/Efeitos não estará disponível. Para fazê-la aparecer, pressione o botão IND/DISPLAY.
- Caso certas Fusões ou Passagens estejam ativas, alguns Programas AE/Efeitos não poderão ser usados. Se você selecionou um Programa AE/Efeito não-utilizável na situação corrente, o nome ou símbolo de tal efeito passará a piscar.

B/W MONOTONE ✓

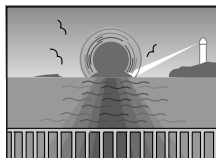
Tal como nos filmes clássicos preto e branco, a sua gravação é registrada em preto e branco (B/W). Usada junto com a função de Cinema panorâmico, incrementa o efeito "filme clássico".

**SEPIA** ✓

As cenas gravadas apresentam uma coloração acastanhada, tal como fotos antigas. Combine isto com o modo Cinema para dar um aspecto clássico.

**CLASSIC FILM** ✓

Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

**TWILIGHT** ✓

Faz com que as cenas noturnas adquiram um aspecto mais natural.

**** Os efeitos checados com "✓" vêm pré-ajustados da fábrica.**

Para usar outros efeitos, consulte "Troca de Programas AE/Efeitos" na página 42.

SLOW (Obturador Lento)

Podem-se iluminar motivos ou áreas escuros, tornando-os mesmo mais claros do que se sob boa iluminação natural.



x 4 = 4 vezes de sensibilidade
(velocidade de obtenção 1/15 seg.)



x 10 = 10 vezes de sensibilidade
(velocidade de obtenção 1/6 seg.)

NOTAS:

- Na utilização do Obturador Lento, a imagem apresenta um efeito similar ao estroboscópico.
- Utilize o Obturador Lento somente em áreas escuras.
- A indicação da Focagem Manual pode aparecer e piscar durante o uso do Obturador Lento.
- Caso a imagem esteja fora de foco, ajuste-o manualmente. É também recomendado o uso de um tripé, se possível.

**VIDEO ECHO**

Adiciona uma "sombra" ao motivo, dando à sua gravação uma atmosfera de fantasia.

**STROBE**

A sua gravação parece uma série consecutiva de tomadas fotográficas.

**SHUTTER (Velocidade de Obtenção Variável)**

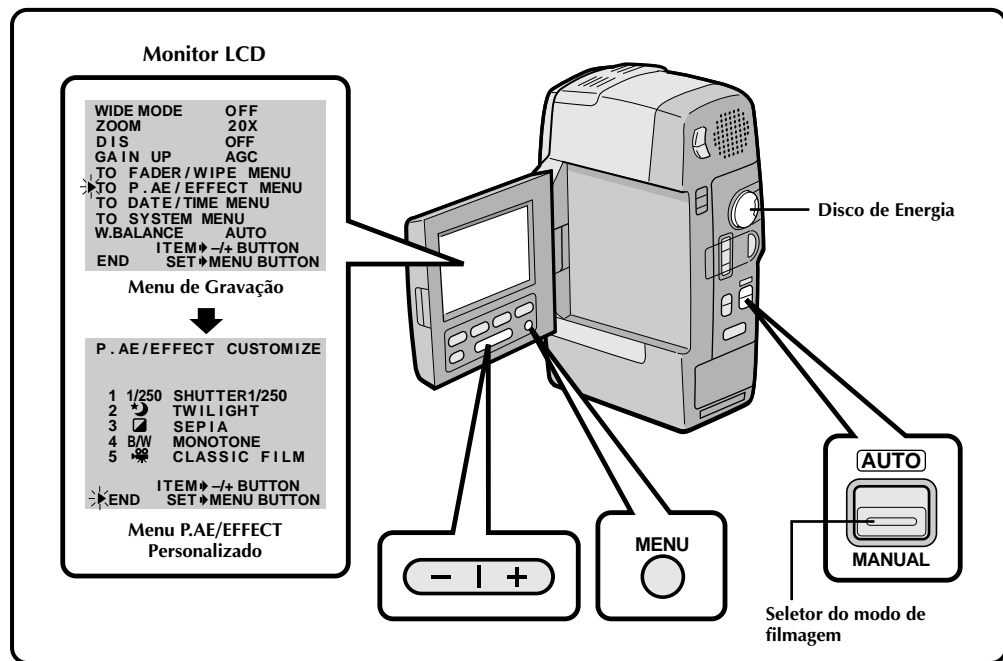
1/60 - Normalmente, na gravação de imagens de um televisor NTSC, aparece uma faixa preta. O ajuste da velocidade de obtenção para 1/60 reduz a largura da faixa.

1/100 - Quando se filma em áreas cuja CA seja de 50 Hz e quando sob iluminação fluorescente ou de mercúrio, a imagem pode tremular. O ajuste da velocidade de obtenção para 1/100 reduz a tremulação.

1/250 (pré-ajuste de fábrica), 1/500 - Tais ajustes possibilitam capturar imagens em movimento rápido um quadro por vez, para uma reprodução em câmera lenta estável e vívida. Quanto mais rápida a velocidade de obtenção, mais escura se torna a imagem. Utilize a função de obtenção sob condições de boa iluminação.

Troca de Programas AE/Efeitos

Podem-se substituir 5 dos efeitos correntemente exibidos no menu por outros 5. Consulte a página 40 quanto ao uso dos efeitos trocados.



1 SELECIONE O MODO

Primeiro certifique-se de abrir o monitor LCD completamente. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ABRA O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

3 ABRA O MENU P.AE/EFFECT PERSONALIZADO

Desloque o apontador para perto de "TO P.AE/EFFECT MENU" mediante o pressionamento do botão +/- . A seguir, pressione MENU de forma a obter o Menu de Programas AE/Efeitos Personalizado na tela do monitor LCD.

4 SELECIONE O EFEITO A SER SUBSTITUÍDO

Desloque o apontador para perto do número do efeito que pretende substituir, pressionando o botão +/- , e então aperte MENU. O apontador pára de piscar.

5 SELECIONE O NOVO EFEITO

Cicle pelos efeitos remanescentes, mediante o pressionamento do botão +/- , e pare quando um desejado for exibido. Pressione MENU.

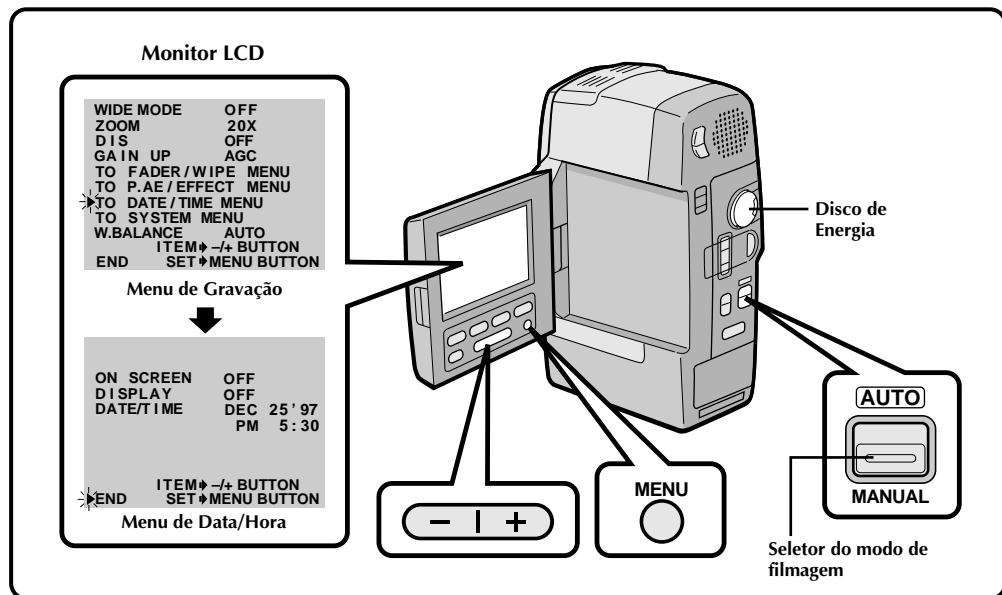
- O apontador desloca-se automaticamente até "END".
- Para substituir outros efeitos, repita os passos 4 e 5.

6 FECHER O MENU

Pressione MENU duas vezes. A seleção está finalizada e o(s) novo(s) efeito(s) pode(m) ser utilizado(s) nas gravações (ver pág. 40).

Exibição da data e da hora durante gravações

Deve-se primeiro acertar a data e a hora (veja “Ajuste da Data/Hora” pág. 12). Ajuste “DISPLAY” a “ON” no Menu de Data/Hora. A data/hora aparece no monitor LCD, caso o seletor do modo de filmagem esteja ajustado a “MANUAL”. A data/hora é sempre exibida no monitor LCD quando o seletor de modo de filmagem está ajustado a “AUTO”.



1 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até “REC” enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor de modo de filmagem a “MANUAL”.

2 ABRA O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione **MENU**. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

3 ABRA O MENU DE DATA/HORA

Desloque o apontador até perto de “TO DATE/TIME MENU” pelo pressionamento do botão -/+ . Pressione em direção a “+” para deslocar para cima, e em direção a “-” para deslocar para baixo. Aperte **MENU**, de forma a obter o Menu de Data/Hora no monitor LCD.

4 INTRODUZA A DATA E A HORA

Desloque o apontador para perto de “DISPLAY” mediante o pressionamento do botão -/+, e então aperte **MENU**. O cursor pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

5 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Cicle através dos ajustes disponíveis nas funções selecionadas, pressionando o botão -/+ , e pare quando aquele desejado for exibido. A seguir, pressione **MENU** para que o apontador se desloque automaticamente até “END”.

6 FECHÉ O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione **MENU** duas vezes. A seleção está completada e o menu desaparece.

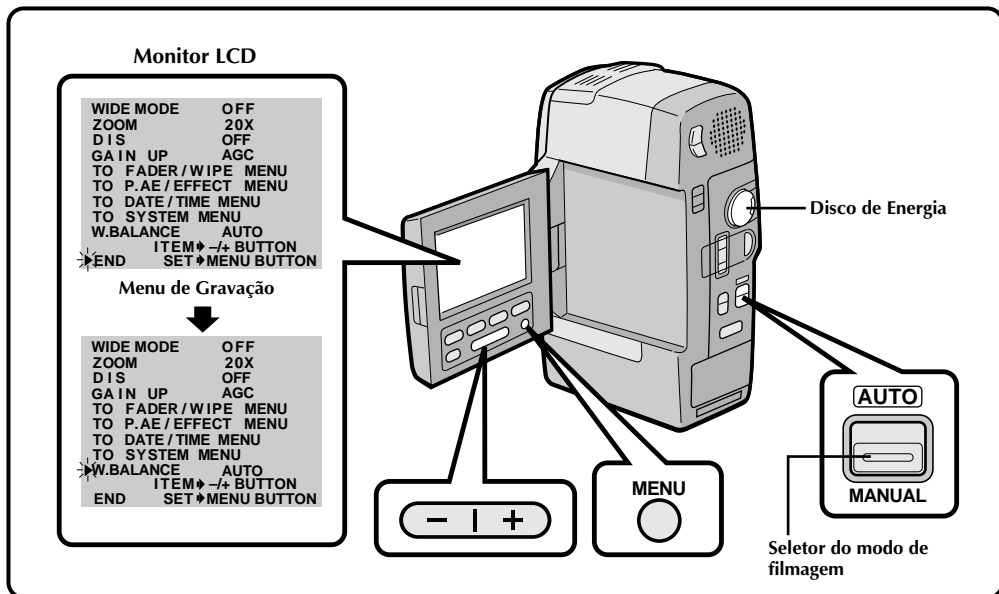
NOTA:

Conecte a câmera de vídeo a um televisor e ajuste “ON SCREEN” a “ON” no Menu de Data/Hora. A exibição aparece no televisor conectado quando a câmera de vídeo está no modo de Prontidão p/ Gravação.

Ajuste do Equilíbrio do Branco

Um termo que se refere à correção da reprodução de cor sob várias iluminações. Caso o equilíbrio do branco esteja correto, todas as outras cores serão fielmente reproduzidas.

O ajuste do equilíbrio do branco é geralmente automático. Entretanto, o operador de câmara mais avançado pode preferir controlar esta função manualmente para obter uma reprodução mais profissional de cores e matizes.



1 SELECIONE O MODO

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e então ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ABRA O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Gravação aparece no monitor LCD.

3 ABRA O MENU DE EQUILÍBRIO DO BRANCO

Desloque o apontador para perto de "W.BALANCE", pressionando o botão -/+. Aperte "+" para deslocar para cima, e "-" para deslocar para baixo. A seguir, aperte MENU. O apontador pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

AUTO—O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente. Esta é a posição pré-ajustada na fábrica.

"☀"— Na utilização de uma luz de vídeo ou outro tipo de iluminação.

"☁"— Na tomada de cenas em exteriores em um dia nublado.

"☀"— Na tomada de cenas em exteriores em um dia ensolarado.

MWB —Na filmagem com o equilíbrio do branco já ajustado no motivo (ver pág. 45).

4 AJUSTE OS PARÂMETROS DE FUNÇÃO

Cicle pelos ajustes disponíveis nas funções selecionadas, mediante o pressionamento do botão -/+, e pare quando aquele desejado for exibido. A seguir, aperte MENU, para que o apontador se desloque automaticamente até "END".

5 FECHER O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte MENU novamente. A seleção está completada e o menu desaparece.

Para retornar automaticamente ao Equilíbrio do Branco Automático . . .

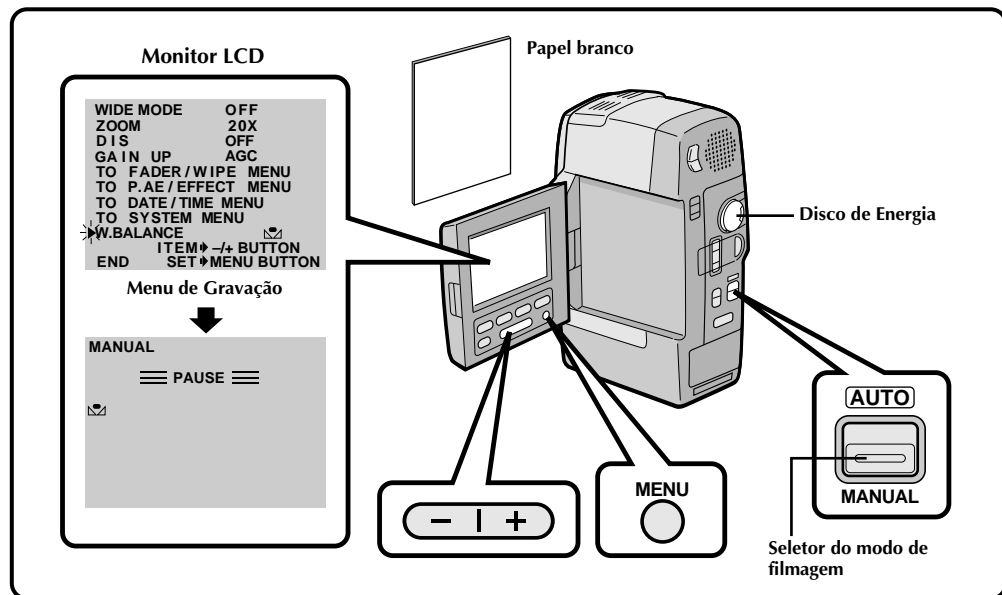
..... sseleccione "AUTO" no passo 3. Ou então ajuste o seletor do modo de filmagem a "AUTO".

NOTA:

O equilíbrio do branco não pode ser usado quando Programas AE/Efeitos Sépia ou Monotom estão ativados.

Operação do Equilíbrio Manual do Branco

Caso a câmera esteja funcionando no modo manual, execute um Equilíbrio do Branco Manual quando filmar sob vários tipos de iluminação.



1 SELECIONE O MODO

Siga os passos 2 e 3 do ajuste de Equilíbrio do Branco (pág. 44) e selecione "☑". O indicador "☑" passa a piscar.

2 AJUSTE O EQUILÍBRIO MANUAL DO BRANCO

Segure uma folha de papel branco em frente ao motivo. Ajuste o zoom ou posicione-se de forma que o papel branco ocupe toda a tela.

3 INTRODUZA O AJUSTE

Mantenha pressionado "-" ou "+". Quando ☑ passar a piscar rapidamente, libere o botão.

- Quando o ajuste estiver completado, ☑ parará de piscar e ► deslocar-se-á até "END".

4 SAIA DO MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione MENU. O indicador ☑ é exibido no monitor LCD.

Para alterar o matiz para a gravação . . .

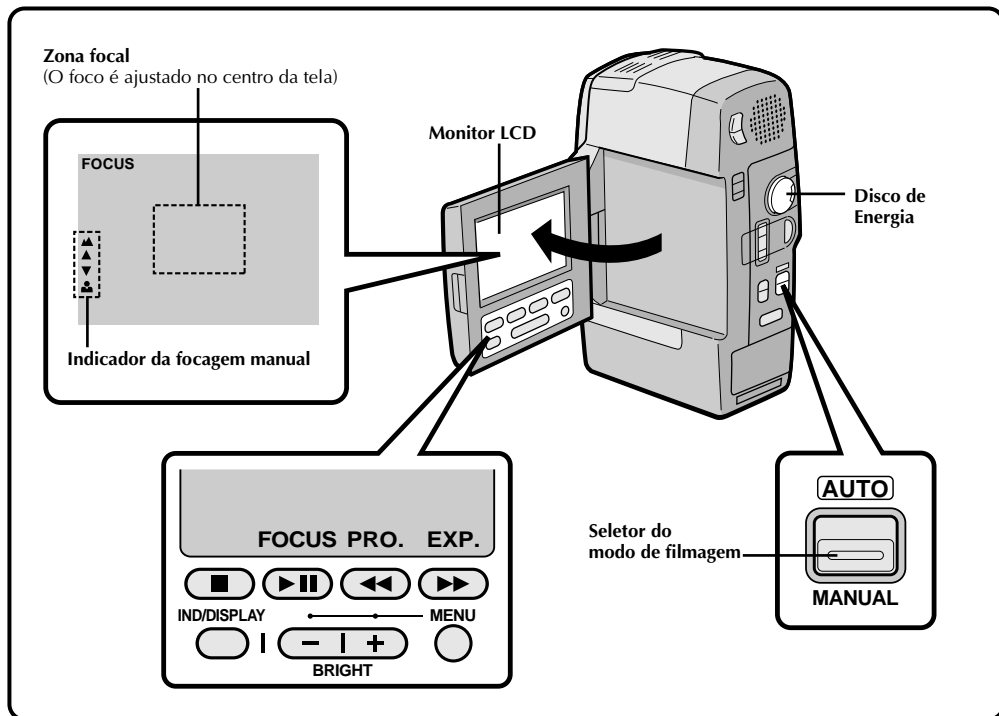
..... No passo 2, substitua o papel branco por um colorido. O equilíbrio do branco será ajustado baseado na cor, alterando o matiz. Papel vermelho — verde escuro; papel azul — alaranjado; papel amarelo — púrpura escura.

NOTAS:

- Um motivo pode ser filmado sob diversos tipos de condições de iluminação em interiores (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Dado que a temperatura de cor difere conforme a fonte de luz, o matiz do motivo diferirá de acordo com os ajustes de equilíbrio do branco. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.
- Uma vez ajustado o equilíbrio do branco durante a operação do Equilíbrio Manual do Branco, o ajuste será retido, mesmo que a energia seja desligada ou a bateria removida.

Ajuste da Focagem Manual

A câmera, na maioria dos casos, ajusta o foco a partir de 10 cm até o infinito automaticamente. Entretanto, quando a focagem está dificultada ou quando o motivo não está no meio do monitor LCD, ajuste o foco manualmente.



1 SELECIONE O MODO

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 OBTENHA A INDICAÇÃO DA FOCAGEM MANUAL

Pressione ►II. "FOCUS" é exibida no monitor LCD. O foco é fixado em tal ponto.

3 AJUSTE O FOCO

Aperte "+" para ajustar a alvos mais distantes, ou "-" para focar alvos mais próximos.

- Quando o foco alcança o seu limite mínimo ou máximo, o indicador "▲" ou "▲" passa a piscar.
- Quando o foco não pode ser ajustado manualmente, experimente o zoom de aproximação ou de afastamento, e então tente ajustar a focagem manual novamente.

Para passar à Focagem Automática . . .

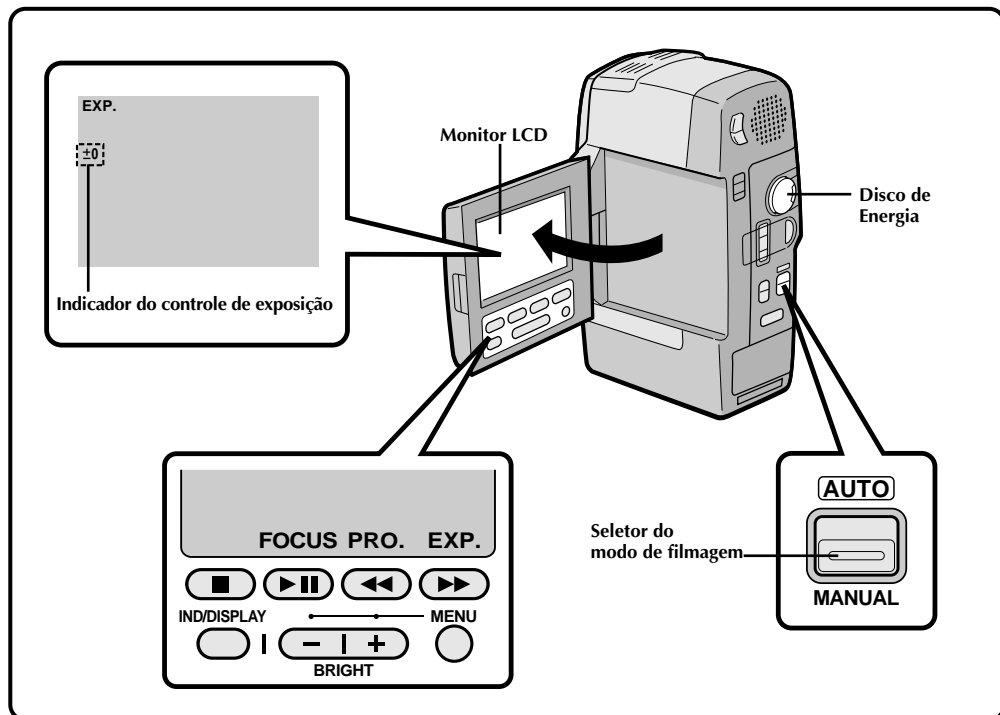
..... Pressione ►II. Os indicadores da focagem manual desaparecem. Ou então ajuste o seletor do modo de filmagem a "AUTO".

NOTAS:

- Quando "FOCUS" não estiver exibida no monitor LCD, o Ajuste da Focagem Manual não estará disponível. Para fazê-la aparecer, pressione o botão IND/DISPLAY.
- A focagem manual é recomendada nas seguintes situações:
 - Na filmagem de uma parede plana, um céu azul ou um objeto com pouco ou nenhum contraste.
 - Quando fios ou outros obstáculos estiverem entre a câmera de vídeo e o motivo.
 - Na filmagem em locais escuros.
 - Na filmagem de objetos com um padrão ou design detalhado.
 - Na filmagem sob iluminação fluorescente ou tremeluzente.

Controle de Exposição

Geralmente, a exposição é automaticamente ajustada. Entretanto, quando o fundo da pode ser ajustada cena é demasiadamente claro ou escuro em comparação com o motivo pode ser ajustada.



1 SELECIONE O MODO

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio do disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 AJUSTE A EXPOSIÇÃO

Pressione ►►. "EXP." e o indicador do Controle de Exposição são exibidos no monitor LCD.

- A gama de ajustamento abrange de -6 a +6. Pressione "+" para clarear a imagem, ou "-" para escurecê-la.

Para retornar ao Controle de Exposição Automático . . .

..... Pressione ►► rapidamente. O indicador do Controle de Exposição desaparece. Ou então ajuste o seletor do modo de filmagem a "AUTO".

NOTAS:

- Quando "EXP." não está em exibição no monitor LCD, o Controle de Exposição Manual não está disponível. Para fazer aparecer a indicação, pressione o botão IND/DISPLAY.
- O ajustamento de exposição manual é recomendado nas seguintes situações:
 - Em tomadas de cena usando-se iluminação reversa ou com o fundo demasiadamente claro.
 - Em tomadas de cena com um fundo natural reflexivo, tal como praia ou pista de esqui.
 - Quando o fundo é demasiadamente escuro ou o motivo claro.

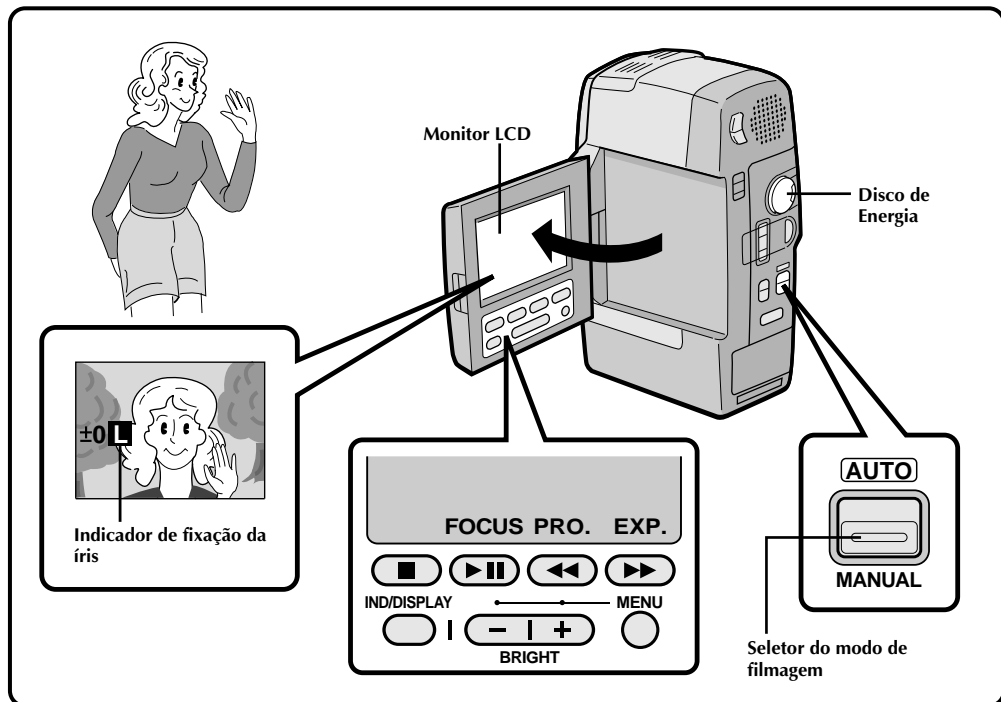
Controle do Brilho do monitor LCD

Para ajustar a intensidade de brilho do monitor LCD, pressione BRIGHT no monitor LCD (☞ pág. 23). Note que a intensidade de brilho da imagem gravada real não pode ser alterada pelo pressionamento deste botão.

Fixação da Íris

Utilize esta função na filmagem de um motivo em movimento, em zooms, quando o motivo altera a sua distância (e assim o seu tamanho no monitor LCD), ou quando se quer fixar o nível de brilho.

Quando o motivo estiver perto, mantenha a íris fixa. Mesmo que o motivo se afaste da câmera, a imagem não escurecerá.



1 SELECIONE O MODO

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "REC" enquanto pressiona o botão de bloqueio localizado no disco, e ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 CENTRALIZE O MOTIVO, FIXE A ÍRIS

Pressione ►►. "EXP." é exibida no monitor LCD. Ajuste o zoom de forma que o motivo preencha o monitor LCD, e então mantenha pressionado ►► por cerca de 2 segundos. A exibição do ajuste de exposição e "◻" aparecem, indicando que a íris está travada.

Para retornar ao controle automático da íris...

..... Pressione ►►. O indicador de controle de exposição e "◻" desaparecem. Ou então ajuste o seletor do modo de filmagem a "AUTO".

NOTAS:

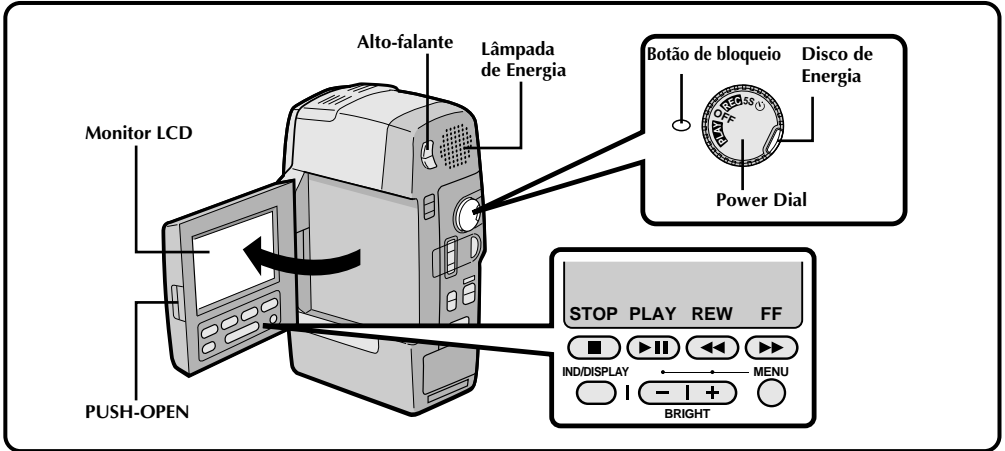
A fixação da íris é recomendada nas seguintes situações:

- Na filmagem com um fundo natural reflexivo tal como praia ou pista de esqui.
- Na filmagem de objetos sob um holofote.
- Quando o motivo está se afastando.
- Quando se usa o zoom.

** Fixação do controle de exposição e da íris

Após o passo 1, ajuste a exposição, usando o botão -/+ . A seguir, fixe a íris no passo 2. Para a fixação automática, pressione ►► rapidamente. A íris torna-se automática após cerca de 2 segundos.

Pode-se assistir à imagem gravada no monitor LCD.



1 ABRA O MONITOR LCD
Pressione PUSH-OPEN para abrir o monitor LCD.

2 SELECIONE O MODO OPERACIONAL
Gire o Disco de Energia até "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio localizado no disco.

3 RETROCEDA A FITA
Press <<. "REW" é exibida no monitor LCD. Caso retroceda toda a fita até o seu início, esta parará automaticamente.

4 ASSISTA À GRAVAÇÃO
Pressione ►►. "PLAY" é exibida no monitor LCD e a metragem filmada pode ser assistida.

5 FINALIZE A REPRODUÇÃO
Pressione ■. "STOP" é exibida no monitor LCD. Ajuste o Disco de Energia a "OFF".

- Ao girar para "OFF", não é necessário pressionar o botão de bloqueio.

Para executar a Busca a Alta Velocidade . . .

..... pressione << ou ►► após apertar ►►►. A fita move-se a aproximadamente 9 vezes a velocidade de reprodução normal. Monitorize a imagem pelo monitor LCD e, quando alcançar o ponto a que deseja assistir, pressione ►► para que a reprodução normal seja retomada.

Som de Reprodução

Pode-se escutar o som proveniente do alto-falante ou usar fones conectados ao conector para fones durante a reprodução. Para ajustar o volume do som, pressione o botão **VOLUME**. A indicação do volume sonoro é exibida no monitor LCD. Aperte "+" para aumentar o volume, e "-" para diminuí-lo.

NOTAS:

- Pode-se também executar uma Busca a Alta Velocidade, mantendo-se pressionado << ou ►► durante o modo PLAY. A busca continuará enquanto se mantiver pressionado o botão. Uma vez liberado o botão, a reprodução normal será retomada.
- Um leve efeito de mosaico aparece na tela durante a Busca a Alta Velocidade. Isto não representa um mau funcionamento.
- O som não está disponível durante a Busca a Alta Velocidade.

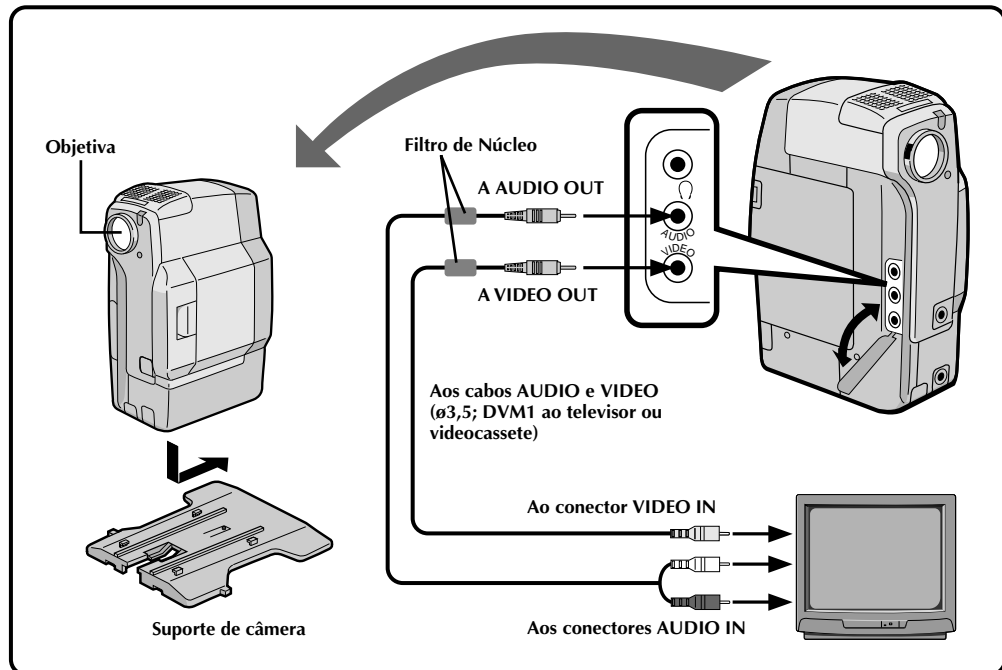
Reprodução Estática

Para cessar temporariamente a reprodução, aperte ►►►. Volte a pressionar tal botão para retornar à reprodução. Caso a reprodução estática prossiga por mais de 3 minutos, o modo de parada da câmera de vídeo será automaticamente acionado. Após 5 minutos no modo de parada, a energia da câmera de vídeo é automaticamente desligada.

Impressão de Cenas

É possível imprimir cenas gravadas usando-se uma impressora de vídeo opcional. Acople a câmera de vídeo na Base de Conexões e conecte a base a uma impressora de vídeo. Opere a impressora de vídeo usando o monitor LCD. Na ligação do conector PRINTER da base (☞ pág. 76) ao conector de saída de vídeo da impressora, a data e o código de tempo não são exibidos no monitor LCD. Caso queira imprimir uma cena com a sua data, ligue o conector de saída de vídeo da impressora de vídeo a TV e opere a impressora de vídeo usando um monitor de TV.

Conexão a Videocassete/Televisor

**1 CONECTE A CÂMERA DE VÍDEO AO TELEVISOR OU VIDEOCASSETE**

Efetue a conexão conforme mostra a ilustração.

- Recomenda-se posicionar a câmera de vídeo no suporte de câmera para reprodução (☞ pág. 10).

2 LIGUE A ENERGIA

Gire o Disco de Energia até "PLAY" e ligue a energia do televisor/videocassete.

3 SELECIONE O MODO DE VÍDEO DO TELEVISOR

Ajuste o televisor ao canal ou modo apropriado para a reprodução de vídeo.

Caso utilize um gravador videocassete . . .

passa ao passo 4.

Do contrário . . . vá ao passo 5.

4 CONECTE A SAÍDA DO VIDEOCASSETE À ENTRADA DO TELEVISOR

Consulte o manual de instruções do seu gravador videocassete.

5 ACIONE A REPRODUÇÃO

Pressione PLAY. As cenas gravadas podem ser assistidas pelo televisor.

6 FINALIZE A REPRODUÇÃO

Pressione STOP e, caso não vá continuar a utilizar a câmera de vídeo, ajuste o Disco de Energia a "OFF".

NOTAS:

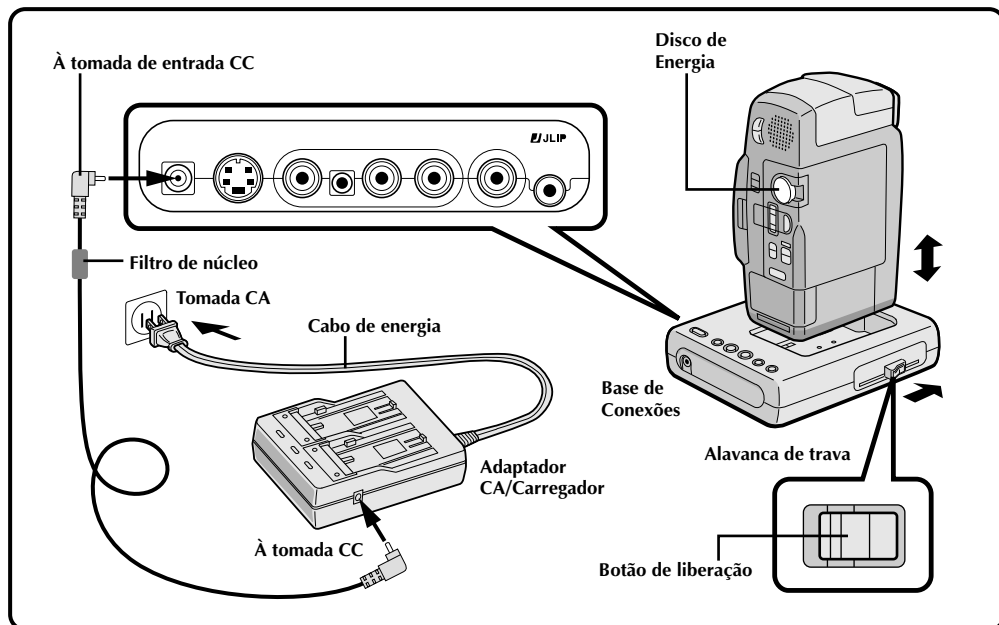
- Na utilização do cabo VIDEO fornecido (ø 3,5 DVM1 ao televisor ou videocassete) ou cabo de AUDIO (ø 3,5 DVM1 ao televisor ou videocassete), certifique-se de conectar a extremidade do cabo com o filtro de núcleo na câmera de vídeo. O filtro de núcleo aprimora o desempenho do equipamento.

Para optar pela exibição ou não das indicações a seguir no televisor conectado . . .

- Antes de abrir a tampa do compartimento de cassete, desconecte os fones e os conectores AUDIO/VIDEO das tomadas porque a tampa do compartimento de cassete irá colidir com eles.
- Data/Hora, Código de Tempo
..... ajuste a "ON" ou "OFF" no Menu de Reprodução (☞ pág.54).
- Exibição do Modo do Som de Reprodução
..... ajuste o Disco de Energia a "REC", e ajuste "ON SCREEN" no Menu de Data/Hora (☞ pág.12) a "ON" ou "OFF". A seguir, ajuste o Disco de Energia de volta a "PLAY".

Acoplagem da Base de Conexões

Quando se acopla esta câmera de vídeo à Base de Conexões, podem-se adicionar muitos efeitos interessantes durante a reprodução.



1 CONFIRME O ESTADO DE ENERGIA DESLIGADA

Certifique-se de que a alimentação da câmera de vídeo está desligada.

2 ENCAIXE E TRAVE

Pressione para baixo a câmera de vídeo e deslize a alavanca de trava em direção à seta. A câmera de vídeo e a Base de Conexões estão agora firmemente acoplados.

- Na remoção da câmera de vídeo, deslize a alavanca de trava na direção oposta à seta enquanto mantém pressionado o botão de Liberação e extraia a câmera de vídeo.

3 FORNEÇA ENERGIA

A Base de Conexões deve ser energizada pelo adaptador CA, esteja a bateria instalada na câmera de vídeo ou não.

- A Base de Conexões não pode funcionar usando-se a bateria da câmera de vídeo.

4 SELECIONE O MODO

Ajuste o Disco de Energia a "PLAY".

Utilização do Controle Remoto durante a Reprodução

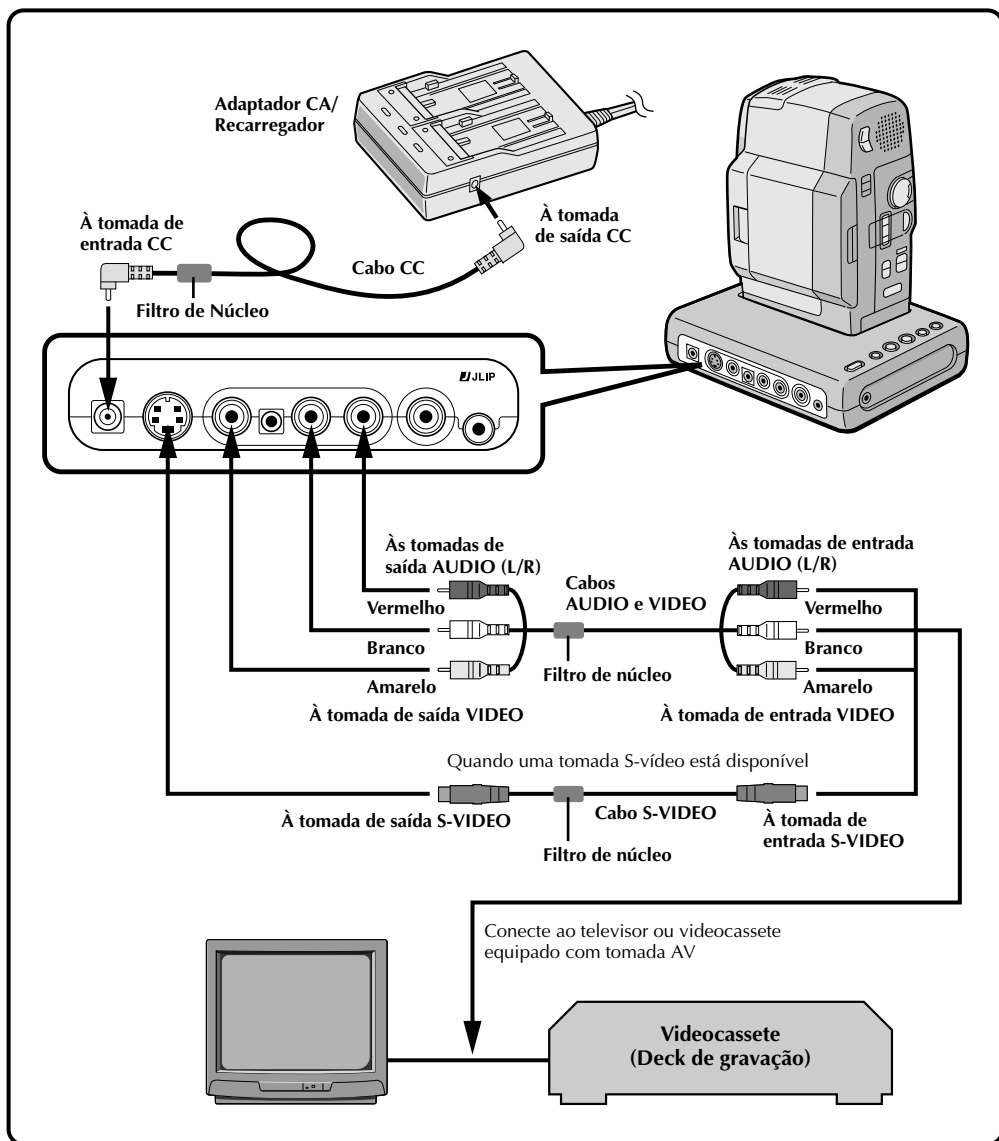
Uma vez acoplada a câmera de vídeo na Base de Conexões, pode-se utilizar o controle remoto RM-V708U para reproduções regulares, câmera lenta (aprox. 1/10 de velocidade (☞ pág.53), Zoom de Reprodução (☞ pág.56) e Programas AE/Efeitos (☞ pág.40).

NOTA:

Na utilização do cabo CC fornecido, certifique-se de conectar a extremidade do cabo com o filtro de núcleo à Base de Conexões. O filtro de núcleo aprimora o desempenho do equipamento.

Reprodução de TV

* Consulte o(s) manual(is) de instruções do videocassete e/ou televisor para a conexão.



1 CONECTE A BASE DE CONEXÕES AO TELEVISOR OU VIDEOCASSETE

Efetue as conexões conforme mostra a ilustração (☞ pág. 50, 52).

2 LIGUE A ENERGIA

- Recomenda-se colocar a câmera de vídeo no suporte de câmera para a reprodução (☞ pág. 10).

3 SELECIONE O MODO DE VÍDEO DO TELEVISOR

Ajuste o televisor ao canal ou modo apropriado para a reprodução de vídeo.

Caso utilize um videocassete . . . vá ao passo 4. Caso contrário, . . . vá para o passo 5.

4 CONECTE A SAÍDA DO VIDEOCASSETE À ENTRADA DO TELEVISOR

Consulte o manual de instruções do seu videocassete.

5 INICIE A REPRODUÇÃO

Pressione **PLAY** e as suas cenas pregravadas serão reproduzidas no seu televisor.

6 FINALIZE A REPRODUÇÃO

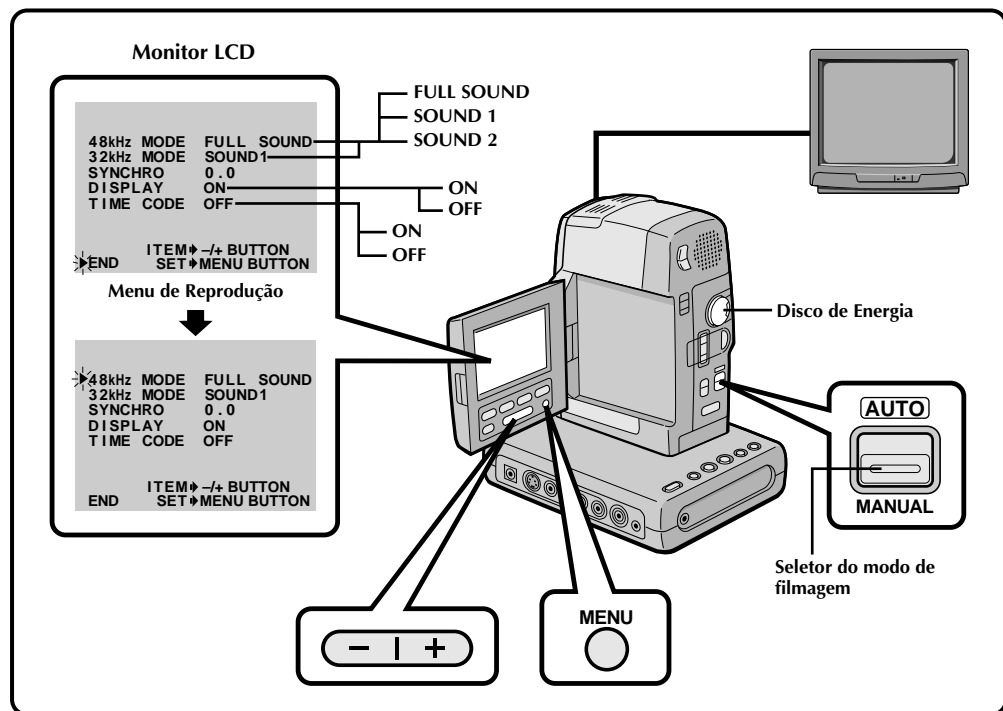
Pressione **STOP** e, caso não vá continuar a utilizar esta câmera de vídeo, ajuste o Disco de Energia a "OFF".

NOTAS:

- Para alterar da reprodução normal para a câmera lenta, pressione **PAUSE** no ponto onde deseja iniciar a reprodução em câmera lenta; a seguir, aponte o controle remoto em direção ao sensor da Base de Conexões e pressione **SLOW** (Retrocesso/Avanço). Após a reprodução em câmera lenta por cerca de 10 a 20 segundos, a reprodução normal é retomada. A velocidade é de 1/10 vezes a normal. Para cessar a reprodução em câmera lenta em curso, pressione **PLAY**.
- Durante a reprodução em câmera lenta, graças ao processo de imagem digital, a imagem pode apresentar um efeito mosaico.
- Após **PAUSE** ser pressionado, a imagem estática é exibida por alguns segundos, e então, a tela torna-se preta azulada por alguns segundos.
- Pode haver uma pequena margem entre o ponto de início da reprodução em câmera lenta escolhido e o ponto de início no qual a câmera de vídeo realmente começa a reproduzir em câmera lenta.
- Na utilização do cabo **AUDIO/VIDEO** fornecido (Base de Conexões ao televisor ou videocassete), cabo **CC**, cabo **S-VIDEO** ou cabo de edição, certifique-se de conectar a extremidade do cabo com o filtro de núcleo à Base de Conexões. O filtro de núcleo aprimora o desempenho do equipamento.

Menu de Reprodução

O Menu de Reprodução permite-lhe ajustar as seguintes funções: *Som de Reprodução (32 kHz, 48 kHz), Sincro Comp, Indicações e Código de Tempo*. O procedimento a seguir aplica-se a todas, exceto Sincro Comp (☞ págs. 63, 64).



1 SELECIONE O MODO OPERACIONAL

Primeiro certifique-se de abrir completamente o monitor LCD. Gire o Disco de Energia até "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio localizado no disco, e então ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL".

2 ABRA O MENU DE REPRODUÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Reprodução aparece no monitor LCD e na tela do televisor conectado.

3 SELECIONE A FUNÇÃO

Desloque o apontador para perto da função desejada mediante o pressionamento do botão -/+, e então pressione MENU. O apontador pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

4 SELECIONE OS PARÂMETROS DE FUNÇÃO

Pressione o botão -/+ para ciclar entre os ajustes disponíveis na função selecionada, e pare quando o ajuste desejado aparecer. A seguir, aperte MENU, de forma que o apontador automaticamente se desloque até "END".

- Para ajustar os parâmetros para outras funções, repita os passos 3 e 4.

5 FECHER O MENU

Pressione MENU novamente para que o menu desapareça.

Som de Reprodução

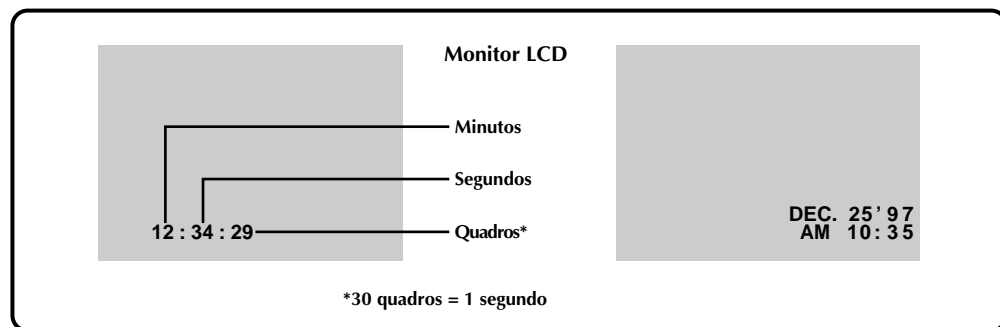
Durante a reprodução, a câmera de vídeo detecta o modo de som no qual a gravação foi realizada, e reproduz o som. Seleccione o tipo de som para acompanhar a sua imagem de reprodução. (32 kHz está programado para "SOUND 1" e 48 kHz está programado para "FULL SOUND".)

SOM DE GRAVAÇÃO	INDICAÇÃO	SOM DE SAÍDA
32 kHz	FULL SOUND	Som estéreo
	SOUND 1	
	SOUND 2	
48 kHz	FULL SOUND	Som estéreo
	SOUND 1	O som "L" é emanado por ambos os canais
	SOUND 2	O som "R" é emanado por ambos os canais

Durante a assistência de uma fita gravada a 32 kHz, caso deseje alterar o som de saída, abra o Menu de Reprodução e, no passo 3 da página 54, seleccione "32 kHz MODE" e ajuste-o para "FULL SOUND", "SOUND 1" ou "SOUND 2". Ao reproduzir uma fita gravada com 48 kHz, ajuste-o da mesma maneira. Para informações sobre o som de saída durante a Dublagem de Áudio, consulte a página 65.

NOTAS:

- Pode-se também utilizar o botão **AUDIO MONITOR** do controle remoto RM-V708U para alterar o som de saída (sem ter aberto o Menu de Reprodução). Certifique-se de ter apontado o controle remoto ao sensor da Base de Conexões.
- Durante a reprodução, a câmera de vídeo detecta o modo de som no qual a gravação foi realizada. Esta detecção não pode ser efetuada durante o avanço rápido ou retrocesso.



CÓDIGO DE TEMPO

(Indicação do Código de Tempo Durante a Reprodução)

Pode-se indicar o Código de Tempo na tela durante a reprodução. Isto é especialmente útil para a edição. Esta função vem pré-ajustada em "OFF". Para ligá-la, seleccione "TIME CODE" no Menu de Reprodução e altere o ajuste (☞ pág.54).

ON– O Código de Tempo é indicado na tela de reprodução.

OFF– O Código de Tempo não aparece.

DISPLAY

(Indicação da Data Durante a Reprodução)

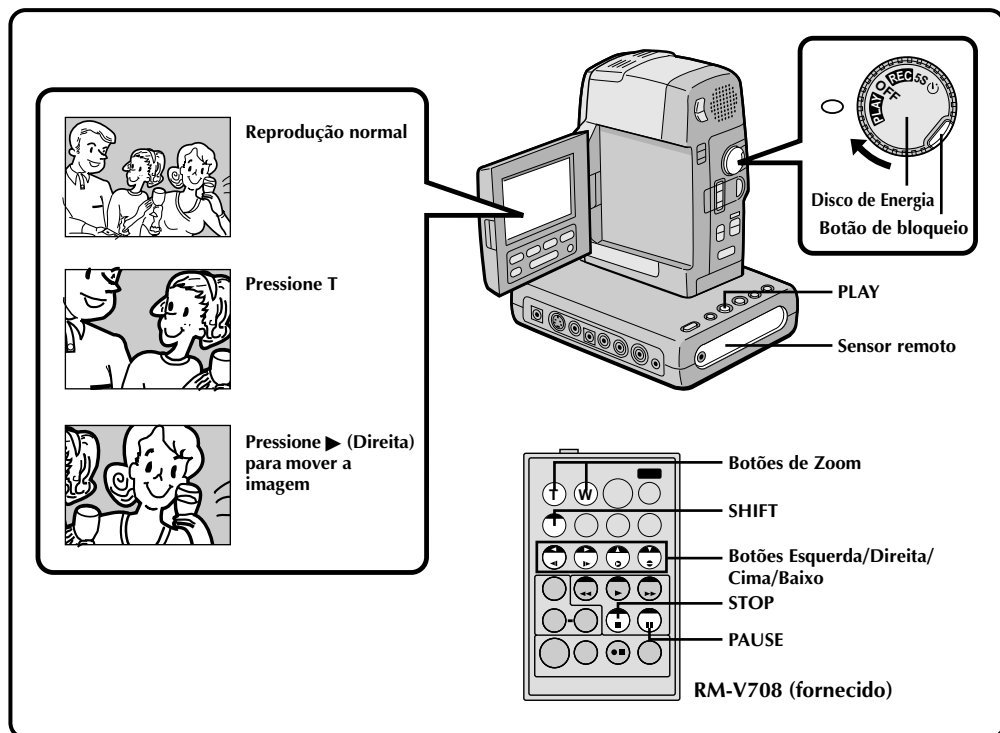
Caso o tempo tenha sido ajustado, a data é automaticamente gravada separada do sinal de vídeo gravado. Pode-se indicar ou retirar a data a qualquer momento durante a reprodução. Esta função vem pré-ajustada em "ON". Para desligá-la, seleccione "DISPLAY" no Menu de Reprodução e altere o ajuste (☞ pág.54).

ON– A data é indicada na tela de reprodução.

OFF– A data não é indicada.

Zoom de Reprodução

As imagens gravadas podem ser magnificadas em 10x a qualquer momento durante a reprodução.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Primeiro certifique-se de que o monitor LCD esteja totalmente aberto. Gire o Disco de Energia para "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio, localizado no disco.

2 LOCALIZE A CENA DE INTERESSE

Pressione PLAY para acionar a reprodução e efetue o zoom em qualquer cena desejada. Isto pode ser feito mesmo durante a reprodução em câmera lenta.

3 ATIVE O ZOOM

Pressione os botões de zoom (T/W) no controle remoto. Assegure-se de que o controle remoto esteja apontado ao sensor da Base de Conexões.

- O pressionamento de T realiza o zoom de aproximação.

4 LOCALIZE O TRECHO DA CENA MAGNIFICADA

Pode-se deslocar a imagem pela tela para localizar um trecho particular da imagem. Enquanto mantém pressionado SHIFT, aperte ◀ (Esquerda), ▶ (Direita), ▲ (Cima) e ▼ (Baixo).

5 FINALIZE O ZOOM

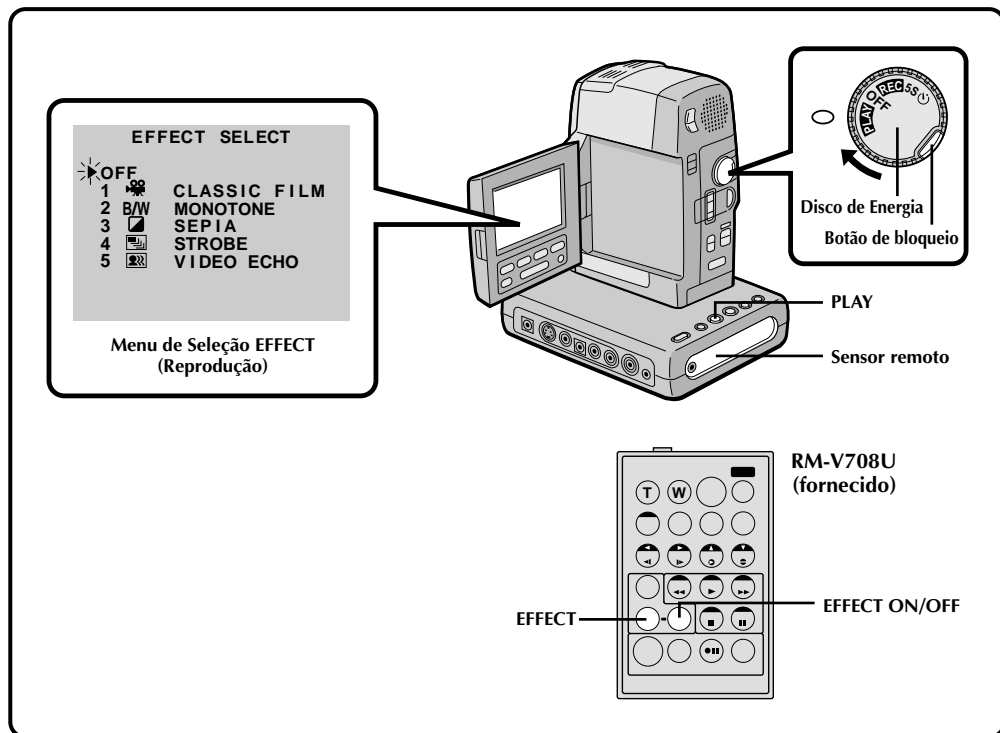
Mantenha pressionado W até que a magnificação volte ao normal. Ou pressione STOP e depois pressione PLAY.

NOTAS:

- O zoom também pode ser usado durante a reprodução em câmera lenta e a reprodução normal.
- Caso o efeito de Eco de Vídeo (pág. 57) seja selecionado durante o zoom de reprodução, este último será cancelado.

Efeitos de Reprodução

Estes efeitos permitir-lhe-ão aplicar a criatividade na imagem de reprodução. Pode-se utilizar qualquer um destes 5 efeitos.



1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Certifique-se primeiro de que o monitor LCD esteja completamente aberto. Gire o Disco de Energia para "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio localizado no disco.

2 INICIE A REPRODUÇÃO

Pressione **PLAY**.

3 ABRA O MENU DE SELEÇÃO DE EFEITOS

Aponte o controle remoto ao sensor da Base de Conexões e pressione **EFFECT**. O Menu de Seleção **EFFECT** aparecerá no monitor LCD.

4 SELECIONE O EFEITO

Posicione o apontador próximo ao efeito desejado pelo pressionamento de **EFFECT**. Após 2 segundos, o menu desaparecerá e a função selecionada será ativada.

NOTA:

Para desativar o efeito selecionado, pressione **EFFECT ON/OFF** no controle remoto.

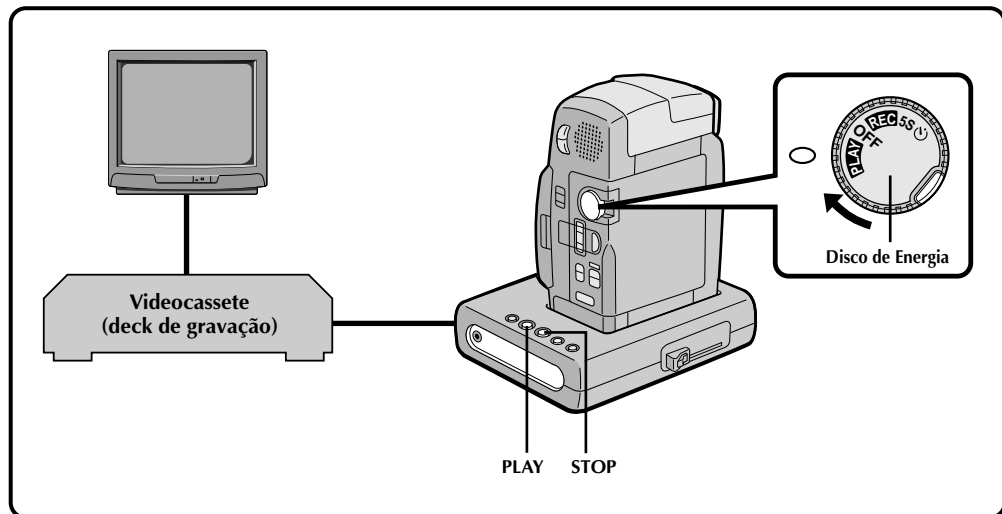
Os efeitos que podem ser utilizados durante a reprodução são: *Filme Clássico*, *Monotom*, *Sépia*, *Estroboscópio* e *Eco de Vídeo*. Tais efeitos funcionam igualmente tanto na reprodução quanto na gravação. Consulte a página 41 para maiores informações.

Base de Conexões

Consulte “Acoplagem da Base de Conexões” na página 51 para os procedimentos de acoplagem. Certifique-se de que a câmera de vídeo esteja encaixada na Base de Conexões, antes de iniciar a edição.

Cópia

Podem-se copiar cenas gravadas a partir da câmera de vídeo a uma fita de vídeo. Consulte o manual de instruções do seu gravador videocassete, quanto aos detalhes.



1 EFETUE AS CONEXÕES

Conecte a Base de Conexões ao seu gravador videocassete, tal como indicado na ilustração na página 52.

2 INICIE A REPRODUÇÃO

Pressione **PLAY** para reproduzir a fita matriz.

3 INICIE A GRAVAÇÃO

Enquanto observa o televisor conectado, acione o modo de gravação no seu gravador videocassete a partir do ponto, na fita matriz, onde deseja iniciar a gravação.

4 PAUSE A GRAVAÇÃO

Acione o modo de pausa no seu gravador videocassete para parar a gravação de um segmento.

5 FINALIZE A GRAVAÇÃO

Pressione **STOP** para parar a fita matriz, e acione o modo de parada do gravador videocassete.

NOTAS:

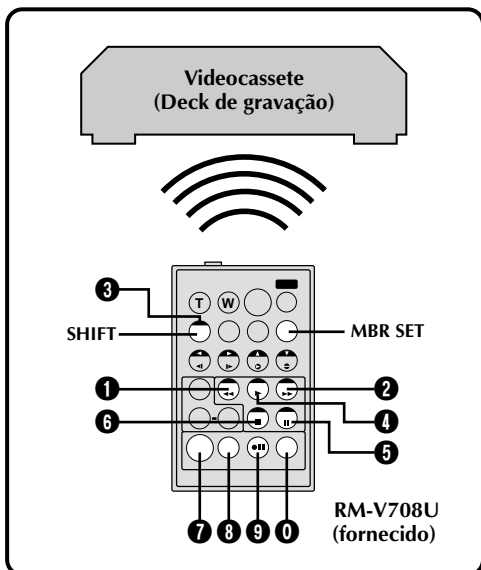
- Pode-se utilizar o Zoom de Reprodução (☞ pág.56) ou Efeitos de Reprodução (☞ pág.57) no passo 2.
- Antes de iniciar a cópia, certifique-se de que as indicações do monitor LCD não apareçam no televisor conectado. Caso apareçam durante a cópia, elas serão gravadas na nova fita. Para apagar a Exibição do Modo do Som de Reprodução, pressione **DISPLAY** no Controle Remoto RM-V708U.
- Selecione “DISPLAY” e “TIME CODE” do Menu de Reprodução para exibir ou ocultar a Data/Hora e o Código de Tempo da gravação.
- Para exibir ou ocultar todas as indicações, pressione o botão **IND/DISPLAY** na câmera de vídeo.

Ajuste da Marca

Antes de executar a Cópia Automática, ou controlar o gravador videocassete com o controle remoto RM-V708U, deve-se ajustar a marca do gravador videocassete.

O controle remoto é capaz de controlar as funções básicas do gravador videocassete (PLAY, FF, REW, PAUSE, STOP). Após realizar o ajuste da marca, aponte o controle remoto ao sensor do videocassete e pressione o botão apropriado.

* Alguns videocassetes, porém, não serão controlados pelo RM-V708U.



NOTA:

Certifique-se de que a alimentação do gravador videocassete esteja desligada antes de iniciar o procedimento.

1 PRESSIONE E MANTENHA PRESSIONADO O BOTÃO MBR SET

Certifique-se de que o controle remoto esteja apontado ao videocassete.

2 INTRODUZA A MARCA

Pressione o botão de ajuste de marca apropriado, escolhido a partir de (A), e então (B) na Lista de Códigos de videocassete.

3 LIBERE O BOTÃO DE AJUSTE

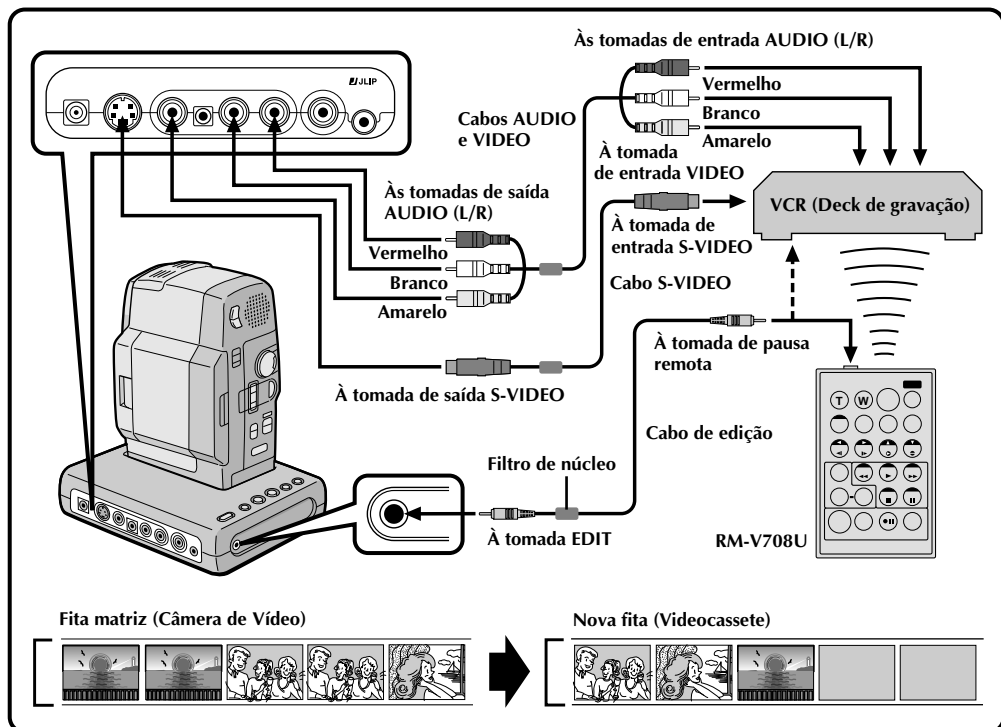
- Ligue a alimentação do videocassete e certifique-se de que este está funcionando apropriadamente.
- Quando a pilha do controle remoto se exaurir, reajuste a marca, após a a instalação de uma nova pilha.

LISTA DE CÓDIGO DE VIDEOCASSETTE

MARCA DO VIDEOCASSETTE	BOTÕES (A) (B)	MARCA DO VIDEOCASSETTE	BOTÕES (A) (B)
GE	1 1	PHILIPS	1 2
	9 2		6 6
	9 0	PANASONIC	1 3
	9 4		1 7
6 6	1 1		
HITACHI	6 6	9 4	
	6 3	1 8	
JVC	9 1	RCA	9 2
	9 6		9 4
	9 3		6 6
MAGNAVOX	9 6	6 6	
	1 1	6 3	
	7 1	9 0	
	7 6	SANYO	3 6
6 7	3 5		
MITSUBISHI	6 8	SHARP	1 5
	6 8		1 0
NEC	3 7	SONY	6 5
	3 8		6 0
PHILIPS	1 9		3 9
	9 5		9 1
	1 1	TOSHIBA	6 9
	9 4		6 1
	9 1		ZENITH
9 6			

Edição com Montagem Aleatória

Com o controle remoto RM-V708U, podem-se utilizar os Programas AE/Efeitos e criar uma fita editada original.



1 EFETUE AS CONEXÕES

Conecte a Base de Conexões ao seu gravador videocassete e certifique-se de que a imagem e o som de reprodução estejam disponíveis no televisor conectado (☞ pág. 52).

2 INICIE A REPRODUÇÃO DA FONTE

Primeiro gire o Disco de Energia até "PLAY". Pressione PLAY e então aperte R.A. EDIT ON/OFF no controle remoto. Certifique-se de apontar o controle remoto ao sensor da Base de Conexões.

- O Menu de Edição com Montagem Aleatória aparece na tela do televisor.
- Caso não esteja utilizando Fusão/Passagem no ponto de Inserção de Edição do Programa 1, vá para o passo 4.

3 EXECUTE A FUSÃO/PASSAGEM DE ABERTURA

Pressione FADE/WIPE.

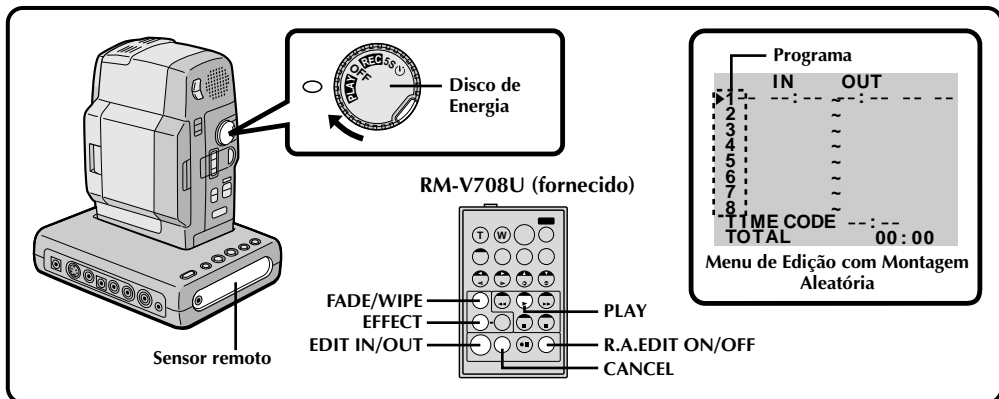
- Cicle através dos efeitos pressionando repetidamente o botão, e pare quando o efeito desejado estiver indicado.
- Não é possível utilizar a Passagem/Dissolução de Imagem no início do Programa 1, ou no final da última cena.

NOTAS:

- Quando estiver utilizando um gravador videocassete da JVC com um terminal de pausa remota, conecte a tomada de edição na Base de Conexões ao terminal de pausa remota do gravador videocassete usando um cabo de edição.
- Caso utilize um videocassete JVC não equipado com terminal de pausa remota ou um videocassete não-JVC, conecte a tomada de edição da Base de Conexões ao terminal de pausa remota do controle remoto usando um cabo de edição.
- Caso o gravador videocassete possua um terminal de entrada S-Vídeo, conecte-o usando um cabo S-Vídeo.
- Caso o gravador videocassete possua somente um terminal de entrada de áudio, conecte-o usando um plugue de conversão (não fornecido).
- Ao utilizar um cabo fornecido, certifique-se de conectar a extremidade do cabo com filtro de núcleo à Base de Conexões.

Para operar o gravador videocassete com o Controle Remoto...

..... mantenha pressionado SHIFT, e então aperte o botão de controle apropriado.



4 AJUSTE O PONTO DE INÍCIO DA EDIÇÃO

No início da cena, pressione **EDIT IN/OUT** no controle remoto. A posição de Início da Edição aparece no monitor LCD e no televisor conectado.

5 AJUSTE O PONTO DE CORTE DE EDIÇÃO

No final da cena, pressione **EDIT IN/OUT**. A posição de Corte de Edição aparece no monitor LCD e no televisor conectado.

6 USE FUSÃO/PASSAGEM EM TRANSIÇÕES DE CENA

Pressione **FADE/WIPE**.

- Cicle através dos efeitos mediante o pressionamento repetido de tal botão, e pare quando o efeito desejado for indicado.
- Caso selecione um efeito de Fusão/Passagem para um ponto de Corte de Edição, o efeito é automaticamente aplicado ao ponto de início seguinte.
- Quando se usam efeitos de Fusão/Passagem, tal tempo é incluído no tempo total (isto não se aplica à Passagem/Dissolução de Imagem).

7 USE PROGRAMAS AE/EFEITOS

Pressione **EFFECT**.

- Cicle através dos efeitos mediante o pressionamento repetido de tal botão, e pare quando o efeito desejado for indicado.
- Podem-se usar os efeitos de Filme Clássico, Monotom, Sépia, Estroboscópio e Eco de Vídeo.

8 CONTINUE A EDIÇÃO

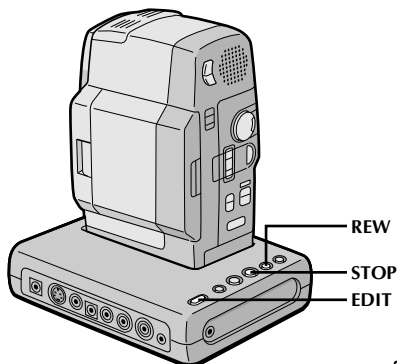
Repita os passos de 4 a 7.

- Caso não esteja usando Fusão/Passagem ou Programas AE/Efeitos, repita somente os passos 4 e 5.

NOTAS:

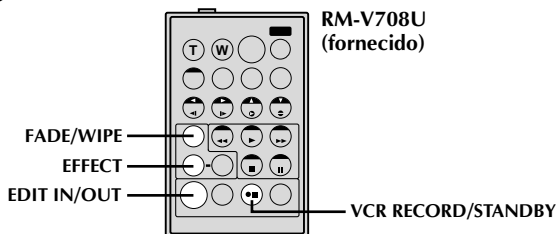
- Antes da Edição com Montagem Aleatória, certifique-se de que as exibições do monitor LCD não apareçam no monitor do televisor. Caso apareçam durante a Edição com Montagem Aleatória, elas serão gravadas na nova fita. Para apagá-las, ajuste "ON SCREEN" a "OFF" (pág. 12). Quando a Edição com Montagem Aleatória é iniciada, as suas indicações desaparecem e não são gravadas na nova fita.
- Quando a fita matriz possui mais que 2 códigos de tempo idênticos (pág. 21), a câmera de vídeo pode não localizar o ponto de Início da Edição escolhido e pode ocorrer algum mau funcionamento.
- Na escolha da cena, ajuste os pontos de Início e Corte da Edição, de modo que exista uma diferença relativamente grande entre eles.
- Caso o tempo de busca por um ponto de início exceda 5 minutos, o modo de Prontidão p/Gravação do deck de gravação será cancelado e a edição não será realizada.
- Caso existam trechos em branco antes ou depois dos pontos de Início e Corte da Edição, uma tela de fundo azul pode ser incluída na versão editada.
- Dado que os códigos de tempo registram o tempo somente com a precisão dos segundos, o tempo total do código de tempo pode não corresponder exatamente ao tempo total do programa.
- O desligamento da energia da câmera de vídeo apaga todos os pontos de Início e Corte de Edição registrados.
- Para usar Programas AE/Efeitos, pressione **EFFECT** no controle remoto repetidamente para ciclar através dos efeitos até que o efeito desejado seja exibido.
- Para alterar os pontos previamente registrados, pressione **CANCEL** no controle remoto. Os pontos registrados desaparecem um por vez, a partir dos pontos mais recentemente registrados.
- Caso use os Programas AE/Efeitos Sépia ou Monotom, não é possível usar o efeito de Dissolução ou Fusão em Preto e Branco. Neste caso, o indicador de Dissolução ou Preto e Branco começa a piscar. Uma vez registrado o próximo ponto de Início de Edição, o efeito é desligado. Para combinar estes efeitos, use Sépia ou Monotom durante a gravação, e então use o efeito de Dissolução ou Fusão em Preto e Branco durante a Edição com Montagem Aleatória.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA



	IN	OUT	MODE
1	00:25~02:05		
2	07:18~08:31	--	
3	03:33~05:53		B/W
4	09:30~13:15		
▶ 5	15:55~	--	
6	~		
7	~		
8	~		
TIME CODE		15:55	
TOTAL		09:02	

Tela do programa R.A.EDIT



RM-V708U
(fornecido)

9 PREPARE A FITA MATRIZ

Rebobine a fita na câmera de vídeo até o início da cena que pretende editar, e aperte **PAUSE**.

10 ACIONE O MODO DE PAUSA DE GRAVAÇÃO DO VIDEOCASSETE

Aponte o controle remoto ao painel frontal do videocassete e pressione **VCR RECORD/STANDBY**, ou acione manualmente o modo de Pausa de Gravação do videocassete.

11 INICIE A EDIÇÃO

Pressione **EDIT** na Base de Conexões. A edição prossegue conforme o programado, até o final da última cena registrada.

- Caso selecione um efeito de Fusão/Passagem, este estará ativo entre cenas selecionadas durante a cópia.
- Caso selecione um Programa AE/Efeito, este estará ativo durante a cópia de cenas.
- Quando a cópia estiver completa, a câmera de vídeo entrará no modo de Pausa, e o videocassete entra no seu modo de Prontidão p/Gravação.
- Caso não registre nenhum ponto de Corte de Edição, a fita será copiada do começo ao fim, automaticamente.

12 TERMINE A EDIÇÃO

Acione os modos de Parada na câmera de vídeo e no videocassete.

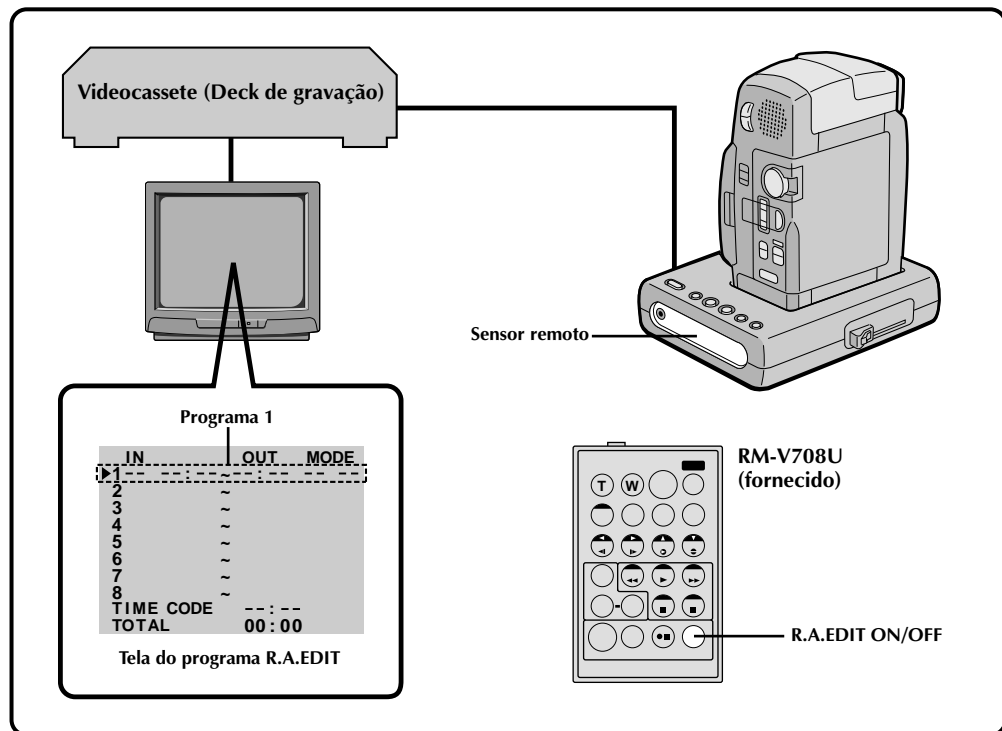
NOTAS:

- Durante a cópia, certifique-se de que o controle remoto esteja apontado ao sensor do videocassete, e que o trajeto entre os dois esteja desobstruído.
- Caso pressione um botão na câmera de vídeo durante a cópia, o seu modo de Prontidão p/Gravação é automaticamente accionados.
- A Edição com Montagem Aleatória pode não funcionar apropriadamente quando se utiliza uma fita que inclui diversos Códigos de Tempo duplicados (☞ pág. 21).

Para uma Edição Mais Precisa

Alguns videocassetes efetuam a transição do modo de Prontidão p/Gravação para o de Gravação mais rápido que outros. Mesmo que se inicie a edição na câmara de vídeo e no videocassete exatamente ao mesmo tempo, podem-se perder cenas desejadas, ou encontrar cenas gravadas não desejadas. Para editar uma fita bem feita, confirme e ajuste sincronizadamente o tempo entre a câmara de vídeo e o videocassete.

Diagnóstico de sincronia entre o videocassete e a câmara de vídeo



1 PREPARE PARA A EDIÇÃO COM MONTAGEM ALEATÓRIA

Reproduza a fita na câmara de vídeo, então aponte o controle remoto ao sensor da Base de Conexões e a seguir aperte **R.A.EDIT ON/OFF**.

- "R.A.EDIT" aparece na tela do televisor.

2 ESCOLHA UMA CENA

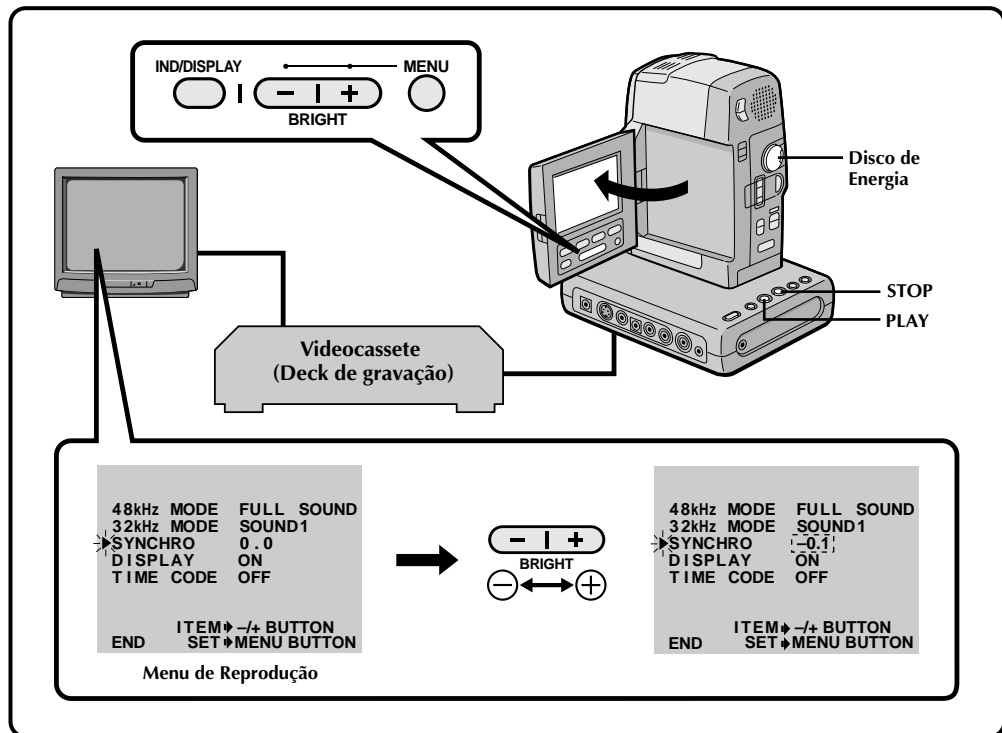
Execute a Edição com Montagem Aleatória somente no Programa 1. Selecione o início de uma cena de transição como o ponto de Início de Edição, a fim de verificar a sincronia de tempo entre o videocassete e a câmara de vídeo.

3 REPRODUZA UMA CENA COPIADA

- Caso seja gravada alguma imagem da cena anterior à transição escolhida para o ponto de Início de Edição, significa que o seu videocassete passa rapidamente do modo de Pausa de Gravação para o modo de Gravação.
- Caso a cena que tenta copiar comece já em curso, o videocassete é lento para iniciar a gravação.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

Ajuste de sincronização entre o videocassete e a câmera de vídeo

**4 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**

Abra o monitor LCD e gire o Disco de Energia até "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio no disco.

5 ABRA O MENU DE REPRODUÇÃO

Pressione MENU. O Menu de Reprodução aparece na tela do televisor.

6 SELECIONE A FUNÇÃO

Posicione o apontador próximo a "SYNCHRO" mediante o pressionamento do botão -/+, e a seguir aperte MENU. O apontador pára de piscar, indicando que a função foi selecionada.

7 INTRODUZA OS DADOS DE CORREÇÃO

Com base no diagnóstico executado (pág. 63), pode-se, agora, aumentar a velocidade do videocassete com o pressionamento de "+", ou então reduzir a velocidade do videocassete pelo pressionamento de "-". A gama de ajustamento é de -1,3 a +1,3 segundos, em incrementos de 0,1 segundos.

8 FECHÉ O MENU

Pressione MENU duas vezes.

- A seguir, execute a Edição com Montagem Aleatória, começando com o passo 2 da página 60.

NOTA:

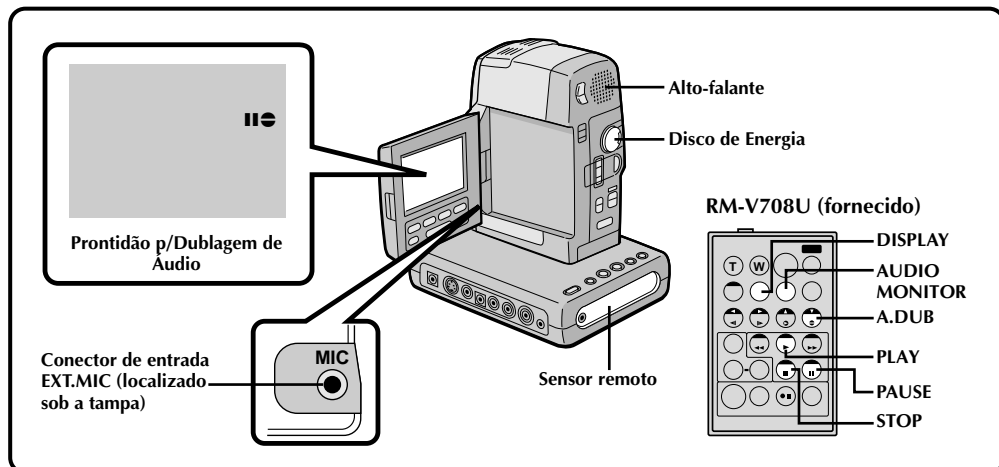
Dependendo do gravador videocassete, pode haver situações em que a diferença de tempo não pode ser totalmente corrigida.

Dublagem de Áudio

A pista de áudio pode ser personalizada somente quando se grava no modo de 32 kHz (☞ pág. 33).

NOTA:

Não é possível realizar a Dublagem de Áudio em uma fita gravada a 48 kHz, em uma fita gravada pela velocidade LP ou em um trecho branco de fita.



1 LOCALIZE O PONTO DE INSERÇÃO DE EDIÇÃO

Reproduza a fita para localizar o ponto onde a edição vai começar, e então pressione **PAUSE**.

2 AÇIONE A PRONTIDÃO P/ DUBLAGEM DE ÁUDIO

Enquanto mantém pressionado **A.DUB** no controle remoto, aperte **PAUSE**. "II" aparece.

3 INICIE A DUBLAGEM

Aperte **PLAY**, e então inicie a "narração".

4 PAUSE DURANTE A DUBLAGEM

Aperte **PAUSE**.

5 FINALIZE A DUBLAGEM

Aperte **STOP**.

NOTAS:

- Pode-se realizar a dublagem de áudio usando-se um microfone opcional ligado ao conector de entrada EXT.MIC.
- Enquanto um microfone opcional estiver conectado, o microfone incorporado estará desativado.
- Ao editar em uma fita que foi gravada a 32 kHz, a antiga e a nova pistas sonoras serão gravadas separadamente.
- Para selecionar o som desejado para a reprodução, aperte **AUDIO MONITOR** no controle remoto.
- Caso tente dublar em um espaço em branco da fita, o som poderá ser interrompido. Certifique-se de editar somente áreas gravadas.
- Caso ocorra realimentação acústica ou microfonia durante a reprodução de TV, mova a Base de Conexões de tal forma que o microfone da câmera de vídeo fique distante do televisor, ou reduza o volume do televisor.
- O som não é escutado a partir do alto-falante durante a Dublagem de Áudio. Para escutar o som, conecte os fones opcionais à tomada para fones.
- Caso altere de 32 kHz para 48 kHz no meio da gravação e então use a fita para Dublagem de Áudio, esta não será efetiva a partir do ponto onde começa a gravação a 48 kHz.
- Durante a Dublagem de Áudio, quando a fita passa para cenas gravadas na velocidade LP, cenas gravadas a 48 kHz ou um trecho em branco, a Dublagem de Áudio pára e "ERROR: REFER MANUAL" aparece no monitor LCD.

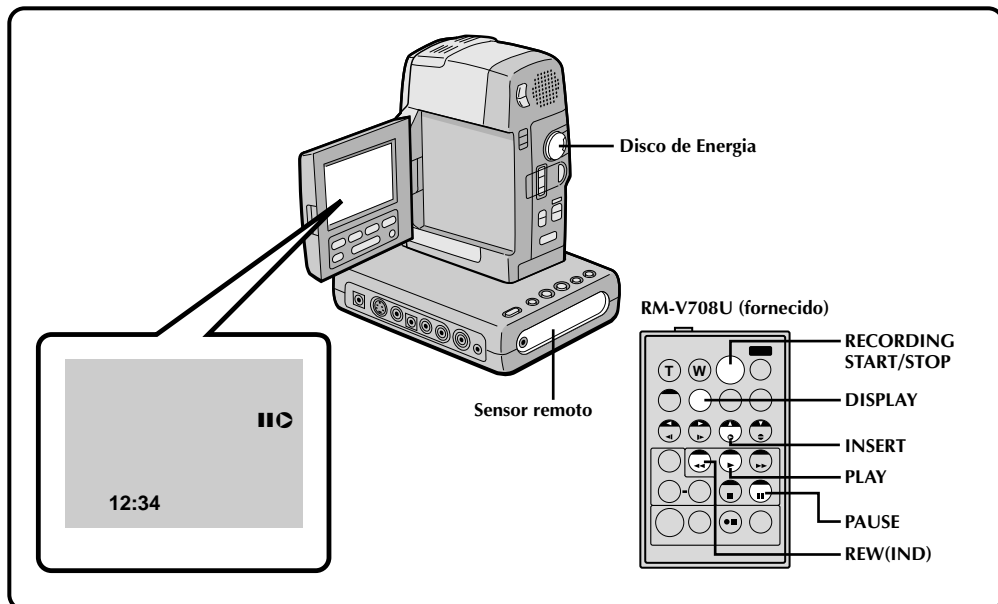
SOM DE GRAVAÇÃO	INDICAÇÃO	SOM DE SAÍDA
32 kHz	FULL SOUND	Pistas sonoras originais e novas são combinadas e emanadas em estéreo
	SOUND 1	A pista sonora original é exteriorizada por ambos os canais, "L" e "R", em estéreo.
	SOUND 2	A nova pista sonora é exteriorizada por ambos os canais, "L" e "R", em estéreo.

Edição com Inserção

Pode-se gravar uma nova cena em uma fita previamente gravada, substituindo um trecho da gravação original com a mínima distorção da imagem nos pontos de início e corte. O áudio original permanece inalterado.

NOTA:

A Edição com Inserção não é viável em uma fita gravada na velocidade LP ou em um espaço em branco da fita.



1 LOCALIZE O PONTO DE CORTE DE EDIÇÃO

Abra o monitor LCD e gire o Disco de Energia até "PLAY" enquanto mantém pressionado o botão de bloqueio localizado no disco. Confirme o código de tempo neste ponto (☞ pág. 55).

2 LOCALIZE O PONTO DE INSERÇÃO DE EDIÇÃO

Aperte **REW** até que o ponto seja localizado, e a seguir pressione **PAUSE**.

3 PREPARE PARA A EDIÇÃO COM INSERÇÃO

Mantenha pressionado **INSERT** no controle remoto, e a seguir aperte **PAUSE**. "IIC" e o Código de Tempo (min.:seg.) aparecem no monitor LCD.

4 INICIE A GRAVAÇÃO

Pressione **RECORDING START/STOP** para começar a edição.

- Confirme a inserção no código de tempo verificado no passo 1.

5 PAUSE DURANTE A EDIÇÃO

Pressione **RECORDING START/STOP**. Pressione-o novamente para retomar a edição.

6 FINALIZE A EDIÇÃO

Pressione **RECORDING START/STOP**, e então pressione **STOP**.

NOTES:

- Durante a execução da Edição com Inserção, a Área de Vídeo e a Área de Subcódigo da fita (☞ pág. 77) são reinscritas, de forma que as informações de data e hora se alteram.
- Caso execute a Edição com Inserção em um espaço em branco da fita, o áudio e o vídeo podem ser interrompidos. Certifique-se de editar somente áreas gravadas.
- Durante a Edição com Inserção, quando as cenas gravadas na fita são alteradas para a velocidade LP ou para um espaço em branco, a Edição com Inserção pára e "ERROR: REFER MANUAL" aparece no monitor LCD.

Após seguir os passos descritos no quadro abaixo, caso o problema persista, consulte o representante JVC mais próximo ou o Centro de Serviços Técnicos.

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
1. Não é possível ligar a alimentação do videogravador.	1. <ul style="list-style-type: none"> • A alimentação não está conectada apropriadamente. • A bateria está descarregada. • O monitor LCD não está completamente aberto durante a gravação. 	1. <ul style="list-style-type: none"> • Conecte o adaptador CA firmemente (☞ pág.10). • Substitua a bateria descarregada por uma nova completamente recarregada (☞ pág.9). • Abra completamente o monitor LCD. O monitor LCD se liga/desliga quando é aberto/fechado a um ângulo de 45 graus.
2. A gravação não pode ser executada.	2. <ul style="list-style-type: none"> • A lingüeta de segurança da fita está ajustada a "SAVE". • O Disco de Energia está ajustado a "PLAY". • A tampa do compartimento de cassete está aberta. 	2. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste a lingüeta de segurança da fita a "REC" (☞ pág.13). • Ajuste o Disco de Energia a "REC" (☞ pág.19). • Feche a tampa do compartimento de cassete.
3. Não há imagem de reprodução.	3. <ul style="list-style-type: none"> • A câmera de vídeo não está recebendo energia, ou ocorre algum outro mau funcionamento. 	3. <ul style="list-style-type: none"> • Desligue a energia da câmera de vídeo e ligue-a novamente (☞ pág.19).
4. Algumas funções não estão disponíveis.	4. <ul style="list-style-type: none"> • O seletor de modo de filmagem está ajustado em "AUTO". • O Disco de Energia está ajustado em "5S". 	4. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL" (☞ pág.18). • Ajuste o Disco de Energia a qualquer posição, excepto "5S" (☞ pág.28).
5. O foco não se ajusta automaticamente.	5. <ul style="list-style-type: none"> • O foco está ajustado em "MANUAL". • A gravação foi feita em um local escuro, ou o contraste é pequeno. • A lente está suja ou coberta de humidade. 	5. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o foco em "AUTO" (☞ pág.46). • Limpe as lentes e verifique o foco novamente (☞ pág.72).
6. A fita não é introduzida apropriadamente.	6. <ul style="list-style-type: none"> • A fita foi colocada na posição errada. • A carga da bateria está fraca. 	6. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste-a na posição correta (☞ pág.13). • Instale uma bateria completamente carregada (☞ pág.8).
7. As funções de Reprodução, Retrocesso e Avanço Rápido não funcionam.	7. <ul style="list-style-type: none"> • O Disco de Energia não está ajustado em "PLAY". • A tampa do compartimento de cassete está aberta. 	7. <ul style="list-style-type: none"> • Ajuste o disco de energia a "PLAY" (☞ pág.49). • Feche a tampa do compartimento de cassete (☞ pág.13).
8. A fita está em movimento, mas não existe nenhuma imagem.	8. <ul style="list-style-type: none"> • O monitor LCD está desligado. • O televisor possui terminais de entrada AV, mas não está ajustado ao seu modo VIDEO. 	8. <ul style="list-style-type: none"> • Mantenha pressionado o botão IND/DISPLAY por mais de 2 segundos (☞ pág.23). • Ajuste o televisor ao modo ou canal apropriado para a reprodução de vídeo (☞ pág.53).
9. No modo 5 segundos, a gravação termina antes de 5 segundos terem-se decorrido.	9. <ul style="list-style-type: none"> • O modo 5 segundos no Menu do Sistema está ajustado em "ANIMATION". 	9. <ul style="list-style-type: none"> • Selecione "5S" ou "5SD" no Menu do Sistema (☞ pág.33).

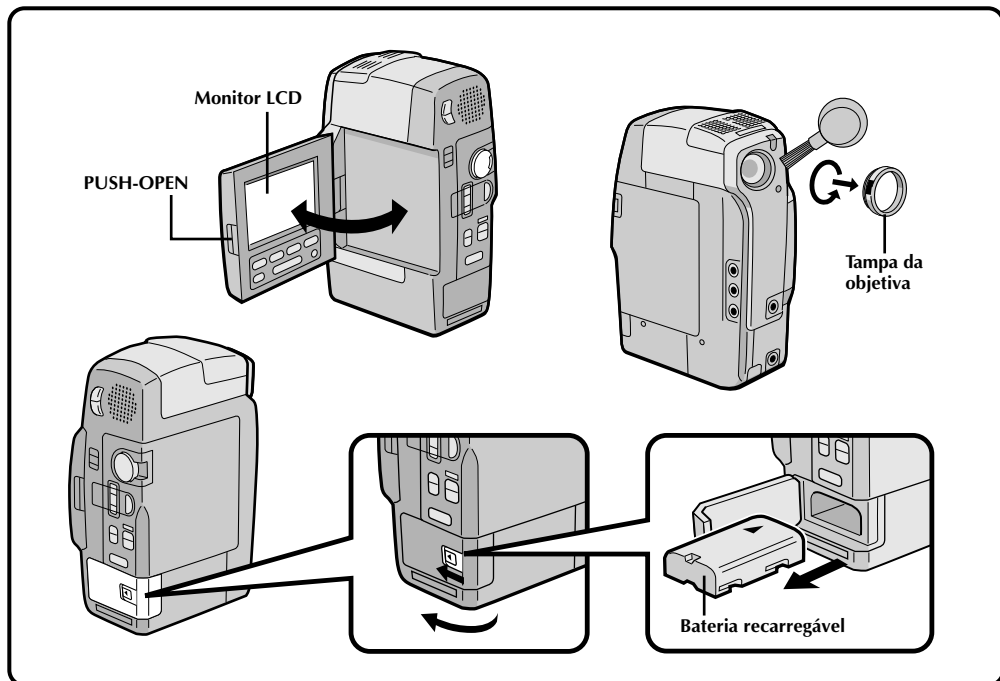
SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO CORRETIVA
10. Mesmo que "GAIN UP" esteja ajustado a "A", cenas filmadas em locais escuros não ficam mais claras.	10. • Conforme a fonte de luz, a velocidade de obturação de 1/30 pode ser desativada a fim de reduzir as tremulações na imagem.	10. _____
11. O modo de Tomada Fotográfica não pode ser usado.	11. • Programas AE/Efeitos Sépia, Monotom ou Lento (Obturação Lenta) são ativados. • O modo de Compressão está selecionado.	11. • Desative-os (☞ pág.40). • Desative o modo de Compressão (☞ pág.31).
12. Apesar de pressionar o botão SNAPSHOT, a moldura branca não aparece.	12. • "PHOTO FRAME" está ajustado a "OFF" no menu do sistema. • O modo Cinema está acionado, incapacitando o aparecimento da moldura branca.	12. • Ajuste "PHOTO FRAME" a "ON" no menu do sistema (☞ pág.32). • Desative o modo Cinema (☞ pág.31).
13. O Zoom Digital não funciona.	13. • O zoom óptico 10x é selecionado. • O efeito de Eco de Vídeo está ativado. • A Passagem ou Dissolução de Imagem está sendo usada em uma transição de cena. • A gravação de 5 segundos foi efetuada com o Disco de Energia ajustado a "5S", e com "5SD" selecionado no Menu do Sistema. • Foi tentada a Dissolução de Tomada Fotográfica durante o Zoom Digital.	13. • Desligue o efeito de Eco de Vídeo (☞ pág.41). • Espere até que os efeitos de Passagem ou Dissolução de Imagem estejam completados (☞ pág.36). • Altere o ajuste do Menu do Sistema ou do Disco de Energia (☞ pág.32). • Não tente registrar uma Tomada Instantânea durante a execução do Zoom Digital (☞ pág.26).
14. Programas AE/Efeitos e Efeitos de Fusão/Passagem não funcionam.	14. • O seletor do modo de filmagem está ajustado a "AUTO". • O Disco de Energia está ajustado a "5S".	14. • Ajuste o seletor do modo de filmagem a "MANUAL" (☞ pág.18). • Altere o ajuste do Disco de Energia.
15. A Fusão em Preto e Branco não funciona.	15. • O efeito Sépia ou Monotom está ativado.	15. • Desligue Sépia e Monotom (☞ pág.40).
16. A função de Dissolução não funciona.	16. • O Programa AE/Efeito Sépia, Monotom ou Obturação Lenta está ativado. • O modo de Compressão está selecionado.	16. • Desligue Sépia e Monotom antes de acrescentar Dissolução a uma cena de transição (☞ pág.40). • Certifique-se de que o modo de Compressão no Menu de Gravação está ajustado a "OFF" (☞ pág.31).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
<p>17. As funções de Passagem e Dissolução de Imagem não funcionam.</p>	<p>17.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A última cena de edição selecionada está terminando. • Ao final da última cena selecionada para a edição, o Disco de Energia estava ajustado a “OFF”. • A alimentação está desligada. • O Programa AE/Efeito previamente selecionado foi alterado, após a última cena selecionada para edição ter sido registrada. • Os Programas AE/Efeitos no Menu de Gravação foram trocados, após a última cena selecionada para edição ter sido registrada. 	<p>17.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecione a função de Fusão ou Dissolução de Imagem antes de iniciar a gravação. Os efeitos são, então, automaticamente ativados (☞ pág.36). • Não desligue a alimentação da câmera de vídeo após ajustar os pontos de Início e Corte de Edição, caso contrário todos serão apagados (☞ pág.36). • A câmera de vídeo se desliga automaticamente após 5 minutos terem-se decorrido no modo de Prontidão p/ Gravação. Certifique-se de continuar as operações dentro dos 5 minutos após acionar o modo de Prontidão p/ Gravação (☞ pág.19). • Certifique-se de ter selecionado os Programas AE/Efeitos desejados, antes de iniciar a edição (☞ pág.40). • A Troca de Programas AE/Efeitos pode desativar o(s) efeito(s) selecionado(s). Uma vez selecionado um efeito, não efetue nenhuma mudança antes de iniciar a edição. Caso o faça, certifique-se de não ter alterado o(s) efeito(s) selecionado(s) (☞ pág.40).
<p>18. A função de Passagem de Imagem não funciona.</p>	<p>18.</p> <ul style="list-style-type: none"> • O efeito Lento (Obturação Lenta) está ativado. • O modo de Compressão ou Cinema está selecionado no Menu de Gravação. 	<p>18.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o modo de Compressão, modo Cinema, ou o efeito Lento não estejam ativados, enquanto se prepara para usar a função de Passagem de Cenas (☞ pág.31, 41).
<p>19. Mesmo quando o efeito Lento (Obturação Lenta) não está selecionado, a imagem aparece como se o mesmo estivesse ativado.</p>	<p>19.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durante a filmagem no escuro com GAIN UP ajustado a A-1, o aparelho torna-se altamente sensível à luz, e a imagem assume um efeito semelhante ao efeito Lento (Obturação Lenta). 	<p>19.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Caso deseje que a luz pareça mais natural, ajuste GAIN UP a “AGC” ou “OFF” no Menu de Gravação (☞ pág.31).
<p>20. O efeito de Eco de Vídeo não funciona.</p>	<p>20.</p> <ul style="list-style-type: none"> • As funções de Passagem e Dissolução de Imagem estão sendo usadas. • O modo de Compressão está selecionado no Menu de Gravação. • A Dissolução da Tomada Fotográfica está em andamento. • Uma Fusão de Abertura ou de Encerramento está em andamento (Fusão em Branco, Fusão em Preto ou Fusão em Preto e Branco). 	<p>20.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o modo de Compressão esteja ajustado a “OFF” (☞ pág.31). • Não tente usar o efeito de Eco de Vídeo durante a Fusão de Abertura ou Encerramento (☞ pág.35).

SINTOMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO CORRETIVA
21. Não há efeito estroboscópico, quando os efeitos de Filme Clássico e Estroboscópio estão ativados.	21. • As funções de Passagem ou Dissolução de Imagem estão sendo usadas. • A Dissolução de Tomada Fotográfica está em curso.	21. • Não tente usar os efeitos de Filme Clássico ou Estroboscópio durante a transição de cenas (☞ pág.41).
22. O Equilíbrio do Branco não pode ser ativado.	22. • O efeito Sépia ou Monotom está ativado. • A Dissolução da Tomada Instantânea está em curso.	22. • Desligue os efeitos Sépia ou Monotom antes de ajustar o Equilíbrio do Branco (☞ pág.41). • Espere até que a Dissolução da Tomada Fotográfica termine, antes de ajustar o Equilíbrio do Branco (☞ pág.26).
23. Ao filmar um motivo iluminado por uma luz brilhante, linhas verticais aparecem.	23. • Este é um resultado de contraste excessivamente alto, e não de um mau funcionamento.	23.
24. Existem distúrbios no áudio e vídeo.	24. • Caso a Dublagem de Áudio ou a Edição com Inserção tenha sido efetuada repetidamente no mesmo trecho da fita, poderão ocorrer distúrbios na imagem e no som.	24. • Use uma fita nova ou pouco usada para a Dublagem de Áudio e para a Edição com Inserção (☞ pág. 60, 65).
25. Durante a gravação, a exibição da data/hora não aparece.	25. • “DISPLAY” está ajustado a “OFF” no Menu de Data/Hora. • A filmagem de Interface está sendo executada. • A pilha de lítio do relógio não está inserida, ou a sua carga está fraca.	25. • Ajuste “DISPLAY” a “ON” no Menu de Data/Hora (☞ pág.12). • Durante a filmagem de Interface, a exibição de data/hora não aparece (☞ pág.24). • Confirme se a pilha de lítio do relógio está inserida e se possui carga suficiente (☞ pág.11).
26. Os indicadores não aparecem no monitor LCD.	26. • Você desligou os indicadores no monitor LCD.	26. • Pressione o botão IND/DISPLAY para fazer os indicadores aparecerem no monitor LCD (☞ pág.23).
27. As imagens no monitor LCD aparecem escuras ou embranquiçadas.	27. • Em locais sujeitos à baixa temperatura, as imagens tornam-se escuras devido às características do monitor LCD. Quando isto ocorre, as cores exibidas diferem daquelas que foram realmente gravadas. Isto não é um defeito da câmera de vídeo. • Quando a luz fluorescente do monitor LCD atinge o final da sua vida útil, as imagens no monitor LCD tornam-se escuras. Consulte o seu representante JVC mais próximo ou um Centro de Serviços Técnicos.	27. • Ajuste a intensidade de brilho e o ângulo do monitor LCD (☞ pág.23).
28. A parte posterior do monitor LCD está quente.	28. • A luz usada para iluminar o monitor LCD é que provocou o seu aquecimento.	28. • Feche o monitor LCD para desligar ou ajustar o Disco de Energia para “OFF”, e deixe o aparelho esfriar-se (☞ pág.23).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	CORRECTIVE ACTION
29. Os indicadores e a cor da imagem no monitor LCD não estão nítidos.	29. • Isto pode ocorrer quando a superfície ou a extremidade do monitor LCD está pressionada.	29. _____
30. As imagens no monitor LCD estão trêmulas.	30. • O volume do alto-falante está muito alto.	30. • Abaixar o volume do alto-falante (☞ pág.73).
31. O monitor LCD e a objetiva estão sujas (ex.: impressões digitais).	31. _____	31. • Limpe-os suavemente com pano macio. A limpeza forçada pode causar avarias.
32. As indicações do monitor LCD piscam.	32. • Certas funções FADE/WIPE, P.AE/Efeitos e outras que não podem ser aplicadas juntas foram selecionadas ao mesmo tempo.	32. • Leia novamente as seções que tratam sobre FADE/WIPE e Programas AE/Efeitos (☞ págs. 34 - 42).
33. Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD.	33. • O monitor LCD foi projetado com tecnologia de alta precisão. Contudo, pontos pretos ou pontos brilhantes de luz (vermelho, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho. (Pontos efetivos: mais que 99,99%).	33. _____
34. As indicações do monitor LCD estão distorcidas.	34. • Durante a reprodução de um trecho não-gravado, a Busca a Alta Velocidade e a Reprodução Estática, as indicações do monitor LCD aparecem distorcidas. Isto não é um defeito.	34. _____
35. Uma marca incomum aparece no monitor LCD.	35. _____	35. • Verifique a seção do manual que explica as indicações do monitor LCD (☞ págs.74, 75).
36. Uma indicação de erro (E01 - E07) aparece no monitor LCD.	36. • Ocorreu algum tipo de mau funcionamento. Neste caso, as funções da câmera de vídeo tornam-se inutilizáveis.	36. • Remova a fita ou a bateria recarregável e espere alguns minutos até que a indicação se apague. Feito isso, pode-se voltar a usar a câmera de vídeo. Caso a indicação persista, consulte o seu representante JVC mais próximo ou o Centro de Serviços Técnicos.
37. O indicador de carga no Adaptador CA/Carregador não se acende.	37. • A temperatura da bateria está extremamente alta/baixa. • O carregamento é difícil em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas/baixas.	37. • Para proteger a bateria, recomenda-se carregá-la em locais com temperaturas entre 10 a 30°C (☞ pág.9).
38. O indicador da velocidade de gravação "LP" pisca no monitor LCD.	38. • Isto ocorre quando a gravação na velocidade LP não está disponível. Após o indicador piscar, a velocidade de gravação será alterada para "SP" e a gravação prosseguirá.	38. _____

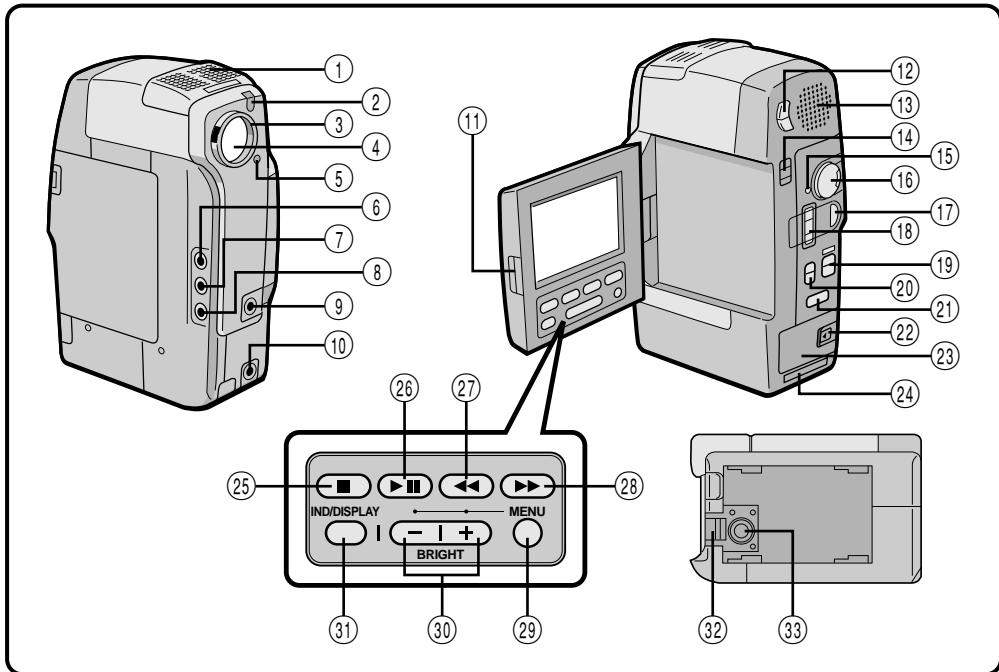
Limpeza da Câmera de Vídeo



- 1 LIMPE O EXTERIOR**
Limpe gentilmente com um pano macio.
- 2 REMOVA A TAMPA DA OBJETIVA**
☞ pág. 14.
- 3 LIMPE A OBJETIVA**
Sobre-a com uma escova de limpeza, e então passe gentilmente o papel de limpeza de lentes.
- 4 RECOLOQUE A TAMPA DA OBJETIVA**
Não recoloque forçosamente a tampa da objetiva, pois isto pode avariá-la.
- 5 REMOVA A FONTE DE ENERGIA**
Remova a bateria recarregável ou desconecte o Adaptador de Alimentação CA/Carregador.

- 6 ABRA O MONITOR LCD**
Aperte a chave PUSH-OPEN para abrir completamente o monitor LCD.
- 7 LIMPE O MONITOR LCD**
Com um pano macio, limpe gentilmente o monitor LCD em movimentos semicirculares. Evite aplicar demasiada pressão para não lesar a tela do monitor, o que tornaria mais difícil a limpeza.
- 8 FECHÉ O MONITOR LCD**

Unidade Principal

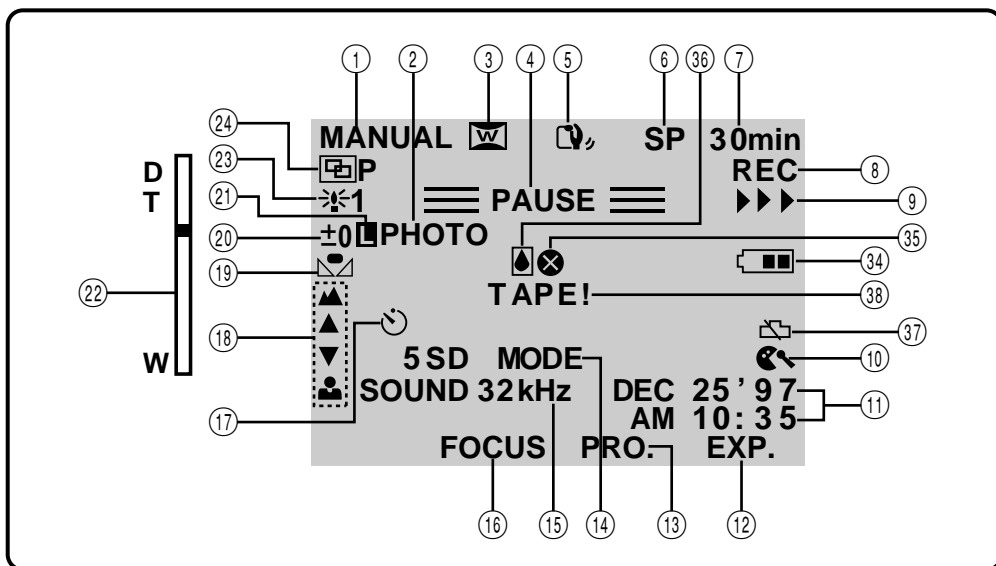


- ① **Microfone Estéreo**
Tome cuidado para não cobrir o sensor com a sua mão durante a filmagem.
- ② **Sensor de Equilíbrio do Branco**
Tome cuidado para não cobrir o sensor com a sua mão durante a filmagem.
- ③ **Tampa da objetiva** pág. 14
Na utilização de uma lente conversora opcional ou filtro de lente (disponível no comércio), deve-se primeiro retirar a tampa da objetiva.
- ④ **Objetiva**
- ⑤ **Lâmpada indicadora**
Acende-se durante a gravação.






Tomadas de (6) a (10) estão localizadas sob as tampas.

- ⑥ **Tomada para auscultadores**
- ⑦ **Tomada de entrada AUDIO** pág. 50
- ⑧ **Tomada de entrada VIDEO** pág. 50
- ⑨ **Tomada de entrada de microfone ext.** pág. 65
Um microfone opcional pode ser conectado para uso em filmagens ou dublagens de áudio. Quando um microfone externo é utilizado, o microfone incorporado desliga-se automaticamente.
- ⑩ **Tomada de entrada CC** pág. 10
- ⑪ **Chave PUSH-OPEN do monitor LCD** pág. 19
- ⑫ **Botões VOLUME** pág. 49
Ajusta o volume do alto-falante.
- ⑬ **Alto-falante** pág. 26
- ⑭ **Chave OPEN/EJECT** pág. 13

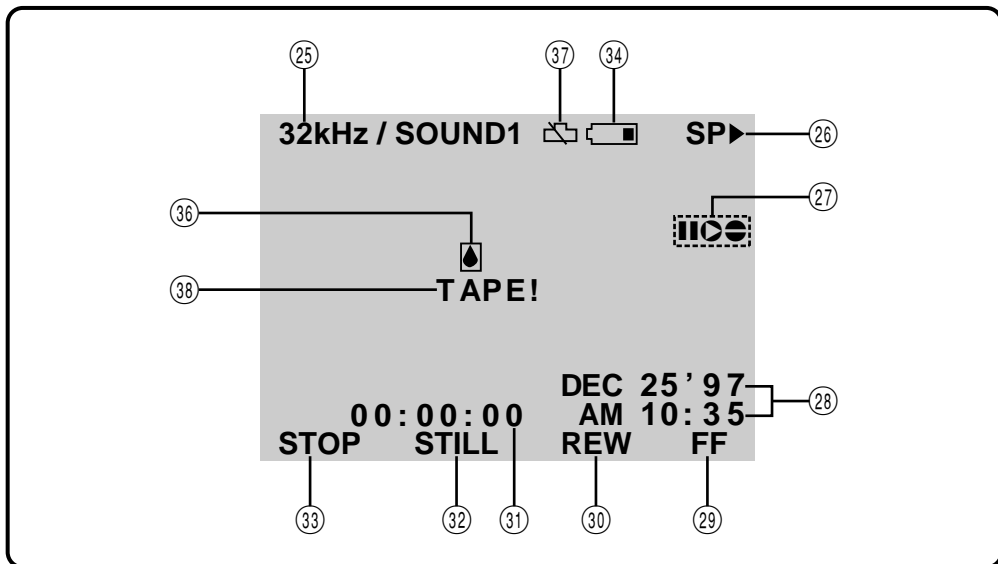
- ⑮ **Lâmpada de Energia** pág. 19
- ⑯ **Disco de Energia** pág. 19
- ⑰ **Botão START/STOP** pág. 19
- ⑱ **Chave de zoom** pág. 25
- ⑲ **Seletor do modo de filmagem** pág. 18
- ⑳ **Botão da velocidade de gravação SP-LP** pág. 14
- ㉑ **Botão SNAPSHOT** pág. 26
- ㉒ **Chave de abertura da tampa do compartimento de bateria** pág. 9
- ㉓ **Tampa do compartimento de bateria** pág. 9
- ㉔ **Multiconector**
Localizado no interior da tampa. Ligue-o ao multiconector da Base de Conexões. Para evitar mau funcionamento, não toque neste conector nem force a abertura da tampa.
- ㉕ **Botão de Parada** pág. 49
- ㉖ **Botão de Pronto p/Gravação** pág. 49
- ㉗ **Botão de Foco** pág. 46
- ㉘ **Botão de Programas AE/Efeitos** pág. 34
- ㉙ **Botão de Retrocesso** pág. 49
- ㉚ **Botão de Exposição** pág. 47
- ㉛ **Botão de avanço rápido** pág. 49
- ㉜ **Botão MENU** pág. 12
- ㉝ **Botão +/-** pág. 12
- ㉞ **Botão IND/DISPLAY** pág. 23
- ㉟ **Fivela da pega de mão** pág. 14
- ㊱ **Receptáculo de montagem do tripé** pág. 16



Indicações no Monitor LCD durante a Gravação

No.	NOME E FUNÇÃO
①	Posição do seletor do modo de filmagem e indicações de ajuste (☞ pág. 18) Exibe a posição do seletor do modo de filmagem. Na seleção de funções, cada nome ("FOCUS", "EFFECT", "EXP.", etc.) é exibido.
②	Indicador de tomada fotográfica (☞ pág. 26)
③	Modo panorâmico (☞ pág. 31)
④	Indicador de Prontidão p/Gravação (☞ pág. 19)
⑤	Indicador do estabilizador de imagem digital (☞ pág. 31)
⑥	Indicador do modo de gravação (☞ pág. 14) A marca de cassete  aparece quando nenhum cassete está inserido ou quando se tenta gravar numa fita com a lingüeta de segurança ajustada a "SAVE".
⑦	Indicador de fita restante (☞ pág. 22) Quando as indicações do monitor LCD estão desativadas ou durante a filmagem de interface, o indicador de fita restante não aparece. Contudo, quando o tempo restante alcança 2 minutos,  aparece indicando o tempo restante:  (2 min.)  (1 min.)  (0 min.)
⑧	Indicador de gravação (☞ pág. 19)
⑨	Indicador "Tape Running" (☞ pág. 19)
⑩	Indicador de corte de ruído de vento (☞ pág. 33)



No.	NOME E FUNÇÃO
⑪	Exibição da data/hora (☞ pág. 12)
⑫	Indicação do ajuste de exposição (☞ pág. 47)
⑬	Indicação dos efeitos de Fusão/Passagem de Cenas e Programas AE/Efeitos (☞ pág. 34, 40)
⑭	Indicação de cena (☞ pág. 28)
⑮	Indicador do modo de som (☞ pág. 33)
⑯	Indicação do ajuste de foco (☞ pág. 46)
⑰	Indicador do temporizador automático (☞ pág. 29)
⑱	Indicadores de focagem manual (☞ pág. 46)
⑲	Indicador de equilíbrio do branco (☞ pág. 45)
⑳	Indicador do controle de exposição (☞ pág. 47)
㉑	Indicador da fixação da íris (☞ pág. 48)
㉒	Indicador da alavanca do zoom (☞ pág. 25)
㉓	Indicador de Programas AE/Efeitos (☞ pág. 40)
㉔	Indicador FADE/WIPE (☞ pág. 34)



Indicações no Monitor LCD durante a Reprodução

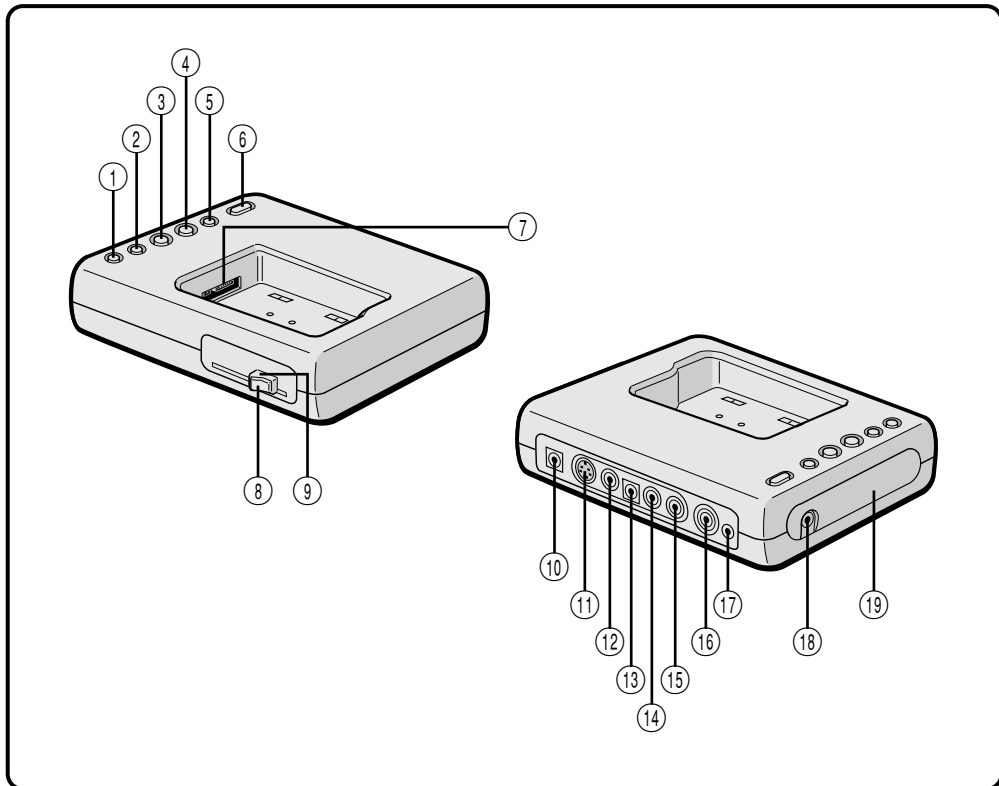
Nº	NOME E FUNÇÃO
25	Indicação do modo de som de reprodução (☞ pág. 55)
26	Indicador “Tape Running” O símbolo de fita cassete  aparece quando cassete está inserido ou a fita atingiu o seu final.
27	Indicador do modo de Dublagem de Áudio/ Edição com Inserção (☞ pág. 65, 66)
28	Exibição de data/hora (☞ pág. 55)
29	Indicação de avanço rápido (☞ pág. 49)
30	Indicação de retrocesso da fita (☞ pág. 49)
31	Exibição do código de tempo (☞ pág. 55)
32	Indicação de Reprodução/Pausa (☞ pág. 49) “STILL” é exibida durante a reprodução.
33	Indicação de parada (☞ pág. 49)

Indicações de Advertência

No.	NOME E FUNÇÃO
34	Indicador “Battery Low” Altera como segue, de acordo com o nível de carga restante:  Quando a carga da bateria está por exaurir, o indicador de bateria () pisca no monitor LCD. Após a indicação passar a piscar, a energia é desligada automaticamente. Substitua a bateria recarregável por uma plenamente carregada.

Nº	NOME E FUNÇÃO
35	Advertência de contaminação do cabeçote No início da gravação, aparece e pisca, caso seja detectada sujeira nos cabeçotes. Pare a gravação e limpe os cabeçotes usando o cassete de limpeza. (☞ pág. 79)
36	Advertência de condensação de umidade Quando este indicador aparece, todas as funções são desativadas. Desligue o aparelho por algumas horas e, quando voltar a ligá-lo, o indicador deverá ter desaparecido.
37	Advertência da pilha do relógio Aparece quando a pilha (de lítio) do relógio não está inserida ou está exaurida. Para a inserção ou a substituição da pilha do relógio, consulte a página 11.
38	Indicador “No Tape Loaded” Aparece por 10 segundos após a energia ter sido ligada, caso não haja cassete inserido.
—	Indicador “Tape End” (☞ pág. 22)
—	Um número de erro (E01, etc.) aparece (☞ pág. 71) Consulte o seu representante JVC mais próximo.
—	Indicador “ERROR: REFER MANUAL” (☞ págs. 65, 66) Aparece quando a Dublagem de Áudio ou a Edição com Inserção não é possível.

Base de Conexões



- ① **Botão de avanço rápido (FF)**
- ② **Botão de retrocesso (REW)** ☞ pág. 62
- ③ **Botão STOP** ☞ pág. 58
- ④ **Botão PLAY** ☞ pág. 56
- ⑤ **Botão PAUSE**
- ⑥ **Botão EDIT** ☞ pág. 62
- ⑦ **Multiconector**
.... Conecte-o ao multiconector da câmera de vídeo.
Para evitar algum mau funcionamento, não toque neste conector.
- ⑧ **Botão RELEASE** ☞ pág. 51
- ⑨ **Alavanca de trava** ☞ pág. 51
- ⑩ **Tomada de entrada CC** ☞ pág. 51
- ⑪ **Tomada de saída S-Vídeo** ☞ pág. 52
.... Exterioriza o sinal S-Vídeo.
- ⑫ **Tomada de saída de vídeo** ☞ pág. 52
- ⑬ **Tomada de saída CC**
.... Para uso do representante.
- ⑭ **Tomada de saída de áudio [L]** ☞ pág. 52
- ⑮ **Tomada de saída de áudio [R]** ☞ pág. 52

⑯ **Conector de impressora**

- Liga ao conector de saída de vídeo da impressora de vídeo opcional. Isto possibilita-lhe assistir à imagem a partir da impressora de vídeo no monitor LCD sem a conexão a um televisor (☞ pág. 49).

- Quando o cabo VIDEO é conectado a este conector, a data e o código de tempo não são exibidos no monitor LCD. Para imprimir uma cena com a sua data, ligue o conector de saída de vídeo da impressora de vídeo a um televisor, e opere a impressora de vídeo usando um monitor de TV.

⑰ **Tomada JLIP (Protocolo de Interface do Nível de Conexão)**

- É usada para conectar a câmera de vídeo a um aparelho, tal como um computador pessoal.
.... Para maiores detalhes, consulte o seu representante JVC mais próximo. Informações (em inglês) também disponíveis na nossa homepage: <http://www.jvc-victor.co.jp/>

⑱ **Tomada EDIT** ☞ pág. 60⑲ **Sensor do controle remoto** ☞ pág. 56

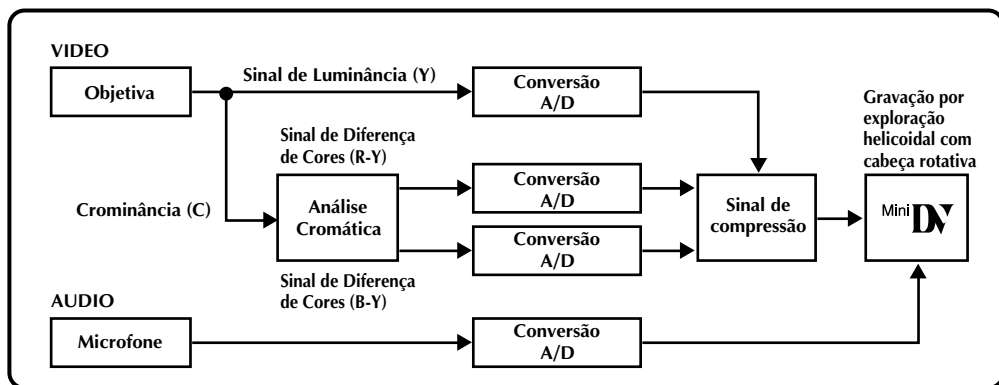
A câmera de vídeo digital converte os sinais de entrada de áudio e vídeo em forma digital para gravações.

Um sinal de vídeo é composto de sinal de luminância (Y) e sinais de cores (R-Y e B-Y). Estes sinais são identificados e gravados digitalmente (Gravação do Componente Digital). O conversor A/D (Análogo a Digital) fornece amostra do sinal Y a 13,5 MHz, e R-Y e B-Y a 3,375 MHz, e altera-os a um sinal quantum de 8 bits.

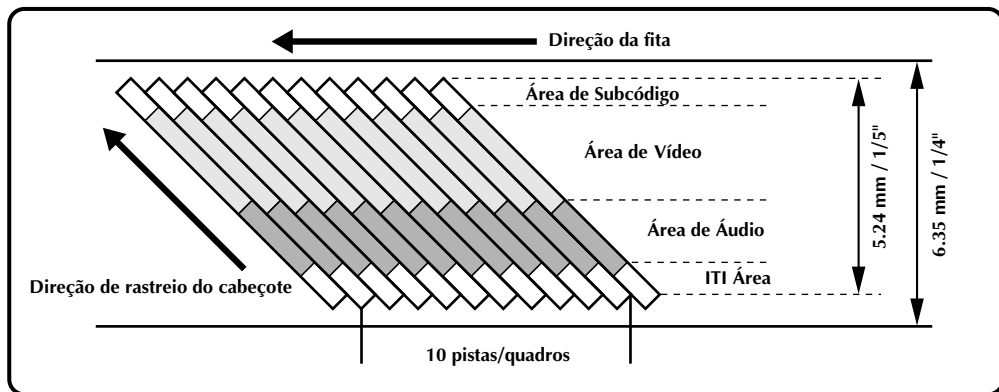
A amostra de som a 48 kHz é alterada a um sinal quantum de 16 bits, e a amostra de som a 32 kHz é convertida em um sinal de 12 bits.

NOTA:

Os dados gravados na fita são digitais, mas a saída da GR-DVM1 é análoga.



A GR-DVM1 separa os dados em blocos, inscrevendo um bloco de cada tipo de dados em cada pista da fita.



1 Área de Subcódigo

O Código de Tempo e os dados de Data/Hora estão inscritos aqui, separados dos dados de vídeo. Isto permite-lhe exibir a data e a hora durante a reprodução, mesmo que não apareçam durante a gravação.

2 Área de Vídeo

O sinal de vídeo digital é gravado aqui.

3 Área de Áudio

O sinal de áudio digital é gravado aqui.

4 Área ITI (Informações de Inserção e Rastreamento)

Os sinais de rastreamento de edição com inserção e edição pós-gravação são gravados aqui.

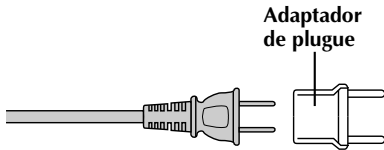
Na utilização do Adaptador CA/Recarregador em áreas outras que não os E.U.A.

- O Adaptador CA/Recarregador fornecido apresenta seleção de voltagem automática na gama CA de 110 V a 240 V.

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA LOCAL

No caso de se conectar o cabo de força do aparelho a uma tomada da rede CA outra que não do tipo série C73 do Padrão Nacional Americano, utilize um adaptador de plugue CA denominado "Plugue Siemens", como ilustrado.

Quanto a este adaptador de plugue CA, consulte o seu representante JVC mais próximo.



INFORMAÇÕES

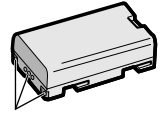
Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições:

(1) Este aparelho não pode causar interferências nocivas e (2) este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas. Trocas ou modificações não aprovadas pela parte responsável pelo consentimento podem invalidar a autorização concedida ao usuário para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e aprovado como em conformidade com os limites para um aparelho digital Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos FCC. Tais limites são designados para oferecer proteção razoável contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não instalado e usado em conformidade com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais às radiocomunicações. Entretanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma instalação particular. Caso este equipamento cause interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar o realoque a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma saída de um circuito diferente daquele onde o receptor se encontra conectado.
- Consultar o representante ou um técnico de rádio/TV experiente para auxiliá-lo(a).

Baterias recarregáveis

A bateria recarregável fornecida é do tipo íon lítio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler as seguintes precauções:



Terminals

1. Para evitar riscos . . .

- não a queime.
- não curto-circuite os terminais.
- não a modifique nem desmonte.
- não exponha a bateria a temperaturas que excedam 60°C, dado que isto pode causar o seu sobreaquecimento, explosão ou incêndio.
- utilize somente recarregadores especificados.

2. Para evitar danos e prolongar a vida útil . . .

- não a sujeite a choques desnecessários.
- recarregue-a em ambientes cuja temperatura esteja dentro das tolerâncias mostradas no quadro abaixo. Esta é uma bateria do tipo reação química — temperaturas mais baixas impedem a reação química, enquanto temperaturas mais altas podem evitar a recarga completa.
- armazene-a em locais frescos e secos. A exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará a descarga natural e encurtará a sua vida útil.
- evite guardar a bateria descarregada por um longo tempo.
- removê-la do recarregador ou da unidade quando não estiver em uso, dado que algumas máquinas consomem corrente mesmo quando desligadas.

3. Para evitar danos à câmara de vídeo . . .

- substitua a bateria recarregável quando esta passar a oferecer menor tempo de gravação por recarga.

NOTA:

É normal que a bateria recarregável se aqueça após a recarga, ou após o uso.

Especificações da faixa de temperatura	
Recarga	10°C a 35°C
Operação	10°C a 40°C
Armazenamento	-10°C a 30°C

NOTAS:

- O tempo de recarga é baseado na temperatura ambiente de 20°C.
- Quanto menor a temperatura, maior é o tempo de recarga.

Fitas cassete

Para utilizar apropriadamente e armazenar as suas fitas cassete, certifique-se de ler as seguintes precauções:

1. Durante o uso . . .

- certifique-se de que a fita cassete traz a marca Mini DV.
- esteja ciente de que, a gravação em fitas pregravadas, apaga automaticamente os sinais de áudio e vídeo previamente gravados.
- certifique-se de que a fita cassete está corretamente posicionada ao inseri-la.
- não insira e ejeite a fita cassete repetidamente sem fazer correr a fita. Do contrário, poderá ocorrer frouxidão da fita e resultar em danos.
- não abra a tampa frontal da fita cassete. Do contrário, a fita ficará exposta a impressões digitais e poeira.

2. Armazene cassetes . . .

- distantes de aquecedores ou outras fontes de calor.
- fora da luz solar direta.
- onde não fiquem sujeitas a choques ou vibrações desnecessárias.
- onde não fiquem expostas a campos magnéticos intensos (tais como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- em posição vertical, nos seus estojos originais.

Unidade Principal

1. Por questões de segurança, NÃO . . .

- abra o chassis da câmera de vídeo.
- desmonte ou modifique o aparelho.
- curto-circuite os terminais da bateria recarregável. Mantenha-a distante de objetos metálicos quando não em uso.
- permita a entrada de inflamáveis, água ou objetos metálicos no aparelho.
- remova a bateria recarregável ou desconecte a fonte de energia enquanto o aparelho estiver ligado.
- deixe a bateria recarregável acoplada quando a câmera de vídeo não estiver em uso.

2. Evite utilizar o aparelho . . .

- em locais sujeitos a umidade ou poeira excessiva.
- em locais sujeitos a fuligem ou vapor, tal como nas proximidades do fogão de cozinha.
- em locais sujeitos a choques ou vibrações excessivas.
- nas proximidades de um televisor.
- nas proximidades de aparelhos geradores de campos magnéticos ou elétricos intensos (alto-falantes, antenas de transmissão, etc.)
- em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou baixas (abaixo de 0°C).

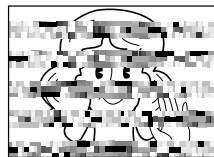
3. NÃO deixe o aparelho . . .

- em locais acima de 50°C.
- em locais onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- sob a luz solar direta.
- em um automóvel fechado no verão.
- próximo a um aquecedor.

4. Para proteger o aparelho, NÃO . . .

- permita que se molhe.
- o deixe cair ou bater contra objetos duros.
- o sujeite a choques ou vibrações excessivas durante o transporte.
- mantenha a objetiva direcionada a objetos extremamente brilhantes por longos períodos.
- exponha a objetiva à luz solar direta.
- o transporte segurando-o pelo monitor LCD.
- o balance excessivamente quando utilizar a pega de mão.
- balance o estojó maleável da câmera excessivamente quando esta estiver dentro.

5. Cabeçotes sujos podem causar os seguintes problemas:



- Ausência de imagem durante a reprodução.
- Blocos de ruídos durante a reprodução.
- Durante a gravação, o indicador "X" de Advertência Contra Contaminação do Cabeçote aparece no monitor LCD.

Em tais casos, utilize o Cassete de Limpeza opcional.

Insira-o e reproduza-o. Caso o cassete seja usado mais de uma vez consecutivamente, poderá ocorrer danificação do cabeçote de vídeo. Após a reprodução por cerca de 20 segundos, a câmera de vídeo pára automaticamente. Consulte também as instruções do Cassete de Limpeza.

Caso, após utilizar o Cassete de Limpeza, os problemas ainda persistam, consulte o representante JVC mais próximo.

Monitor LCD

1. Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO . . .

- o pressione com força nem aplique choques.
- coloque a câmera de vídeo com o monitor LCD na base.

2. Para prolongar a vida útil . . .

- evite esfregá-lo com um pano áspero.

3. Esteja ciente dos seguintes fenômenos no uso do monitor LCD. Estes não representam mau funcionamento. . . .

- Durante o uso da câmera de vídeo, a superfície ao redor do monitor LCD e/ou a parte posterior do monitor LCD podem aquecer-se.
- Caso deixe a energia ligada por um longo período, a superfície ao redor do monitor LCD torna-se quente.

Sobre a condensação de umidade . . .

- Você já deve ter observado que despejar um líquido frio em um copo provoca a formação de gotas de água na superfície externa do copo. Este mesmo fenômeno ocorre no cilindro do cabeçote de uma câmera de vídeo quando esta é deslocada de um local frio para um quente, após aquecer um recinto frio, sob condições extremamente úmidas ou em um local diretamente sujeito ao ar frio de um condicionador de ar.
- Umidade no cilindro do cabeçote pode causar danos severos na fita de vídeo, e ainda conduzir a danos internos da própria câmera de vídeo.

Mau funcionamento sério

Caso ocorra algum mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e consulte o seu representante JVC local.

UNIDADE PRINCIPAL**Generalidades**

Energia	: 6,3 V CC (com Adaptador CA), 7,2V CC (com Bateria)
Consumo	: 8,6 W
Formato	: Formato DV (modo SD)
Formato de sinal	: Padrão NTSC
Formato de Gravação de sinais de vídeo	: Gravação de Componente Digital
Relação de compressão de dados	: 25 Mbps
Tecnologia de compressão digital	: DCT (Transformação de Cosseno Discreto) & VLC (Código de Comprimento Variável)
Cassete	: Cassete MINI DV
Velocidade da fita	: SP: 18,8 mm/sec. LP: 12,5 mm/seg.
Tempo de gravação máximo	: SP: 60 min. LP: 90 min. com cassete de vídeo DVM-60
Tempo de gravação contínua	: Aprox. 60 min. com bateria recarregável BN-V812U completamente carregada
Tempo de Avanço Rápido/Retrocesso	: Aprox. 100 seg. com cassete de vídeo DVM-60
Sensor	: CCD (simples), 1/3", 570.000 pixels (área de gravação aprox. 330.000 pixels)
Zoom	: Zoom óptico de 10x, zoom digital de 20x/100x
Diâmetro da lente (Diâmetro do filtro)	: F1.6, f = 4.5~45 mm ø27 mm
Monitor LCD	: Painel TFT/LCD de poli-silicone com 180.000 pixels; 2,5"
Iluminação mínima requerida	: 14 lx, 7 lx (durante a obturação lenta de 1/30 seg.)
Equilíbrio do Branco	: Automático/manual
Íris	: Automático/Fixo
Microfone	: Tipo condensador/estéreo
Temperatura de funcionamento	: 0°C a 40°C
Umidade de funcionamento	: 35 a 80%
Temperatura de armazenagem	: -20°C a +50°C
Dimensões	: 59(L) x 156(A) x 94(P) mm (2-3/8" x 6-3/16" x 3-3/4")
Peso	: Unidade principal aprox. 620 g
Durante a gravação	: Aprox. 730 g (com Bateria recarregável BN-V812U, Cassete de Vídeo M-DV30ME, Pega de Mão)

Áudio

Frequências de amostra	: 48 kHz, 32 kHz
Canais	: 2 (48 kHz) 4 (32 kHz)
Quantum Bits	: 16 linear (48 kHz) 12 não-linear (32 kHz)
Alto-falante	: Monofônico

Conectores

Conector de entrada de microfone	: ø3,5 mm; estéreo de -62 dBs
Conector de saída AUDIO	: ø3,5 mm; saída analógica de -8 dBs, 1 kohm
Conector de saída VIDEO	: ø3,5 mm; saída analógica de 1 Vp-p, 75 ohm
Conector de fones	: ø3,5 mm; estéreo
Conector de entrada CC	: 6,3 V
Multiconector	: 34 terminai

* Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

BATERIA RECARREGÁVEL BN-V812U

Energia	: 7,2 V/1.250 mAh
Dimensões	: 38 (L) x 20 (A) x 70 (P) mm
Peso	: Aprox. 88 g

UNIDADE DE CONTROLE REMOTO

Alimentação	: 3 V CC (Pilha de Lítio CR2025)
Vida útil da pilha	: Aprox. 1 ano (conforme o uso)
Distância efetiva	: Aprox. 5 m (eixo frontal)
Temperatura de funcionamento	: 0°C a 40°C
Temperatura de armazenagem	: -20°C a +50°C
Dimensões	: 54 (L) x 86 (A) x 12 (P) mm
Peso	: Aprox. 26 g (com pilha instalada)

ADAPTADOR CA/RECARREGADOR AA-V80U

Alimentação	: 110-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo	: 20 W
Potência de saída	: CC 7,2 V, 1,2 A (carregamento) : CC 6,3 V, 1,8 A (VTR)
Temperatura de funcionamento	: 0°C a 40°C (durante a recarga, 10°C a 35°C)
Dimensões	: 94 (L) x 36 (A) x 122 (P) mm
Peso	: Aprox. 270 g

BASE DE CONEXÕES

Temperatura de funcionamento	: 0°C a 40°C
Conector de Edição	: $\varnothing 3,5$ mm
Conectores de S-Vídeo	
Y	: 1 Vp-p, 75 Ω
C	: 0.286 Vp-p, 75 Ω
Conector de saída de Vídeo	: 1 Vp-p, 75 Ω (tomada de pinos)
Conector de saída de Áudio	: -8dBs, 1 k Ω (tomada de pinos)
Conector JLIP	: $\varnothing 3.5$ mm
Multiconector	: 34 pinos
Dimensões	: 113 (L) x 38 (A) x 146 (P) mm
Peso	: Aprox. 232 g

Íris

Funciona como a pupila do olho humano. Em um ambiente bem iluminado, a pupila do olho humano contrai-se para impedir a entrada demasiada de luz. Em ambiente de baixa luz, a pupila dilata-se para permitir maior entrada de luz.

Temperatura de cor

Uma medida em graus Kelvin que indica o conteúdo de cor de uma fonte de luz; a luz azulada tem uma temperatura de cor mais alta que a luz avermelhada. Para reproduzir branco como branco sob diferentes tipos de iluminação, o sinal de crominância deve ser ajustado para combinar com a temperatura de cor da fonte de luz. (Consulte "Equilíbrio do Branco".)

Adaptador CA

Usado para o carregamento da bateria. Ou, quando conectado diretamente à câmera de vídeo, pode ser usado como fornecedor de energia.

Focagem Automática

O foco pode ser ajustado ao modo automático para os iniciantes que tenham dificuldade no ajuste.

Exibição na tela

As indicações do visor eletrônico podem ser mostradas em um televisor conectado.

Estroboscópio

Nos filmes de antigamente, estrobos de 1 segundo eram raros, por isso tais películas não apresentavam o movimento natural que apresentam hoje. Esta função proporciona aos filmes, o efeito bruxuleante de filmes antigos.

Prontidão p/Gravação

Acione este modo mediante o pressionamento de START/STOP durante o modo de Parada ou de Gravação. Isto significa que a câmera de vídeo ou o seu videocassete está em pausa ou de prontidão para gravações.

CCD (Dispositivo de Carga Acoplada)

O dispositivo de imagem de estado sólido usado nas câmeras de vídeo como sensor de imagem funciona de forma análoga à retina do olho humano, exceto que as informações de imagem são exteriorizadas como sinais elétricos.

Sensor de umidade

Caso ocorra condensação de umidade no interior do aparelho devido a alterações de temperatura, o indicador aparece na tela do visor eletrônico e a câmera de vídeo torna-se inoperável.

Zoom digital

A imagem do zoom óptico de 10x é registrada e digitalmente processada para prover imagens magnificadas em 20x ou 100x.

Estabilizador de Imagem Digital

Na filmagem com a câmera de vídeo em punho, mesmo que se esteja aparentemente imóvel, há um movimento leve. Esta função compensa tal movimento.

Fusão

Um efeito utilizado em transições de cena. Como em filmes ou televisão, a cena gradualmente passa para uma tela preta ou branca (fusão de encerramento) ou aparece a partir de uma tela preta ou branca (fusão de abertura).

NTSC

Um dos padrões do sistema de cor de televisão; usado nos E.U.A., Canadá, México, Japão e outros países. Outros padrões incluem PAL e SECAM.





Equilíbrio do branco

Um termo que se refere à correção da reprodução de cores sob várias iluminações. Caso o equilíbrio do branco esteja correto, todas as outras cores serão precisamente reproduzidas.






Passagem de cena

Um efeito usado em transições de cena. Uma cena desaparece como se estivesse sendo varrida para fora da tela (passagem de encerramento), ou aparece como se fosse varrida para dentro (passagem de abertura).








A

- Ajuste da marca do videocassete  pág.59
- Ajuste do foco  pág.46
- Ajustes de Data/Hora  pág.12
- Animação  pág.33


B

- Base de Conexões  pág.51
- Bateria  pág. 8
- Bateria de lítio  pág. 3
- Bateria fraca  pág.75
- Busca de Tomada Fotográfica  pág.27










C

- 5SD  pág. 28
- Código de tempo  pág. 21, 77
- Compressão  pág. 31
- Conexões  pág. 10, 50, 51, 52
- Controle de exposição  pág. 47
- Controle remoto  pág. 17
- Cópia  pág. 58






D

- Desligamento Automático  pág. 27
- Dublagem de áudio  pág. 65




E

- Edição  pág. 58
- Edição com Inserção  pág. 66
- Edição com Montagem Aleatória  pág. 60
- Energia (CA, Bateria)  págs. 9, 10
- Equilíbrio do branco  pág. 44
- Estabilizador  pág. 31
- Estabilizador de Imagem Digital  pág. 31
- Estroboscópio  pág. 41
- Exibição da Data/Hora  pág. 12



F

- Fitas de vídeo  pág. 13
- Fixação da íris  pág. 48
- Focagem automática  pág. 46
- Formato de gravação  pág. 77
- Fusão de Abertura/Encerramento  pág. 35






I

- Indicações do monitor LCD  págs. 74, 75
- Inserção de cassete de vídeo  pág. 13
- Íris  pág. 48

L

- Limpeza da câmera de vídeo  pág. 72
- Lingueta de segurança da fita  pág. 13





M

- Menus na tela  págs. 30, 32
- Modo de Acionamento Motorizado  pág. 26
- Modo de Tomada Fotográfica  pág. 26
- Modo 5 segundos  pág. 28
- Moldura de Foto  pág. 33





O

- Obturador/Obturador Lento  pág. 41



P

- Panorama  pág. 31
- Passagem de abertura/encerramento  pág. 35
- Programas AE/Efeitos  pág. 40
- Prontidão p/Gravação  pág. 19


R

- Recarga  pág. 8
- Reprodução em câmera lenta  pág. 53
- Reprodução no televisor  págs. 27, 49
- Reprodução no Estática  págs. 50, 52, 54, 56, 57



S

- Sinal sonoro/Lâmpada indicadora  pág. 33
- Som  pág. 33

T

- Temporizador automático  pág. 29

Z

- Zoom de Reprodução  pág. 56
- Zoom digital  pág. 25

